

LA PRENSA LIBRE

30 céntimos — San José, Costa Rica — Director Andrés Borrasé — Año 80 — Número 21898 — Miércoles 16 de Setiembre de 1970 — 40 Págs.

OLA TERRORISTA HOY VIVIO BUENOS AIRES

Diecisiete atentados terroristas fueron cometidos esta madrugada contra la casa de un embajador, residencias privadas, organizaciones culturales y sociales,

empresas comerciales, una estación ferroviaria y cerca de las oficinas de The Associated Press en Buenos Aires. Dos bomberos resultaron gravemente he-

ridos cuando desarmaban una bomba, estimándose que los daños producidos, en conjunto, son importantes. Texto en Pág. 00

Contrato por \$22 millones para vía

Hoy a las doce del día se firmó en el despacho del Ministro de Transportes, el contrato para llevar a cabo la reconstrucción del Proyecto entre Arizona y Peñas Blancas (frontera Norte), que tiene una longitud de 136.4 kilómetros, y un costo de \$ 22.738.309.00. El plazo que se ha fijado para dicho contrato es de 800 días calendario.

Texto en Pág. QUINCE

ANDE no busca el problema, lo afronta

No queremos problemas; si se presentan los afrontamos como siempre lo hemos hecho, pero sería mejor que estos no se presentaran. El Secretario General de la ANDE, don Carlos Herrera Murillo, da declaraciones a LA PRENSA LIBRE sobre una reunión celebrada con el Presidente Figueres, el Ministro Coto Albán, y el designado Ministro Cañas Escalante.

Texto en Pág. CATORCE



AMMAN, setiembre, 16 (AP). — Escena captada en Amman, cuando Ghassan Kanafani, vocero del Frente Popular para la Liberación Palestina anunciaba el martes las condiciones de la organización para poner en libertad a los rehenes. Kana-

fani, que aparece sentado a la mesa y es el segundo hombre a la derecha en la foto, también dijo a la prensa que los guerrilleros "no pueden esperar eternamente" a que sus demandas sean satisfechas. (AP, wirephoto).

\$500 mil perdidos hoy en un voraz incendio

Medio millón de colones aproximadamente, fueron las pérdidas dejadas por un voraz incendio que se registró a las 23.30 horas de ayer en San Isidro de El General, destruyendo dos edificios donde se alojaban seis establecimientos comerciales. Los bomberos lucharon intensamen-

te contra el elemento durante una hora. El fuego se localizó a una cuadra al oeste de la Catedral de San Isidro, sin que las autoridades hayan reportado desgracias personales.

Texto en Pág. DIEZ

Pensiones de 1856 adjudica Junta de Gracia

Un total de 33 pensiones han sido adjudicadas por la Junta de Pensiones de Gracia a los familiares de costarricenses que murieron en defensa de nuestro país en las guerras de 1856, 1921 y 1948, así como a los empleados del Estado que después de trabajar quince años no han sido incluidos dentro del Régimen de la Caja

Texto en Pág. CATORCE

\$10.6 millones a municipio josefino por el Territorial

El monto del Impuesto Territorial para la Municipalidad de San José es de \$ 10.642.800.00, para el ejercicio económico de 1971. Así se lo informó la Contraloría haciéndole ver que esa es la suma que debe aparecer en el Presupuesto Ordinario, cuyo proyecto debe estar en la Contraloría General a más tardar el 30 del presente mes de setiembre. La información fue suministrada por el Departamento de Control de Presupuestos.

Texto en Pág. SIETE

Ayuda a Juntas de Educación se ha triplicado

La ayuda a las Juntas de Educación, en diferentes partes del país, se ha triplicado por concepto de multas, dice a LA PRENSA LIBRE el Viceministro de Gobernación, don Juan Carlos Fernández. El Ministerio debe al Comercio \$ 42.000.00.

Texto en Pág. CATORCE

Sin licitar pueden vender Montecillos

"... Para mí es de acuerdo con la sistemática que se ha seguido en Costa Rica, perfectamente aceptable. Lo contrario nos llevaría a determinar que todo el régimen de la contratación administrativa que tiene la Ley de la Administración Financiera de la República, estaría viciado de inconsistencia", dice el Lic. Jorge E. Castro, de la Contraloría al ser consultado sobre la venta de Montecillos sin licitación pública.

Texto en Pág. TRECE

17 atentados terroristas en Buenos Aires, hoy

BUENOS AIRES, 16 (AP). Diecisiete atentados terroristas fueron cometidos esta mañana contra la casa de un embajador, residencias privadas, organizaciones culturales y sociales, empresas comerciales, una estación ferroviaria y cerca de las oficinas de The Associated Press en esta capital.

Dos bomberos resultaron gravemente heridos cuando des-

armaban una bomba, estimándose que los daños producidos, en conjunto, son importantes.

Los atentados ocurrieron al cumplirse hoy el 15 aniversario de la revolución que derrocó al ex presidente Juan D. Perón, presumiéndose que los autores pertenecen a los grupos extremistas de la fuerza política adicta al ex mandatario, ahora exiliado en Madrid.

Un petardo de escaso poder estalló a las 2:30 en una escalera a tres metros de la puerta de acceso a las oficinas de The Associated Press, ubicadas en el tercer piso del edificio del diario "La Nación". La onda expansiva rompió los vidrios de la puerta, pero no ocasionó otros daños ni víctimas. Los servicios de A.P. no resultaron afectados por el episodio.



NUEVA YORK, Setiembre, 15 (AP). — Miss América 1971, Phyllis George, trata de obtener un taxi a su llegada ayer a Nueva York, para comenzar su reinado con una serie de conferencias de prensa y entrevistas. (AP, wirephoto).

Reglamentar inversión de préstamo pide la Contraloría al Ejecutivo

El Contralor General de la República, Lic. Eugenio Rodríguez Vega, devolvió aprobado al Ministro de Transportes, Ing. Mario Quirós Sasso, el presupuesto de obras que se realizarán con los \$ 10 millones que prestó el Gobierno con el Banco Nacional para aliviar la situación portuaria.

El Contralor General remitió, sobre el particular, la siguiente nota al Ministro de Transportes:

Señor Ingeniero
Mario Quirós Sasso
Ministro de Transportes
Su Despacho.—

Estimado Sr. Ministro:

Nos referimos a su atenta nota N° 2751 del 3 de setiembre último.

Devolvemos con nuestra aprobación, el presupuesto de obras que realizarán con los \$ 10.000.000,00 que el Gobierno de la República prestó con el Banco Nacional de Cos-

ta Rica. No tenemos especiales objeciones que hacer al plan de inversión sometido a esta Contraloría. Nuestra aprobación es en principio, y está sujeta desde luego, a la decisión de la Asamblea Legislativa, de acuerdo con la ley. Estimamos de la mayor importancia que el Poder Ejecutivo reglamente algunos aspectos relacionados con la ejecución de este préstamo, por ejemplo los siguientes: qué oficina manejará los fondos; quién o quiénes firmarán los cheques; si las compras se harán por medio de la Proveduría Nacional o de otra dependencia, si los fondos se depositarán en la cuenta general del Gobierno, o en una cuenta especial en un Banco del Estado, etc. Hay, además, otro asunto de la mayor importancia que nos permitimos observar: debe regularse adecuadamente a través de qué procedimiento se invertirán los fondos destinados a organismos descentralizados (Fe-

rocarril Eléctrico al Pacífico, JAPDEVA, INA). Es decir, si los aportes que aparecen en el plan que estamos aprobando, se entregarán a las instituciones citadas para que ellas construyan las obras, o si el Gobierno se encargará de estas tareas. En este campo sugerimos la conveniencia de que se coordine el trabajo adecuadamente con las mencionadas instituciones autónomas.

De usted con nuestra mayor consideración,

CONTRALORIA GENERAL
DE LA REPUBLICA

EUGENIO RODRIGUEZ V.
Contralor General

Sociedad Latinoamericana de Demografía se creará

Regresó de México el Subdirector Ejecutivo de la Asociación Demográfica Costarricense, don Ricardo Jiménez, quien dio declaraciones a LA PRENSA LIBRE sobre la creación de una sociedad latinoamericana de demografía.

La formación de una sociedad de demografía, dijo don Ricardo, sería de gran provecho y nos ayudaría aún más a estrechar nuestros lazos y conocer los problemas y progresos en nuestro campo.

Don Ricardo participó en la Conferencia Regional Latinoamericana de Población, junto con expertos demógrafos de todos los países de América Latina.

Creo que el demógrafo, expresó el señor Jiménez, debe estar abierto a servir de fuente de información, de manera que lo que él sabe sobre población sea mejor aprovechado en las otras disciplinas que directamente buscan el desarrollo nacional.

Estamos conscientes de que la demografía, como cualquier otra disciplina, no tiene razón de existir por sí sola.

Yo propongo que actividades similares a esta conferencia regional latinoamericana, se haga también a escala nacional, de manera que demógrafos, médicos, economistas, sociólogos, ecólogos y tanto profesional que necesita de los datos demográficos, expongan sus propios problemas nacionales y traten de buscar las mejores soluciones, basadas en un conocimiento más integral de la realidad nacional o local, concluyó expresando a LA PRENSA LIBRE el Subdirector Ejecutivo de la Asociación Demográfica Costarricense, don Ricardo Jiménez.

Desviaciones caracterológicas, drogas y salud mental

Próximamente se desarrollará un ciclo de conferencias sobre uno de los temas de mayor actualidad y que reclaman urgentemente una orientación para el público: "Desviaciones caracterológicas, drogas y Salud Mental".

Este cursillo se desarrollará en fecha todavía no determinada y las conferencias se efectuarán, durante tres noches seguidas en la Sala de Conferencias del Comité Nacional de Salud Mental, frente a la Embajada Norteamericana, en San José.

El Comité Nacional de Sa-

lud Mental, proyecta, a continuación del anterior cursillo, otros, sobre tópicos de gran actualidad y que reclaman urgente discusión tanto para padres, maestros y jóvenes. También, según lo informado a LA PRENSA LIBRE se incrementará la divulgación permanente de Higiene Mental por medio de la radio y otras publicaciones.

Quiere el Comité Nacional de Salud Mental responder a la demanda constante de conocimientos sobre esta materia, manifiesta por el público, tal lo informado.

Comité Seccional de Anep funciona en Tasación de Tributación

La Junta Directiva de la ANEP acordó autorizar el funcionamiento por un año, del Comité Seccional de ANEP en la Tasación Directa, concretamente en lo que se refiere a los empleados de Tasación.

También acordó la Directiva de ANEP, para seguir adelante un plan de organización en todas las dependencias del Gobierno, comisionar a ese Comité para que por un período de seis meses, en forma provisional, funja como Comité Seccional de la ANEP, en la Tasación Directa.

Una vez terminado este período se nombrará un comité fijo, tal y como lo informó a LA PRENSA LIBRE el Presidente de la ANEP, don Marco A. Castillo.

APSE otorgará subvenciones a todos los comités del país

En acatamiento a los mandatos del XV Congreso de APSE, la Directiva Central, en un afán constante de Servicio Social y apoyo económico hacia los diferentes comités, acordó en una de sus más recientes sesiones, hacer efectiva la reforma a los estatutos, en el sentido de que se devuelva a los comités el 20 por ciento del aporte de las cuotas de sus asociados.

Los comités en virtud de tal acuerdo tendrán a su disposición un fondo común para hacer frente a las demandas de auxilios de los respectivos asociados, conforme al plan que para dicho efecto será estipulado, tal y como lo expresa un comunicado enviado a LA PRENSA LIBRE por la APSE, y firmado por el Prof. Miguel Ángel Hernández Madrigal, Secretario de Relaciones Públicas e Internacionales de APSE.

En la Normal Superior quieren LA PRENSA LIBRE

En la Escuela Normal Superior quieren leer LA PRENSA LIBRE. Una carta solicitando un ejemplar diario fue enviada a nuestro Director don Andrés Borrás. La carta enviada dice:

"Por medio de la presente me permito hacer formal solicitud a su representada para que se obsequie un ejemplar de su prestigioso diario a la Biblioteca de nuestra Institución, que

hasta el momento se ha visto imposibilitada de brindar tan importante servicio a los muchos profesores y alumnos que lo solicitan.

Agradeciendo la atención que preste a la presente, me es grato suscribirme de usted muy atentamente.

(Firmado) Francisco Quesada Vargas.

Director de la Escuela Normal Superior.

Figueres hoy con ministros

El Presidente de la República, don José Figueres Ferrer, dejará la mayor parte del día de hoy a reunirse con sus Ministros por separado.

De acuerdo con el informe dado por la Oficina de Prensa de la Casa Presidencial, el Presidente Figueres tiene interés en tratar sobre diversos

asuntos pero cada uno de ellos con el Ministro correspondiente.

Para las primeras horas de la noche se tiene señalada una reunión entre el Presidente Figueres, algunos diputados y varios consejeros del Gobierno.

Necesario nuevo crematorio en Heredia

La Municipalidad del Cantón Central de la Provincia de Heredia ha iniciado gestiones con el propósito de solucionar el actual problema por la falta de un crematorio adecuado en esa provincia.

En su última sesión esta Corporación acordó comisionar al Presidente municipal pa-

ra que inicie conversaciones con los ingenieros Fernando Chavarría Loaiza, de la Municipalidad de San José y Juan Lugari del Ministerio de Salubridad Pública, a fin de lograr una asesoría efectiva para la construcción de un nuevo crematorio adecuado a las necesidades de la provincia en referencia.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES
ES UNA NECESIDAD NACIONAL

ALFONSE

en la maraca



la lámina
que cubre...



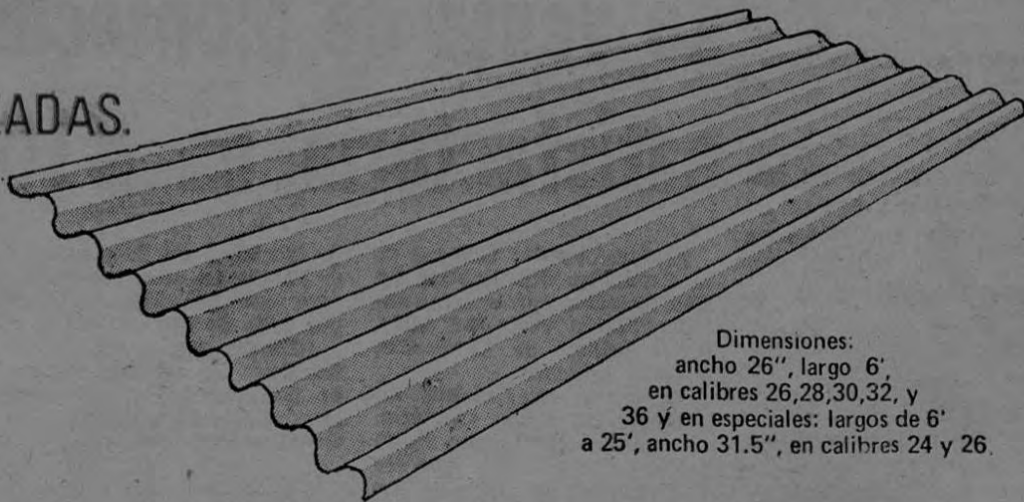
y defiende



Láminas



GALVANIZADAS.



Dimensiones:
ancho 26", largo 6',
en calibres 26,28,30,32, y
36 y en especiales: largos de 6'
a 25', ancho 31.5", en calibres 24 y 26.

Metalco

LO MEJOR EN LAMINAS DE METAL.

DISTRIBUIDORES

BIENVENIDO QUIROS — SAN JOSE
ALMACEN MIGUEL A. GONZALEZ — SAN JOSE

RODRIGUEZ HNOS. LTDA. — SAN JOSE
MADERAS SUPERIOR S. A. — SAN JOSE



ACOGE

NATURALEZA DEL PROBLEMA LATINOAMERICANO

Los siguientes son extractos de un reciente artículo del Dr. Alsogaray, publicado en la revista Progreso y en el cual se analiza la naturaleza del problema latinoamericano.

“Las causas de los males económicos, políticos y sociales de América Latina, serían las siguientes:

“Lo inadecuado del sistema económico actual; la vigencia de un capitalismo liberal basado en el lucro, la competencia y la propiedad privada, y el imperio del libre cambio en el comercio internacional”.

“La incapacidad de las fuerzas del mercado para promover el desarrollo y hacer más justas las relaciones comerciales entre los países”.

“La carencia de una planificación nacional e internacional para resolver ambas cuestiones”.

“La falta también de una decidida acción del estado destinada a promover el desarrollo y asegurar una mejor distribución de la riqueza”.

“La actitud antisocial de los empresarios privados y en general de las clases altas acerca del empleo de sus ahorros. Tendencia en esos sectores a llevar los capitales al extranjero. Incapacidad o falta de deseo de invertir en el país o, cuando se lo hace, de destinar los recursos a satisfacer las verdaderas necesidades del desarrollo”.

“La competencia de los productos extranjeros y la falta de decisión de los gobiernos para aumentar todavía más las protecciones establecidas a efectos de defender las industrias nacionales”.

“El deterioro progresivo de los términos del intercambio que hace que los pueblos pobres permanezcan siempre pobres y los ricos se hagan cada vez más ricos”.

Asociación Costarricense de Gerentes y Empresarios



En el orden usual aparecen los señores, Hiram Sotela Montagné, Gerente a.i. del ICT, Aldert Zumbiehl, experto francés, Lic. Gonzalo Fajardo, Director General de Hacienda, Lic. Rodrigo Acosta y Lanzo Luconi, durante la conferencia de prensa ofrecida ayer por el señor Zumbiehl, sobre el desarrollo turístico de Costa Rica. (Foto Córdoba).

Necesario mayor desarrollo turístico en Costa Rica

En una importante conferencia de prensa celebrada ayer en el Hotel Costa Rica, el señor Albert Zumbiehl, experto economista francés, especialista en la industria turística, efectuó un amplio análisis acerca de esta actividad en nuestro país.

El señor Zumbiehl, que ha visitado en diferentes oportunidades Costa Rica, ha colaborado en forma eficiente con el Instituto Costarricense de Turismo, en la creación de programas de incremento de esta actividad así como en la modernización de algunos proyectos que han sido sometidos a su experto criterio.

Durante la reunión efectuada ayer, expresó el distinguido visitante: “sin duda alguna el turismo tiene una gran proyección en las diferentes actividades del país. De hecho debido al mismo se beneficia una

gran cantidad de renglones de la economía nacional”.

Asimismo señaló: “En la actualidad es necesario lograr un mayor impulso a la industria turística del país, es de vital importancia brindar una imagen más efectiva y concreta de Costa Rica en el mundo. Su belleza, su posición geográfica, su clima, etc., hacen de este hermoso país, situado en medio de las dos Américas, un sitio privilegiado y por ende de gran futuro en el campo del turismo”.

Con relación a la labor que está desarrollando en este sentido el Instituto Costarricense de Turismo, expresó: “Estoy plenamente convencido del entusiasmo y dedicación que se trabaja en esta Institución. Estimo que existe un personal plenamente capacitado para llevar adelante esta tarea, que además debe ser una actividad conjunta con el Ministerio de

Hacienda y otros organismos que brinden una efectiva ayuda en beneficio de los intereses del país”.

Agregó: “Sin duda Costa Rica debe en un principio, ofrecer una ley de incentivos fiscales amplia y efectiva. Brindar al turista las mayores facilidades para lograr un fortalecimiento de esta industria que a corto plazo ocupará un puesto de privilegio entre las fuentes de mayor ingreso para la economía del país”.

Durante el desarrollo de la conferencia, el señor Hiram Sotela Montagné, gerente a. i. del ICT, agradeció con palabras de elogio la cooperación que el señor Zumbiehl ha brindado a ese organismo. Asimismo estuvieron presentes por parte del Instituto don Max Ehandi, Carlos Ma. Palma, Roberto Carranza, Lanzo Luconi, José Manuel Godínez y el Lic. Rodrigo Acosta.

La venta de Montecillos parece satisfactoria en ₡10 millones

El Subcontralor General de la República, don Roberto Lo Silla Gamboa, estima como satisfactoria la venta del Matadero Nacional de Montecillos en ₡10 millones.

En visita que hizo el Subcontralor a la Comisión de Asuntos Económicos de la Asamblea Legislativa, que tramita el proyecto de autorización al Consejo Nacional de Producción para vender Montecillos, el diputado Jiménez Ramírez le preguntó:

—“Señor Subcontralor, yo he estado tratando, en diversas oportunidades, de llegar a un pequeño cálculo elementalísimo, para determinar cuánto es lo que pierde el Consejo

Nacional de Producción o el Estado en esta negociación, pero me ha sido imposible, por falta de datos.

¿Ustedes han tratado de terminar, de acuerdo con esta negociación, lo que sería la pérdida para el Consejo Nacional de Producción?”

Tengo entendido, que si se está vendiendo en diez millones de colones, bienes que valen más. ¿Cuál sería el impacto o la pérdida del Consejo?”

Sobre lo anterior el Subcontralor contestó:

—“Con mucho gusto, diputado Jiménez Ramírez, le daré respuesta a su pregunta. No

tengo en estos momentos exacta la fecha, pero el Departamento de Ingeniería de la Contraloría, en asocio de peritos valuadores de la Tributación Directa, hicieron un avalúo del Matadero Nacional de Montecillos.

Este avalúo alcanzó la suma de siete millones ciento cincuenta mil colones aproximadamente. Posteriormente se complementó el Matadero con la parte de refrigeración, que entiendo anda en el orden de los dos millones y un poco más, lo que lo llevaría a un valor de nueve millones y resto. Si la venta es por diez millones de colones, la venta parece satisfactoria”.

Notas de Aserri

Alcohólicos Anónimos de Aserri:

Desde hace tres años y seis meses viene operando en el Cantón de Aserri un grupo de “Alcohólicos Anónimos” y se denominan los 3 AAA. Vale la pena destacar la labor que llena de éxitos están llevando a cabo todos sus integrantes, llevándole el mensaje a todos aquellos que sufren el flagelo de la enfermedad del alcoholismo.

La comunidad aserriense ha visto en estos valientes, humildes así como esforzados elementos, su cambio sustancial proyectándose hacia una nueva vida, por lo que se reconoce el valor que significa el deseo propio de tan ejemplares ciudadanos, para que todos aquellos que tengan problemas por causa de las bebidas alcohólicas lleguen hasta ellos, pues puertas abiertas tienen para todos.

Alcohólicos Anónimos de Aserri hace invitación a todo el público y miembros de otras organizaciones AA, a una reunión pública que se llevará a cabo el próximo domingo 20, a las 5 p.m. en donde se aprovechará para festejar a cuatro compañeros cumpliendo tres años de sobriedad.

Barrio Santa Cecilia:

El Comité Progresista del Barrio Santa Cecilia convoca a todos los vecinos a una reunión en donde se tratarán asuntos de suma importancia y se celebrará el domingo 27 de setiembre a las dos de la tarde en la residencia de la estimable señora doña Lourdes Fallas de Castro, por lo que se ruega puntual asistencia.

Y la Agencia Bancaria:

Volvemos a insistir y ojalá nuestros llamados no caigan en el vacío, de la necesidad que tiene el Cantón de Aserri de una Agencia Bancaria, esperando que sea una iniciativa más de la Honorable Corporación Municipal. Se dijo que hay un excelente edificio en el centro de la ciudad, ahora sólo falta interesarse en el asunto.

Deportes:

El equipo “Aserri Junior” volvió a cumplir un formidable performance el domingo pasado, 13 de los corrientes, derrotando en forma inobjetable al gran conjunto del Santa Lucía de la ciudad de San José con marcador de 5 x 2.

Edgar Fonseca C. Corresponsal

Presentan hoy novela de Yolanda Oreamuno

La Editorial Universitaria Centroamericana (EDUCA) tiene preparado para esta tarde a las seis en el salón de conferencias del Teatro Nacional, el acto de presentación de la novela de Yolanda Oreamuno, “La Ruta de su Evasión”.

Durante el acto estarán expuestos manuscritos, cartas y fotografías de Yolanda Oreamuno.

El programa es el siguiente:

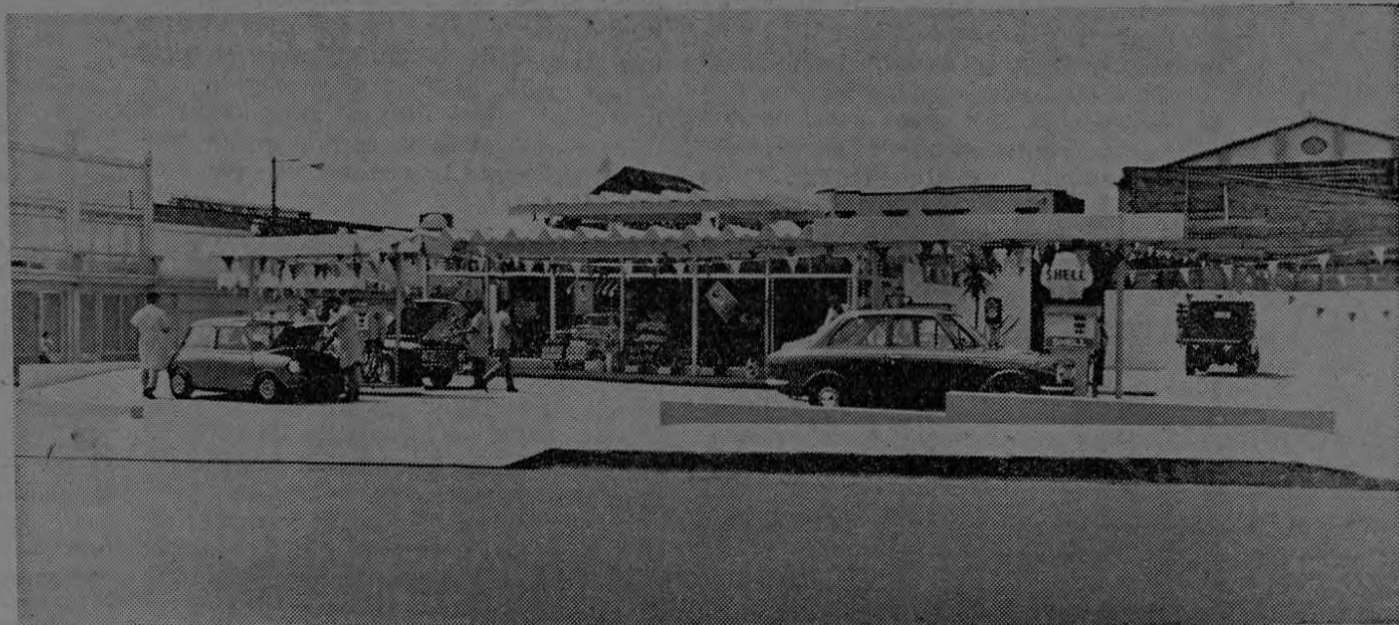
- 1.-Palabras de Lilia Ramos.
- 2.-Palabras de Alfonso Chase.
- 3.-Entrega del libro al señor Ministro de Cultura, Lic. Alberto Cañas.
- 4.-Palabras del Lic. Alberto Cañas.

GRAN INAUGURACION

ESTACION DE SERVICIO

SHELL S.S.

SITUADA AL COSTADO SUR DE LA CAJA COSTARRICENSE DEL SEGURO SOCIAL.
(Ave. 4 - calles 5 y 7)



UNA NUEVA DIMENSION EN ESTACION DE SERVICIO



La afamada gasolina
Shell
Lubricantes

Mecánica
Accesorios para su
automóvil

Hielo
Refrescos
Parqueo



OFERTAS ESPECIALES

con la compra de ₡ 10.00 en Servicio.

Refrescos
Coca Cola
GRATIS

Helados
Dos Pinos
Para sus
niños
GRATIS

Six Pack
de
Coca Cola
₡ 2.50

TOR-TRIX
GRATIS

Y...
un va-
sito de re-
cuerdo...
gratis

Vasos
GRATIS

Jabón en
polvo
VIVA
GRATIS

CALCO-
MANIA
GRATIS

Ofertas
Alka
Seltzer

Muchas,
muchas
más



SERVICIO Y RESPETO DE PRIMERA

lización de
que surge
so a los r
de la soci
cuya opul
ferozmente
yoría de l
es la lecc
lena. El h
bierno de
contrar de
Cuando
el frente

jo

El Dep
de Pres
loría Ge
envió al
cipalidad
guiente

Señor

Audite
San J

lle
sol

El D
to Leg
don Jo
la dip
de Pa
de resp

Señor
Dipu
de P
ASA
Estima
Con
Contra
pública
ta con
gosto
re sab
el Fer
cífico
a cad
el pue
Institu
Mata
nos p

siguie
Lue
notiza
tralor
clusió
carec
la fi
peaje
menta
tituci
conte
nes d
agreg
princ
debe
tribu
creto
de n
sición
de l
mien

Lo
es l
crea
y n
cont
sele
que
tint
conf
con
ral

F
ta
nida
con
dan
dos
Jun
rill
sesi
me
y l
bas

Galera

LA PRENSA LIBRE

Ojos sobre el Mundo

Por J. J. Loria

Hemos encontrado muy atractiva la frase del Presidente Figueres durante los actos cívicos de ayer en el Estadio Nacional, "declaremos la guerra a la guerra y entonemos un himno de paz". Su contenido filosófico es muy amplio y denota un gran interés del Primer Mandatario, por el establecimiento de una paz duradera en la América Central, el Hemisferio y el mundo entero.

Tan bonita y significativa ha sonado la frase, que ya se ha comentado que el Presidente Figueres podría complementarla y formar un verdadero himno. Estamos seguros de que no faltará quien le ponga la música.

Y hablando del Presidente Figueres, un diputado opositor se queja de que mientras al ex Presidente Trejos se le asignó para gastos contables durante un año la suma de ₡ 71.000 y le sobró dinero, a Figueres se le eleva esa suma a ₡ 120.000, únicamente para cuatro meses... la diferencia es obvia.

Tanto la asignación para gastos confidenciales del Presidente Figueres, como muchas otras partidas comprendidas en un presupuesto extraordinario que tramita la Asamblea Legislativa, por veinticuatro millones de colones, han provocado comentarios adversos, principalmente en los círculos opositivos.

El presupuesto extraordinario citado, ha sido aprobado en Comisión y muy pronto entrará a ser conocido en el Plenario de la Asamblea Legislativa. Sospechamos que este asunto va a provocar alguna que otra discusión de tipo político en el recinto parlamentario... o estaremos equivocados.

Desde hace varios días se viene informando de personas que han sufrido intoxicaciones con alimentos o con líquidos de cierta composición química nociva para la salud. Dos personas murieron ya por esas causas.

En virtud de la delicadeza del caso, preguntamos a las autoridades si tales hechos están siendo investigados. Porque, de no ser así, lanzamos la iniciativa, para no tener que sufrir nuevas lamentaciones posteriormente.

Subdirector Ricardo Rojas Vincenzi — Jefe de Redacción José J. Loria Ortiz — Administrador José A. Borrásé — Decano de la Prensa Nacional — Fundado en 1889 — Premio Mergenthaler 959 — Central Telefónica 21 00 11 — Tel. de emergencia 22 15 58 (Depto. de Publicidad) — Ap. 10121 — Edificio C. 4 Av. 4.

Temas del Momento

Estudio a contribuciones para organismos internacionales

El Vice Ministro de Agricultura y Ganadería Ing. Alvaro Rojas ha gestionado no discontinuar la contribución que le ha venido dando Costa Rica a la estación productora de híbridos de caña de azúcar de Barbados por cuanto es una de las fuentes de nuevos híbridos con los que se piensa sustituir las variedades comerciales actualmente en cultivo que por alguna razón dejan de producir a niveles normales.

La difícil situación fiscal que ha padecido el país determinó la necesidad de realizar estudios que condujeran a introducir economías en el gasto público y entre esos estudios figura uno sobre las contribuciones a organismos internacionales, que permitan decidir a cuáles, puede continuar perteneciendo Costa Rica y de cuáles, por no prestarnos ningún servicio, podemos salirnos sin sufrir el menor perjuicio.

No cabe duda de que la gestión del Vice Ministro de Agricultura y Ganadería, que apoyamos sin reservas, plantea la obligación, para quienes están encargados del estudio sobre contribuciones a organismos internacionales, de considerar con suficiente amplitud el fundamento de esas contribuciones, porque puede ocurrir que, por falta de adecuada información, se vaya a suprimir un aporte económico modesto a un organismo que sí le presta al país servicios, y muy estimables por cierto, como en el caso de la estación productora de híbridos de caña de azúcar de Barbados.

La falta de concienzudos estudios o de visión en el futuro pueden ser culpables de que, por una economía mal entendida, se le cause un serio perjuicio a una actividad económica que es vital para el país, por el gran desarrollo que ha tenido en los últimos años, como es la de la industria azucarera, que le viene produciendo importantes ingresos de divisas al país.

Revela el Vice Ministro de Agricultura y Ganadería en la nota en que solicita no discontinuar la contribución a la estación de híbridos de caña de azúcar de Barbados que los aportes de híbridos hechos por esa estación en la década 1950-1960 permitieron un auge impresionante en el cultivo de caña en el Pacífico Seco, convertido hoy en un gran centro productor de azúcar.

Si los híbridos de la estación de Barbados pueden sustituir ventajosamente las variedades comerciales cultivadas actualmente que por alguna razón dejan de producir a niveles normales, estamos obligados a mantener la contribución que se le ha venido otorgando a la fuente productora de materia prima tan excelente para resguardar así a la industria azucarera de posibles dificultades futuras.

Los funcionarios encargados de realizar el estudio sobre las contribuciones a organismos internacionales deben de considerar con la mayor atención la acertada gestión del Vice Ministro de Agricultura y Ganadería Ing. Rojas Espinoza.

Glosas de los colaboradores

Chile: la crisis del sistema

Por: Aldo C. Inglesini

Las elecciones chilenas han agregado un nuevo elemento dramático al tenso panorama latinoamericano. Por primera vez en Occidente, un candidato marxista se impone por vía electoral. Mientras las fuerzas norteamericanas están luchando en la "frontera ideológica" de Vietnam, mientras el "caso Cuba" determinó en la década del 60 un enfrentamiento entre las dos superpotencias que estuvo a punto de arrastrar al mundo a la tercera conflagración, mientras todos los ejércitos del área se entrenan para impedir la acción guerrillera con vistas al socialismo; en Chile, uno de los pocos países latinoamericanos que mantienen todavía formas de gobierno surgidas de comicios, se da el contrasentido de que la democracia convalida al extremismo. La mera defensa de la democracia no basta para objetar este resultado.

Algo explotó en Chile el viernes 4. Y la situación es difícil en el plano interno. Como Allende no obtuvo el 51% de los votos, el Congreso deberá elegir entre los dos primeros candidatos. Alessandri ve perspectivas en la resistencia obvia de los factores de poder a aceptar con tranquilidad un cambio de régimen. Tomić y la democracia cristiana, en cambio, saben que el precio de oponerse al resultado electoral sería el desgarramiento de su propio partido y una reacción popular, anticipada como "allendazo". En todo caso, si hubiera golpe militar, la crisis del sistema democrático en el que pone su orgullo el pueblo chileno quedaría de todas maneras sellada.

Puede especularse diciendo que Allende obtuvo todo el apoyo que son capaces de reunir los partidos de izquierda coaligados. Deberá enfrentar un Congreso hostil y —si pretende de minarlo con un plebiscito que lo disuelva para intentar nuevas elecciones parlamentarias— difícilmente logre la mayoría neta que le permita llevar a cabo su programa, cuyo primer ítem es nacionalizador, sobre todo de las poderosas compañías extranjeras, y el segundo, el repartidor de las tierras. Pero el mero éxito es arrastrador de adhesiones. Y allí está la democracia cristiana que ya sufrió fragmentaciones izquierdizantes, como coto de caza para reclutar voluntades.

Cabe pensar en la responsabilidad de Eduardo Frei. El presidente saliente tuvo la oportunidad de poner el énfasis de su gobierno en el desarrollo. Se embarcó, en cambio, en una confusa reforma agraria, a todas luces insuficiente para dar bases a la soberanía y —en medio de una inflación galopante— puso su esperanza en la integración latinoamericana, como medio para que un país con mercado insuficiente pudiera tener destino industrial a costa de sus hermanos mayores, aunque fuera al precio de abrir las puertas de la región a los monopolios apátridas. En esa acción tuvo apoyo de los organismos internacionales, los mismos que transformaron la grandiosa concepción de la "Alianza para el Progreso", puesta en marcha a iniciativa del presidente Kennedy, en una empresa de instalar tuberías.

Lo que explotó en Chile el viernes 4 de Setiembre, fue el SUBDESARROLLO. La radica

Pass a la Pág SIGUIENTE

LA ARMONIA ENTRE LOS HOMBRES Y LAS NACIONES ES UNA REALIDAD TANGIBLE ENTRE ESTADOS UNIDOS Y MEXICO

Sobre la entrevista que recientemente tuvieron los Presidentes de Estados Unidos y México, "The San Diego Unión" hizo el siguiente interesante comentario, que dice así:

El invitar a los amigos a cenar es una tradición tan antigua como el tiempo. Con toda la formalidad y atención que el protocolo requiere, la cena de Estado que tendrá lugar esta noche en Coronado, y en la que el presidente de los Estados Unidos, señor Richard M. Nixon, ofrecerá al presidente de los Estados Unidos Mexicanos, señor Lic. Gustavo Díaz Ordaz, es un gesto de hospitalidad que brota del corazón.

La calurosa invitación del presidente Nixon que condujo a esta ocasión, sólo sería posible llevarla a efecto entre los mandatarios de los gobiernos que ven su frontera común como un puente en vez de una barrera.

En casi todos los demás puntos de nuestro atribulado planeta, las fronteras se han convertido en focos de hostilidad. Innumerables divisiones de tropas se enfrentan a través de la frontera entre la Unión Soviética y la China Comunista. Incursiones de patrullas armadas mantienen la frontera Chino-Indú en un estado de tensión continua.

Las fronteras que separan el Este del Oeste en la región de Europa Meridional están desfiguradas con alambradas de púas y torres de vigilancia y el símbolo final de la separación: la Muralla de Berlín.

Aún las repúblicas vecinas de nuestro propio hemisferio encuentran sus fronteras en un estado de inquieta confrontación.

En dramático contraste con esto, se hallan las fronteras existentes entre los Estados Unidos y sus países vecinos del norte y del sur, sin fortificaciones, y vigiladas solamente por agentes de las autoridades civiles interesadas en asuntos aduanales y de migración.

La frontera entre los Estados Unidos y México desafía la cínica opinión de que las rivalidades y los celos nacionales han de separar para siempre a las naciones del mundo.

Nuestros dos países han probado que las diferencias de lengua y de cultura pueden enriquecer nuestras relaciones, no impedir las; que el mutuo respeto y entendimiento pueden ser las bases de lazos profundos y duraderos entre los países.

Los brindis de amistad que se ofrecerán esta noche en inglés y en español, repercutirán hacia el norte y hacia el sur como realización de una de las más grandes aspiraciones del hombre.

La armonía entre los hombres y las naciones que permanecen como una meta elusiva para una gran parte del mundo, es una realidad tangible entre los Estados Unidos y México.

Chile: la crisis del sistema

Viene de la Pág. ANTERIOR

lización de América Latina es "la otra vía", que surge de negársele a sus pueblos el acceso a los niveles económicos y sociales propios de la sociedad industrial de nuestro tiempo, cuya opulencia en algunas naciones contrasta ferozmente con el lánguido destino de la mayoría de los países al sur del río Bravo. Esta es la lección fundamental de la elección chilena. El hecho de que —con democracia o gobierno de fuerza— nuestros países, al no encontrar destino, entran en sucesivas crisis.

Cuando Cuba proclamó que se enrolaba en el frente socialista, en busca de apoyo sovié-

tico ante las dificultades que encontraba en la relación con el poderoso vecino norteamericano, la Argentina fue uno de los países que, respaldando el principio teórico de la soberanía de los pueblos para autodeterminarse, se opuso a que la isla fuera apartada del sistema. Propuso el camino de la negociación y —sobre toda la puesta en marcha en un estratégico plan de Desarrollo zonal, fundado en las industrias básicas. El haber rechazado esta única variante viable para nuestros pueblos condujo a la "crisis de los cohetes", a la adscripción de Cuba al bloque soviético y, luego, a la progresiva radicalización de América Latina.

El desafío hoy, es exactamente el mismo.

la única máquina de escribir portátil con memoria mecánica!



FACIT

Pida una demostración sin compromiso alguno a sus distribuidores exclusivos:

TROPICAL COMMISSION Co. Ltd.

FRENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL • TEL. 22-55-11 • APDO. 661 • SAN JOSE

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL

10.6 millones a municipio josefino por el Territorial

El Departamento de Control de Presupuestos de la Contraloría General de la República envió al Auditor de la Municipalidad de San José la siguiente comunicación:

Señor

Auditor Municipal San José.

Estimado señor:

Me permito comunicarle que el monto del Impuesto Territorial para esa Municipalidad es de ₡ 10.642.800,00, para el ejercicio económico de 1971.

Esa será la suma que debe aparecer en el Presupuesto Ordinario, cuyo proyecto debe estar en esta Contraloría Gene-

ral a más tardar el 30 de setiembre de 1970.

Sin otro particular, aprovecho la ocasión para suscribirme muy atentamente,

Departamento de Control de Presupuestos

Fernando Soto Bujilla Jefe Sección Municipal

Ilegal cobrar peaje en el puente sobre el estero de Mata de Limón

El Director del Departamento Legal de la Contraloría, don Jorge E. Castro, envió a la diputada Mireya Guevara de Padilla, la siguiente nota de respuesta:

Señora

Diputada Mireya Guevara de Padilla ASAMBLEA LEGISLATIVA.

Estimada señora:

Con la anuencia del señor Contralor General de la República, me refiero a su atenta comunicación de 25 de agosto de año en curso. Quiero saber usted si es legal que el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico cobre un peaje de ₡ 0.50 a cada persona que pase por el puente construido por dicha Institución sobre el Estero de Mata de Limón. Al respecto, nos permitimos formular las siguientes consideraciones:

Luego de un estudio pormenorizado del asunto, esta Contraloría ha llegado a la conclusión de que el Ferrocarril carecía de competencia para la fijación de la tarifa por peaje indicada, consecuentemente, en ese aspecto, la Institución sobrepasó los límites contenidos en las disposiciones de su Ley Orgánica. Cabe agregar, que basados en el principio de reserva legal que debe observarse en materia tributaria, para el caso concreto, el Instituto Autónomo de mérito, requería de disposiciones legales expresas que le permitieran el establecimiento de dicho tributo.

Lo anteriormente expuesto es lo que, a juicio nuestro, crea el problema de ilegalidad y no el hecho de que a tal contribución pueda considerarse como un "impuesto", ya que su categoría resulta distinta a este último concepto conforme al análisis del caso concreto y la doctrina general del Derecho Tributario.

Finalmente, y habida cuenta de las afirmaciones contenidas en su nota, estimamos conveniente, transcribir seguidamente en lo conducente, dos acuerdos tomados por la Junta Directiva del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico en sesiones respectivamente número 1461 de 5 de febrero y 1555 de 23 de octubre, ambas del año 1968.

"SESION 1461, ACUERDO

Nº 9: Se acuerda fijar la tarifa de peaje por derecho de uso del puente en Mata de Limón, en la suma de ₡ 0.50 por persona cada vez que cruce el mencionado puente...

"SESION 1555, ACUERDO Nº 9: Se acuerda adicionar el Acuerdo 9º de la Sesión Nº 1941 celebrada el 5 de febrero del año en curso, en que se estableció la tarifa de peaje por el puente de Mata de Limón, el siguiente párrafo:

Se exceptúa de este pago a aquellas personas de escasos recursos económicos, que residen en el lado Sur del Estero de Mata de Limón y que por razón de su trabajo deban trasladarse con regularidad de uno a otro lado del puente; quienes se identificarán mediante una tarjeta concedida al efecto por la Gerencia.

Igualmente se exceptúan del pago referido los escolares residentes en esa misma zona, durante el período lectivo y en los días lectivos, todo lo anterior a juicio del Gerente,

Acuerdo firme".
Atentamente,

DEPARTAMENTO LEGAL
Jorge E. Castro B. Director



LA JUNTA DE PROTECCION SOCIAL DE SAN JOSE

abre concurso para llenar dos (2) plazas vacantes de

MEDICO ASISTENTE ESPECIALISTA (OFTALMOLOGIA)

JORNADA: De lunes a sábado.

HORARIO: De 7 a 11 a.m.

SALARIO: El correspondiente según la Ley de Estatutos de Servicios Médicos y Cirujanos, en el Registro de Especialistas, en Oftalmología.

Las ofertas de servicio se recibirán en la Dirección del Hospital San Juan de Dios, hasta el día 17 de octubre de 1970 a las 10 horas a.m.

DEPARTAMENTO DE PERSONAL

En La Fortuna de San Carlos vendemos lote para construir

Referencia: licitación Nº 727

EL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA, por medio de su Sección de Administración de Bienes, en el Departamento de Crédito Rural, recibirá ofertas de compra por escrito, hasta las quince (15) horas del día 5 de octubre de 1970, sobre:

FINCA DEL PARTIDO DE ALAJUELA, inscrita al tomo Nº 1706, folio Nº 325, Nº 122.708, As. Nº 4, ubicada en el Centro del Distrito de La Fortuna del Cantón de San Carlos, Provincia de Alajuela.

Según el Registro Público mide 1880.00 metros cuadrados, equivalentes a 2.689.96 varas cuadradas.

Se trata de lote de terreno urbano, para construir, situado de la esquina sur oeste de la Ermita, 10 varas al sur y 25 varas al oeste. Es de topografía plana con una depresión al centro que constituye un yurro orientado de oeste a este. Cuenta con cañería Municipal. Tiene esta propiedad excelente futuro en la expansión del Centro de La Fortuna.

LINDEROS: Norte: Manuel Hidalgo Alfaro
Sur : Benedo Arce Rojas
Este : Fanny Hidalgo Alfaro
Oeste: Luzmilda Sánchez.

AVALUO INFORMATIVO ₡ 7.730.40

La Sección de Administración de Bienes, en el Departamento de Crédito Rural, tercer piso de las oficinas centrales del Banco Nacional, o el Delegado en la Junta Rural de Crédito Agrícola de La Fortuna, señor Rafael Chaves Arroyo, tendrán mucho gusto en suministrarle cualquier información adicional al respecto,

Cabos sueltos

Por Kanapay

Era un baile de disfraces. Roberto, joven de 23 años, iba vestido de don Quijote. Muy bien le caía, pues con su cuerpo largo como rosario de ánimas, su delgadez de varilla de cohete, y su porte de caballero, lucía muy parecido al famoso personaje. La fiesta era para las nueve de la noche, y había llegado un poquito tarde, razón por la cual, no encontró pareja con quien bailar.

Todos estaban alegrísimos. Ahí hábilmente disfrazados se veía a María Antonieta bailando con Enrique VIII, y a Sancho Panza con la Reina Victoria. Danzaban también a los acordes de la música moderna, Romeo con una diabla, y Julieta con Nerón.

Roberto, buscaba y buscaba compañera y por más que la ansiedad se reflejaba en el rostro, no había nadie a quien sacar.

¡Qué calamidad!, —pensaba— después de tanto gasto en la confección de este vestido, de mis deseos de asistir a una fiesta tan exclusiva y elegante, llevo y me encuentro con que todas las muchachas ya tienen su compañero.

Pero nunca fue más cierto aquel dicho de q' no falta un zapato viejo para una chancleta rota, pues la figura esbelta de una dama vestida de bruja. ¡Qué cuerpo!, ¡qué líneas!, ¡qué maravilla!, ¡y qué máscara la que usaba!, de plástico muy natural, que le daba el aspecto horrible de una verdadera hija de Escazú. Era algo así como un cuerpo de tentación, con cara de arrepentimiento. Roberto inmediatamente y presumiendo que detrás de esa máscara se escondía una cara bellísima, acorde al monumental cuerpo que se manejaba, la sacó a bailar.

Pasaron una noche inolvidable. Ella, la tal bruja fue simpaticuísima, y resultó llamarse Coralia. Veinte años, educada en París, bilingüe, hija de padres ricos, gran conversadora y sumamente amable.

Simpatizaron desde el primer momento. Fue algo como quien dice, amor a vista de bruja. Pero en lo que en realidad Roberto pensaba era en la cara de madona que se escondía tras aquella máscara.

—Y usted Coralia, tiene novio? —le preguntó.—

—No —contestó ella— y usted?

—Tampoco.—

—Y qué piensa hacer mañana domingo?

—Nada, leer, quedarme en casa...

—Mire Coralia... por qué no hacemos una cosa. Yo paso por usted a las nueve y vamos a Ojo de Agua.

—Encantada— contestó Coralia— encantada.

Roberto esa mañana, la posterior al baile, se bañó con jabón de olor, se puso su mejor camisa deportiva, se gastó como cuatro onzas de loción para la barba y así oloroso a bueno montado en su flamante convertible arribó a la casa de Coralia.

Ya se la imaginaba como una rosa blanca, fresca, y con su carita de ángel, recibirlo con una sonrisa de felicidad.

Tocó la puerta y efectivamente de blanco salió Coralia.

—Hola Roberto. Buenos días. Ya voy.

—Encantado Coralia, te espero, pero por favor quítate la máscara.

—Cuál máscara?— contestó Coralia extrañada.

(Roberto se repona de síncope nervioso y ha jurado nunca más asistir a bailes de disfraces).

Lic. Carlos Meléndez dictará importante charla el jueves

De acuerdo con el programa de actividades que la Academia de Geografía e Historia ha preparado para la celebración del 150 aniversario de la independencia el próximo año, el Lic. Carlos Meléndez, Presidente de la Academia ofrecerá una importante charla en el auditorio de la Asociación Nacional de Educadores (ANDE), el próximo jueves 17 de los corrientes, sobre el tema: "los problemas de la vida cultural en el Reino de Guatemala en la época de la Ilustración".

El Lic. Meléndez, actual Presidente de la Academia de Geografía e Historia y ex-rector del Departamento de Historia y Geografía de la Facultad de Ciencias y Letras en la Universidad de Costa Rica, es autor de varias obras laureadas, tales como las relativas a Juan Vázquez de Coronado, al Presbítero José Matías Delgado y al doctor D. Jo

sé María Montealegre, la segunda de ellas editada en la República de El Salvador.

El tema a tratar es sin duda de mucho interés, puesto que se considera que sobre estos problemas de la vida cultural es que descansan todos los substratos ideológicos que llevaron a nuestra independencia. Los principales protagonistas de los sucesos de 1821 es tuvieron envueltos necesariamente dentro de corrientes innovadoras, cuyo análisis necesariamente debe ser la base para la mejor comprensión de los acontecimientos que se rememoran.

El profesor Meléndez ha sido por varios años profesor de tiempo completo en la Universidad, Jefe de la Sección de Antropología e Historia del Museo Nacional y Director del Liceo Nocturno Lic. Alfredo González Flores en la ciudad de Heredia.

100 MIL PARA ARREGLAR AVIONETAS DEL GOBIERNO

La Subcomisión que estudió el proyecto de presupuesto extraordinario por la suma de \$ 24 millones para este año, decidió incluir una partida de \$ 100.000 para el Ministerio de Seguridad Pública para arreglo de avionetas etc.

Los diputados que incluyeron la partida esperan que en el plenario cuente con la aprobación de los compañeros, por cuanto los aviones del Gobierno no se encuentran en un estado poco recomendable, siendo necesario hacerles unas reparaciones.

El proyecto de gasto extra es muy posible que sea enviado al plenario de la Asamblea Legislativa esta misma semana.

"Cosillas"

Por "Fisgón"

¡Hola amigos!... siempre lar go... aquí Ecuador, la mitad del mundo....

Un día de estos un brasileño nos informó que oyó en la radio una noticia sobre Costa Rica....

Pero por la clase de noticia, no pareciera que fuera procedente de nuestro país....

Nos informó el brasileño... que el ejército había fusilado a un preso después de seguirse el respectivo juicio...

¿Verdad qué esa nunca puede ser una noticia de Costa Rica?....

Después buscamos afanosamente en todos los diarios... nada de Costa Rica... nada de Centro América....

Suponemos que el brasileño equivocó la información... o los periodistas la equivocaron...

¿Qué ocurriría de veras en Costa Rica... ¡vaya usted a saber!... hacen falta las noticias nuestras por aquí...

Al parecer el correo es la pura tapa del perol" entre Ecuador y Costa Rica....

Y nada de cartas... el asunto se torna "trágico"... es algo serio estar lejos de la Patria....

Si no fuera por lo intenso del curso... que requiere asistencia a clase, integración de comisiones de investigación....

Y muchas otras labores... ya nos hubiera dado nostalgia bueno, nos hubiera dado más nostalgia....

Y ¿qué?... don P. P. sigue viajando a la Lucha todos los viernes?... nos pasan el flash...

Y, le aprobaron ya el Ministerio de Asuntos Varios a don Beto Cañas?....

Y ¿don Nando Valverde sigue socando la línea con las medidas del tránsito?....

¿Cómo está esa pequeña ciudad de San José?... ¿cómo se prepararon para celebrar nuestra gloriosa Independencia?....

A propósito... ¿qué Monumento de la Independencia hay en Quito?... es una belleza arquitectónica....

¡Qué hermosa la Plaza de la Independencia!.... En la mayoría de los países latinoamericanos hay... plaza de la independencia... monumento de la independencia....

Y, en su país, ¿cómo es el monumento de la independencia?... nos preguntó un ecuatoriano... este... pues, mire... mire... ¡eh!... ¡qué linda aquella iglesia!... Vamos....

Y hasta la próxima amigos... esto es todo por hoy aquí Ecuador, la mitad del mundo...

TERTULIA TICA

LOS PARQUEOS Y SUS TARIFAS

Dos dueños de vehículos comentan las medidas del tránsito y....

UNO Bueno, yo estoy de acuerdo, todo lo que sea descongestionar la ciudad va en beneficio de quienes conducimos vehículos.

OTRO Sí, pero además nos perjudica por la restricción de parqueo.

UNO Bueno, ese es otro asunto. Un problema que se deriva de la medida que se toma, para terminar con otro problema.

OTRO Así es. Pero lo malo es q' tiene uno q' acudir a los parqueos y en los mismos encuentra unos precios muy altos y con trabajos hay campo.

UNO Ese sí que es problema. Esos señores dueños de parqueos abusan.

OTRO Bueno, la Municipalidad parece que iba a regular el asunto.

UNO Así es. En primer lugar se les exigirá el pago de patentes, porque están haciendo el gran negocio y no pagan ninguna patente.

OTRO Lo considero justo.

UNO Por supuesto. Además la misma Municipalidad regulará las tarifas respectivas.

OTRO Pues ojalá que el asunto no se vuelva puro cuento, como la mayoría de las cosas en el país.

UNO Pues no creo yo, porque los señores municipales están muy interesados en el asunto, máxime que significa una nueva fuente de ingresos para la Comuna.

OTRO Y además del beneficio económico que puede sacar la Municipalidad, está el beneficio que le haría al público usuario, ya que esa gente, está especulando con los precios indicados.

COLABORO: F. I. D.

"TERTULIANO"

Mañana en la historia

Mañana es jueves 17 de Septiembre, día 260 del año 1970. Faltan 105 días para que termine el año.

—1480—Real Cédula de los Reyes Católicos ordenando la creación del Santo Oficio en España.

—1502—Navegando Colón, en su cuarto y último viaje, en aguas de Honduras y después de capear fuerte tormenta, descubre el Cabo al cual pone por nombre Gracias a Dios, por haberse librado de la tempestad, y entra en la rada de Portobello.

—1516—El padre dominico Bartolomé de Las Casas es nombrado asesor de la comisión que debía ejecutar las leyes indias en América.

—1519—En esta fecha partió Magallanes de San Lucas de Bragameda en busca de paso, por occidente, hasta la isla de Las Especies. Magallanes murió en la travesía, que fue concluida por una tripulación de sólo 17 sobrevivientes y fue la primera circunvalación del Mundo.

—1577—El edicto de Poitiers finaliza la sexta guerra de los Hugonotes en Francia.

—1784—La constitución de los Estados Unidos es completada y firmada en Filadelfia.

—1791—Fallece en Madrid un día antes de cumplir 41 años, el fabulista Tomás de Iriarte.

—1814—Es fusilado en Puerto Cabello por los españoles el patriota venezolano Vicente Salias, médico, poeta y periodista.

—1814—Las tropas españolas derrotan en Mucuchies a los patriotas venezolanos que luchaban por la independencia y estos se refugian en Colombia.

—1843—Solemnemente inauguración de la Universidad de Chile cuyo primer Rector fue el lingüista venezolano Andrés Bello.

—1879—Cuando conspiraba para libertar a Cuba del dominio español es detenido en La Habana José Martí.

—1927—En la Plaza de Salamanca Juan Belmonte concede la alternativa a Vicente Barrera, quien fue ovacionado.

—1939—Tropas rusas invaden Polonia en la segunda guerra mundial.

—1948—Asesinados en Jerusalén el conde Folke Bernadotte, representante de las Naciones Unidas, y su ayudante André Serot cuando gestionaban la paz entre árabes y judíos. Se culpó del crimen a una organización extremista judía.

—1949—Más de 130 personas mueren en el incendio del barco "Noronic" cuando estaba atracado en Toronto, Canadá.

—Hace diez años—El Primer Ministro ruso Nikita Khrushchev llegó a Nueva York para asistir a una sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

—Hace cinco años—India pidió a Estados Unidos que le reanudara los embarques de armas alegando que tenía peligro de hostilidades con China Comunista.

—Hace un año—La vigésima cuarta Asamblea General de las Naciones Unidas se reunió bajo la presidencia de Angie Brocks, de Liberia.

—El cumpleaños de hoy—El coreógrafo de Ballet Frederic Ashton tiene 64 años. Nació en Guayaquil, Ecuador y fue el primero en crear un estilo distinto al de la escuela rusa.

Importante reunión de final de la Semana del Niño

El sábado 12 de setiembre, a las 3 y media de la tarde y en la casa de habitación de doña Carmen Madrigal de Gennette, en La Granja, se llevó a cabo una importante reunión, como cierre de la Semana del Niño.

A dicha reunión, auspiciada por la Sra. Presidenta de la Federación de Mujeres Profesionales y de Negocios de Costa Rica, doña Carmen Madrigal, fueron invitados miembros de las diferentes entidades gubernativas, empresa privada y ciudadanos interesados en los problemas de la comunidad y sobre todo en los problemas del niño abandonado.

Entre los asistentes pudimos anotar a don Carlos Darío Angulo Zeledón, Director de "La Palabra de Costa Rica" de Radio Monumental, cooperadores en el éxito de la celebración de la Semana del Niño en este año, con reuniones y seminarios pero también con labores prácticas como fue la entrega de dos campos de juegos en el Barrio Lomas de Ocloro, también asistieron la Srta. Pilar Madrigal Nieto, la Srta. Olga Castillo de Fernández, Visitadora Social de Defensa Social Srta. Dvalá Fandiño, Jefe de Visitadoras Sociales del Patronato Nacional

de la Infancia, Srta. Gladys Cárdenas, del Patronato, Srta. Olga de Rockbrand, de la Federación de Mujeres Prof., y el Sr. Arnoldo Castro Rojas, Ex-Regidor y siempre interesado en los problemas comunales y quien fue Presidente del Comité Pro Defensa de la Niñez.

Hizo la apertura del acto doña Carmen Madrigal, quien en palabras sencillas pero emotivas informó sobre lo satisfechas que se encontraban los organizadores de la Semana del Niño con el éxito obtenido, los resultados positivos y sobre todo por la cooperación y sincero deseo de colaboración de las personas que, tomando ratos de su precioso tiempo, lo dedicaron a esta labor social durante toda la semana. Manifestó que esperaba que la Semana del Niño de 1971, fuera mejor y con mejores obras en pro del niño abandonado.

Luego hizo uso de la palabra el periodista don Carlos Darío Angulo Zeledón, quien llevaba un cuestionario completo sobre los puntos a tratar y las conclusiones a que se podía llegar después de todo lo tratado en los seminarios, reuniones y Mesas Redondas llevadas a cabo en Radio Monumental. Fue una exposición

interesante y detallada no de técnico en problemas del niño, sino del padre de familia del periodista que por razón de su puesto de lucha, conoce los problemas sociales mejor que muchos desde un escritorio.

También hicieron interesantes exposiciones la Srta. Fandiño, la Srta. Pilar Nieto y doña Olga C. de Fernández de Defensa Social, exponiendo cada una casos, desde su puesto de servicio social, que realmente causan pavor de la situación de nuestros niños abandonados, pero no ya viéndolo desde nuestro problema de la capital, sino a nivel nacional. Se manifestó que aunque el Estado tiene sus sumas en el presupuesto para defensa y protección de la niñez, es poco lo que en realidad se invierte en esto.

También hace falta la colaboración de la Empresa Privada y la ciudadanía en general. No sería posible tocar en una crónica rápida temas sociales, psicológicos del niño, sociales, psicológico del niño, detención de menores, de la falta de adaptación, nutrición, etc.

Por último hizo uso de la palabra el Ex-Regidor don Arnoldo Castro Rojas, quien expresó que agradecía la invitación, como simple ciudadano voluntario interesado en los problemas comunales y del niño, pero para que se resolvieran a nivel nacional y no sólo de la capital. Que ante un grupo tan distinguido de asistentes, solamente ofrecía colaborar en forma modesta, con sus humildes capacidades pero que esperaba que dentro de un año y con planes definidos aunque fueran poco a poco, realmente celebráramos la Semana del Niño, eliminando muchos problemas que un grupo de personas, con colaboración del Estado, Empresa Privada y ciudadanos se le varía a realidad.

Esta importante reunión terminó a las 7 de la noche, quedando sentadas las bases firmes para un trabajo efectivo y de resultados positivos en Pro del Niño abandonado en el futuro.

Enviado a Ministro Gámez informe para mejorar el manejo de fondos

Don Carlos Monge Solano, Director del Departamento de Auditoría de la Contraloría General de la República, remitió al Ministro de Educación Pública, Prof. Uladislao Gámez Solano, la siguiente nota:

Señor
Prof. Uladislao Gámez S.
Ministro de Educación Pública
S. O.
Estimado señor:

Con la anuencia del superior, pongo en su conocimiento una copia del informe N° 196/69 el cual trata de regular el manejo de los fondos provenientes del cobro por derecho a exámenes de Bachillerato por Madurez, para lograr con ello una mejora en su administración.

Como puede verse, el informe fundamentalmente contempla algunas reformas al Reglamento vigente a objeto de lograr que las sumas cobradas por este concepto sean empleadas conforme a los principios legales que rigen la Hacienda Pública Nacional.

En espera de que el presente trabajo le sea de utilidad, quedamos a sus órdenes para cualquier aclaración al respecto.

Atentamente,
Departamento de Auditoría
Carlos Monge Solano
Director



Cuadros de pino

PARA CIELOS
en

PLYWOOD SHOP LTDA

Esquina Sur del Teatro Capitolio.
Teléfonos: 22-28-25 y 22-29-25.

AUTO TRANSPORTES ABANGARES

PEYCA LTDA.

Servicio diario de pasajeros y encomiendas entre
ABANGARES Y SAN JOSE.

Salida de Las Juntas 6 y 15 a.m.

y de San José a las 6 y 15 p. m. de la Estación Coca Cola.

TELEFONO 22-32-50 — Agente en Las Juntas: R. M. Fuentes.

ESTO NO SUCEDERA



USANDO LLAVES



Llave compuesta



Llave de chorro



Llave de paso

Busque para su garantía las dos

P. P. DE

PRICE PFISTER

Y... NUNCA TENDRA MAS PROBLEMAS

DE VENTA EN:

LA GRANJA
F. REIMERS & CO.
FERRETERIA JIMENEZ
FERRETERIA A. BORBON & CIA LTDA.
DIMACO
URIBE & PAGES
RODSOL, S. A.
FERRETERIA GONZALEZ S. A.
BASIGO & ALVARADO SUCS.
FERNANDEZ AGUILAR LTDA.
ALMACEN LIZANO - Alajuela
ALMACEN OTTO KOPPER - Grecia

Incendio en San Isidro de El General deja pérdidas por € 500 mil

Un voraz incendio producido en horas de la noche de ayer en el centro de San Isidro de El General destruyó 6 negocios, dejando un saldo en pérdidas económicas de cerca de medio millón de colones.

A las 11 horas con 30 minutos de la noche de ayer, fueron alertados los bomberos de Pérez Zaldón, de que a 100 varas al oeste de la Catedral se estaba desarrollando un incendio de enormes proporciones. A pesar de lo avanzado de la hora se logró reunir a cerca de 18 elementos voluntarios de ese cuerpo, quienes en la máquina número 20 llegaron al lugar del siniestro, junto con dos pequeñas bombas

más de extinción.

UNA HORA DURA EL FUEGO

Durante una hora aproximadamente, los bomberos de San Isidro en una acción digna de todo mérito realizaron una labor brillante en la extinción del fuego. Luchando en forma valiente, lograron controlar lo que al principio se temía iba a ser de mayores consecuencias debido a la rapidez con que avanzaban las llamas, amenazando con destruir una propiedad valorada en los dos millones de colones.

SEIS NEGOCIOS DESTRUIDOS TOTALMENTE Y

OTROS TRES EN FORMA PARCIAL

Los dos edificios que quedaron prácticamente destruidos y en donde se localizaban pujantes negocios comerciales, son de propiedad de Saúl Mora y de Juan Rojas. En estos edificios se encontraban los siguientes negocios que quedaron destruidos: Hotel Familiar, Agencia de Motos Honda, Agencia de Motos Susuky propiedad de los hermanos Chaves; Foto Estrada; Sastrería Moderna, propiedad de un señor de apellido Moya; Zapatería y Talabartería de Edgar Arias. También sumamente afectados resultaron los negocios del Dr. Danilo Salas y una pared de la Agencia de Repuestos de

Automóviles.

EN MEDIO MILLON DE COLONES LAS PERDIDAS EN ESTE INCENDIO

Aunque la labor de los bomberos voluntarios Cruz Roja, Guardia Civil y Resguardo Fiscal de la localidad fue brillante y rápida a fin de evitar que las pérdidas fueran de mayores proporciones, gran parte de las pertenencias de los negocios fueron salvadas. También las propiedades que estaban amenazadas fueron aisladas rápidamente por los bomberos no permitiendo que el fuego avanzara. Las pérdidas se han calculado en medio millón de colones, tomando en cuenta que los dos edificios quedaron prác-

ticamente destruidos.

CAUSAS AUN IGNORADAS

Por otra parte se le informó directamente el Cuerpo de Bomberos de El General a LA PRENSA LIBRE esta mañana, que las causas de este siniestro están siendo investigadas a fondo, creyéndose que en las habitaciones del Hotel Familiar, ya que cuando los bomberos llegaron al lugar era ahí donde con más intensidad se reflejaba el fuego y aún no había alcanzado otras partes del edificio.

Por otra parte se le dijo a LA PRENSA LIBRE que no se había registrado ninguna desgracia personal que lamentar.

Primera Dama de la República sufrió accidente de tránsito

La Primera Dama de la República, doña Karen Olsen de Figueres Ferrer, resultó con golpes en el brazo izquierdo y en el pie izquierdo, al colisionar el vehículo en que viajaba con otro automóvil, cuando regresaba del Estadio Nacional donde tomó parte en los actos de la Independencia en el día de ayer.

El accidente se produjo en avenida 6 calle 38, cuando el vehículo del Ministerio de Agricultura que conducía Eduardo Rojas Ramírez, vehículo en que viajaba doña Karen, colisionó con el auto placas 34.187 que llevaba al volante a Victor Manuel Rojas Villalobos. En el segundo de los vehículos viajaban Rosa María Rojas A. de 3 años quien resultó con golpes leves en el cuerpo y la cara, así como la señora Rosa María Aguilar Brenes con heridas en la cara y golpes en diferentes partes. Ambas fueron llevadas a las salas de emergencias del Hospital San Juan de Dios donde el Dr. de La Fuente las atendió, recibiendo las curaciones necesarias.

Por su parte doña Karen Olsen de Figueres fue llevada a su casa particular, donde doctores de la familia y amigos personales, le proporcionaron las atenciones del caso. Hoy en la mañana la salud de la primera dama era satisfactoria, aunque tendrá que guardar reposo. Las heridas que recibió fueron leves dichosamente.

Escandalosa venta de lotería panameña en San José descubre el Resguardo

Luego de más de 15 días de estar tras la pista de un mayorista de lotería de contrabando, quien tenía su zona de operaciones en San José, autoridades del Resguardo Fiscal lograron la detención de un sujeto de apellido Felly, nativo de Puerto Limón, quien se dedicaba a la venta ilegal de esta lotería en plena ciudad capital.

En un hotel cercano al Mercado Central, los capitanes Solís y Palomo, en compañía del teniente Chinchilla del Resguardo Fiscal, procedieron a la captura del moreno a

quien se le seguían los pasos desde hace días. El Mayor Zaldón había recibido la denuncia de este asunto, la cual puso en conocimiento del Coronel Calleja. Luego de planear la captura se detuvo al moreno Felly quien portaba en ese momento más de 2.000 números de la lotería clandestina que se juega en Panamá, y la cual se creía que únicamente había inundado la provincia de Limón.

El Mayor José Benito Zeledón de la Inspección General de Hacienda dijo esta mañana a LA PRENSA LIBRE que

esta es la primera vez que se logra destruir en San José esta venta de chances clandestinos. Aunque todavía no se tienen más denuncias se cree que la organización que está haciendo un lucrativo negocio con este tipo de venta tiene otros centros de distribución de lotería por lo que se está en investigación, a fin de no permitir que se perjudique el sistema ya implantado por el Departamento de la Junta de Protección Social en beneficio de los Hospitales del país, se nos dijo para finalizar en el Resguardo Fiscal de San José.

Acusado detective de intento de homicidio en perjuicio de una señora en Heredia

La señora R. Ramírez D. de 22 años de edad, resultó con herida de bala calibre 38 en la pierna izquierda, en horas de la noche de ayer en la ciudad de Heredia. Varios vecinos suyos la trasladaron a las salas del Hospital de esa localidad, donde la atendió el Dr. Umaña, quien dictaminó que el proyectil le había quedado incrustado en la pierna izquierda sometiendo a una

operación de emergencia.

Al ser llamado el señor Alcalde de la localidad, la perjudicada le manifestó al Lic. Suárez, que el arma de fuego había sido disparada por un señor de apellido Arguedas, miembro del cuerpo de Investigaciones Criminales. El Alcalde dejó en libertad provisional al presunto heridor y la perjudicada quedó internada

en el Hospital de Heredia.

En horas de la mañana de hoy se le dijo a LA PRENSA LIBRE que este delicado asunto sería investigado a fondo, a fin de aclarar los cargos que se le imputan al señor Arguedas miembro de la DIC al parecer, como autor del delito del intento de homicidio en primer grado en perjuicio de la señora Ramírez.

Dos muertos por shigelosis en Boca del Río San Carlos

Luis Ureña y otro vecino de Boca de San Carlos, perecieron por shigelosis.

El Río San Carlos y el San Juan están arrastrando caballos muertos de encefalomieltis informó el Mayor Bonilla del Res-

guardo Fiscal. El doctor Arguedas del Ministerio de Salubridad informó a LA PRENSA LIBRE que varios funcionarios de ese Ministerio han salido hacia los lugares mencionados, para iniciar la vacunación inmediata de la población.

Dos jóvenes perecen ahogados en Cartago

Los hermanos Guillermo y Mario Salmerón Cordero de 21 y 18 años respectivamente, fueron encontrados sin vida en una zona del Río Conejo en Corralillo de Cartago. El aviso fue dado a las autoridades por el señor José Luis Robles Vargas, quien pasó por el lugar donde ocurrió el fatal accidente y pudo ver a los dos cuerpos que se hallaban a poca distancia uno del otro en la poza del Río Conejo.

De inmediato se ordenó la partida de los oficiales de Investigación Elizondo y Cedeño y el guardia civil Fernández, llegando al lugar mencionado por el informante y encontrándose con los dos cuerpos de Guillermo y Mario Salmerón,

sin vida. Los cuerpos fueron trasladados al Hospital Max Peralta, donde el Dr. Montoya, médico torense, dictaminó muerte por inmersión. También el Lic. Astorga, Alcalde local se hizo presente al lugar de los hechos ordenando la sumaria correspondiente.

Aunque es de suponer que ambos hermanos se estaban dando un baño en esa poza muy frecuentada por vecinos del lugar, las autoridades de Cartago han ordenado una investigación a fondo de las causas que motivaron que ambos hermanos fallecieran en el mismo lugar y en forma simultánea. Los cuerpos fueron entregados a sus familiares.

Menor grave al ser atropellado

El menor de 11 años de edad Juan José Leiva Morales, resultó seriamente lesionado al ser alcanzado por el auto que conducía I. Medina

Este accidente se produjo en avenida segunda calle central, de donde el menor Leiva fue recogido y llevado a las salas de emergencias del Hospital Nacional de Niños, donde el Dr. Guevara que lo atendió dictaminó traumatismo craneal y herida profunda en el cuero cabelludo, ordenando su internamiento.

El asunto quedó en manos del Alcalde Cuarto Penal para lo que correspondía.

AHORA QUE TANTO

ROBAN

CERRAJERIA

COSTA RICA

INSTALA

22-12-12

CERRADURAS DE SEGURIDAD

Seis heridos en accidente de tránsito

Con saldo de seis personas heridas, se registró un violento accidente de tránsito en el centro de la ciudad de Alajuela, al colisionar dos vehículos, uno de ellos de placa nicaragüense.

Este suceso se produjo en avenida 1ª, calle 3 del centro de Alajuela cuando colisionaron en forma espectacular los vehículos placas nicaragüenses 24.286 que conducía el Dr. R. Durate y el auto placas 2533

que llevaba a volante a J. Quezada.

Al Dr. Duarte lo acompañaba el señor de nacionalidad ecocesa Iñan Frater. Al conductor del segundo de los vehículos el señor Quesada, lo acompañaba su señora esposa Amalia Loáciga y sus dos hijos Wendy María y Roxana de 6 y 9 años respectivamente. En el impacto todos los ocupantes de los dos vehículos resultaron lesionados, siendo atendidos

primeramente en el Hospital de Alajuela.

Seramente lesionadas fueron llevadas al hospital San Juan de Dios la señora Amalia Loáciga de Quesada y a sus hijas al Hospital Nacional de Niños en San José, ya que reperiernas y golpes de suma sultaron con fracturas en las sideración. Quedaron internadas.



Bajo toneladas de escombros atrapados veinte hombres

ALMERIA, España, 16 (AP) — Otro obrero fue rescatado hoy vivo de entre los escombros de un edificio de 10 pisos en construcción que se derrumbó al mediodía del martes sepultando a numerosos trabajadores.

Después del rescate de anoche, calculan que hay otros 20

hombres atrapados aún bajo toneladas de escombros y se teme por sus vidas.

Sin embargo, los rescatadores dijeron que oyeron gritos cuando removían los escombros durante la noche con picos, palas y maquinaria pesada.

Las autoridades informaron que hasta ese momento se ha-

bían rescatado cuatro cadáveres, pero otras fuentes aumentaron esa cifra a seis.

Otros cinco trabajadores fueron hospitalizados.

El número exacto de los que trabajaban cuando el edificio en construcción se derrumbó, seguía siendo un misterio. El periódico madrileño "ABC" publicó una lista de 22 hombres que, según dijo, desaparecieron en el accidente.

El edificio se desmoronó al mediodía del martes. Era uno de una docena de edificios de apartamentos que están construyéndose en esta ciudad meridional española en la costa del Mediterráneo.

Ahogado en el Río San Carlos

El señor Humberto Morales, vecino de San Carlos, pereció ahogado en el Río San Carlos, en jurisdicción de Betania, según un reporte enviado al Ministerio de Gobernación.

Un hijo de don Humberto fue quien puso el parte en manos del Jefe Político de Ciudad Quesada, señor Esquivel.

Dos atropellados en Liberia

Informan las autoridades de la ciudad de Liberia, que los señores Rigoberto Ruiz Calvo y Gustavo Mejía Mora, resultaron seriamente lesionados en un accidente de tránsito suscitado en esa localidad. Al parecer un vehículo que conducía un señor de apellido Laris en avenida 0, calle 1ª, atropelló en forma violenta a los transeúntes Ruiz y Mejía, causándoles heridas en diferen-

tes partes del cuerpo, siendo indispensable su atención médica en el hospitalidad de la localidad.

El Dr. León que intervino en la curación de los heridos ordenó dejar internado al señor Mejía Mora únicamente, quien fue el que llevó la peor parte. El asunto quedó en manos del Alcalde de la localidad para lo que corresponda.

Lotería Popular

Sorteo Nº 1.667 del Martes 15 de Setiembre de 1970

PRIMER PREMIO

Serie 145 Nº 96 con . . . ₡ 3.000
Nº 96 de otras series ₡ 1.600

SEGUNDO PREMIO

Serie 140 Nº 10 con . . . ₡ 4.000
Nº 10 de otras series ₡ 400.00

TERCER PREMIO

Serie 126 Nº 46 con . . . ₡ 2.400
Nº 46 de otras series ₡ 200.00

NUEVAS INTERCONEXIONES REALIZA EL SNA. Puede apreciarse en esta fotografía la interconexión de la línea de 12 pulgadas de diámetro que actualmente conduce agua de las plantas de Tres Ríos y que próximamente distribuirá agua del nuevo acueducto de Puente de Mulas, con la línea de 12 pulgadas de diámetro, instalada de Norte a Sur en la calle novena, que es la que se observa encima de la línea de 16 pulgadas de diámetro que corre de Este a Oeste, por la avenida 18. La conexión se realizó en la esquina Norte del Liceo de Costa Rica y permitirá el abastecimiento, con agua de Puente de Mulas, del sector sureste de San José, que incluye Maternidad Carit, Plaza González Víquez y Barrio Luján. Otras conexiones similares se harán en la misma avenida, entre calles 0 y 4, para inyectar agua del nuevo acueducto a las líneas de distribución de 8 y 4 pulgadas de diámetro, mejorando de ese modo el abastecimiento de agua en el sector de esta capital comprendido entre calles 5 y 8 y avenidas 14 y 30.

OIGA

750 c.

?

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

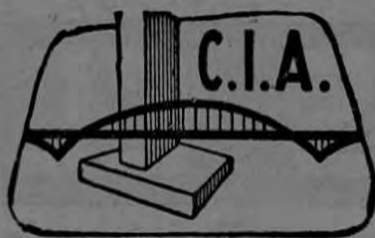
Comunicamos a los vecinos de Puntarenas centro,

que el nuevo Agente de LA PRENSA LIBRE en ese lugar, es el señor

HUMBERTO VALLEJO ASTUA

quien gustosamente le atenderá todo lo relacionado con anuncios, notas sociales y suscripciones, en su casa de habitación sita, frente a la Empacadora de Atún Tesoro del Mar.

DEPTO. DE CIRCULACION DE
LA PRENSA LIBRE



**COLEGIO DE INGENIEROS Y
ARQUITECTOS DE COSTA RICA**

CONCURSO DE ANTECEDENTES

Se invita a todos los Miembros Activos a participar en el CONCURSO DE ANTECEDENTES que este Colegio abre para llenar la plaza de DIRECTOR ADMINISTRATIVO a tiempo completo, recomendada por la Asamblea General celebrada el 28 de agosto de 1970.

Las personas interesadas pueden recoger información complementaria en las oficinas de la Secretaría del Colegio, de lunes a viernes de las 8 a.m. a las 12 m. y de las 2 p.m. a las 6 p.m., o bien llamando al teléfono 22-16-61.

La fecha máxima de recepción de ofertas será el día 30 de setiembre de 1970 a las 18 horas.

ARQ. WARNES SEQUEIRA RAMIREZ
Secretario

Ilícita cláusula para eliminar oferentes idóneos

El Director del Departamento de Licitaciones de la Contraloría General de la República, don Hermann Rodríguez, envió la siguiente nota de respuesta al Gerente General de Maquinaria y Tractores Ltda., señor Alvaro González Alvarado:

Señor Alvaro González Alvarado Gerente General Maquinaria y Tractores

Ltda.

S. O.

Estimado señor:

Me refiero, con la anuencia del señor Contralor General, a la atenta consulta que con fecha 13 de agosto del corriente se sirviera dirigir a este Despacho, y la cual abarca los siguientes aspectos:

1.—Puede la Administración Pública, a tenor de lo dispuesto por el Artículo 97 de la

Ley de la Administración Financiera de la República, en el caso de una posible importación de un lote considerable de maquinaria, conceder en el cartel de la respectiva licitación para el pago del precio un plazo que difiera considerablemente de las posibilidades que tengan para estos casos las ya establecidas casas comerciales?

2.—Sería lícita una cláusula

en el pliego de condiciones concebida más o menos de la siguiente manera: "será factor determinante para la adjudicación de esta licitación los términos de crédito propuestos por los oferentes", especialmente en el caso de que los intereses involucrados monten a varios millones de colones, frente a la posible exclusión de oferentes potenciales?

3.—Necesita una negociación como la que se menciona contar con el refrendo de la Asamblea Legislativa?

Respecto a las interrogantes 1) y 2), inhibidos, como estamos, de emitir criterio sobre aspectos concretos que eventualmente pudieran venir por la vía del recurso a nuestro conocimiento y resolución, diremos sólo que, en términos generales, consideramos ilícita toda cláusula que en forma injustificada sea incluida en el cartel si tiene por efecto eliminar la participación en el concurso de oferentes idóneos según los fines de la licitación correspondiente. Cabe agregar que las ventajas que los participantes en el concurso ofrezcan a la Administración (en aspectos tales como precio, interés, plazo de entrega, plazo para el pago, garantías, etc.), deben ser factores a conjugar en su justo valor según los requerimientos de la administración, a efecto de adjudicar fundadamente a la que se considere mejor oferta. Es entendido, desde luego, que cualquier obstáculo legal que pudiera presentarse a la inclusión de determinadas cláusulas en la contratación, quedaría obviado en cuanto la ley que se cite al efecto las autorice.

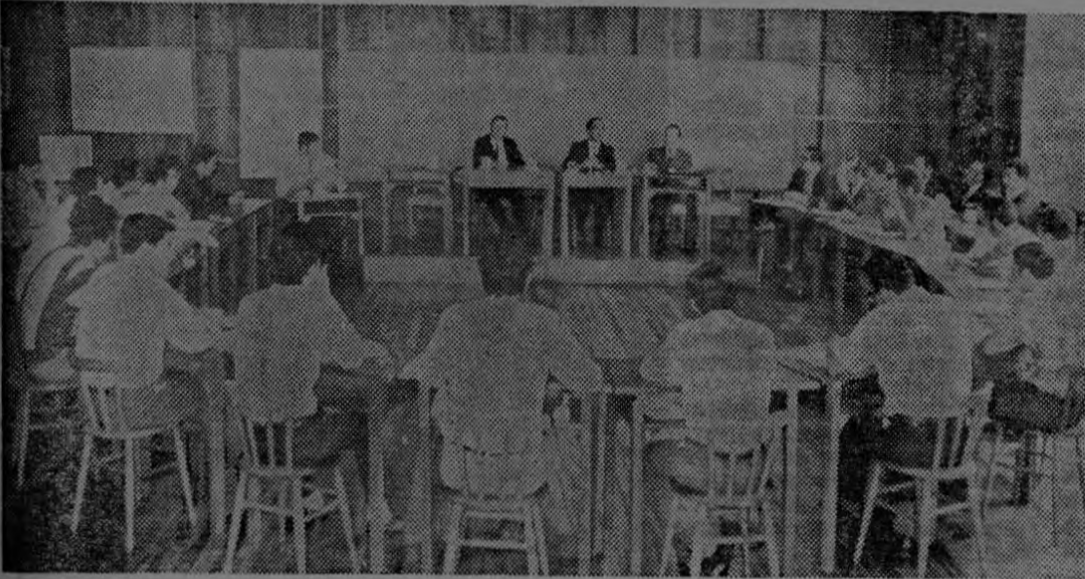
En cuanto a la interrogante

3), es nuestro criterio que en todo caso en que la Administración tenga interés en promover una licitación sin contar con la partida presupuestaria correspondiente al gasto a que la misma obligue, precisa la autorización legislativa que faculte la compra al crédito (véanse, entre otros, Artículos 31, 46 y 72 de la Ley de la Administración Financiera de la República); excepción hecha de los contratos de arrendamiento o de construcción de obra que excedan del período fiscal en ejercicio, para los cuales no es necesaria una reserva por el total del egreso (Artículo 100, inciso c), ib).

Al margen de lo expuesto, y por la relación que parece atribuírsele en su consulta con los puntos anteriores, conviene referirse al Artículo 121, inciso 15), de la Constitución Política, el cual dispone en lo que interesa, como atribución de la Asamblea Legislativa, la siguiente: "Aprobar o improbar los empréstitos o convenios similares que se relacionen con el crédito público, celebrados por el Poder Ejecutivo"; asimismo, al Artículo 49 de la Ley de Hacienda Municipal, en cuanto dispone que las municipalidades no pueden acordar empréstitos superiores a doscientos cincuenta mil colones, si no es con autorización de la Asamblea Legislativa. En algunas otras leyes especiales (orgánicas de instituciones) en contrarios disposiciones similares.

De usted muy atentamente,

Hermann Rodríguez Arce Director Dpto. Licitaciones



La gráfica nos muestra un aspecto general de las actividades realizadas durante la celebración del Seminario Sindical auspiciado por CESPO e ICTT con la participación de líderes nacionales y extranjeros. Al fondo aparecen en el orden usual don Alvar Macís, Subdirector

de Correos, Ing. Antonio Cañas, SubGerente del ICE y el Lic. José A. Flores, Gerente de la Compañía Nacional de Fuerza y Luz, durante el desarrollo de la mesa redonda sobre el tema "trabajadores-empresa".—

Clausurado Seminario Sindical auspiciado por CESPO e ICTT

Recientemente fue clausurado el Seminario Sindical auspiciado por el Centro de Estudios Sociales y de Población (CESPO) y la Internacional de Correos y Telégrafos (CTT), actividad en la que participaron aproximadamente un total de 30 líderes sindicales nacionales y extranjeros.

cionales de Ministros de Trabajo, en el sentido de procurar una participación activa de los trabajadores organizados en las empresas que sean patrimonio popular y en la planificación social y económica de los regímenes democráticos de la América Latina.

MAYOR PREPARACION

Asimismo durante el desarrollo de la actividad se hizo especial énfasis en la necesidad de una mayor preparación de la clase trabajadora, obrera y campesina, en especial de sus dirigentes, para la participación en la planificación social y económica de sus respectivos países.

LOGRO IMPORTANTE

Existe un consenso entre participantes y directores del Seminario en el sentido de que el mismo ha sido el mejor que se haya efectuado para beneficio de los trabajadores. En su discurso de clausura el señor José M. Larco de la ICTT expresó: "Hemos armado a nuestros compañeros asistentes a este seminario con el arma más poderosa que pueden tener los trabajadores organizados, su mente esclarecida para combatir a los tradicionales y comunes enemigos de los trabajadores".

Con 25% menos de carga despegan ahora avionetas de La Sabana

Tal y como lo expresa un comunicado enviado a LA PRENSA LIBRE por el Comité pro-desalojo de La Sabana, la Dirección General de Aviación Civil ha determinado que las avionetas que despeguen de noroeste a suroeste, lo hagan con un 25% menos de su capacidad normal para evitar accidentes, como muchos de los que han ocurrido en el aeropuerto citado.

A más de eso, dice el comunicado, la Dirección de Aviación Civil ha contratado la corta del zacate de la pista y espera contar con la colaboración del Ministerio de Transportes para la reparación de la pista, hasta tanto el aeropuerto de Pavas se encuentre listo para hacer así desalojo de La Sabana.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL

En el Salón Aeroespacial de Turín

La industria aeronáutica y espacial francesa, ha participado recientemente de una manera muy activa en el Salón Aeroespacial de Turín. Después de haber expuesto un muestrario de sus diferentes producciones en un "stand" de 450 m², que reunió a 20 constructores de aviones, de helicópteros, de propulsión y de equipos, la aeronáutica francesa ha presentado algunos aviones, que construye actualmente, durante el "meeting" Aéreo Internacional que se organizó en el aeródromo de Turín-Saselle. Un "Mirage III E", un "Mirage F I", el "Bréguet 941", obtuvieron un notable éxito después de haber sido presentados en vuelo, al mismo tiempo que aparatos de la Aeronáutica Naval: "Atlantic", "Etendard", "Alizé", "Super Freon".

LOS CLASIFICADOS

de La Prensa Libre venden más...! porque

LA PRENSA LIBRE

EL DIARIO DE LA TARDE

se lee más...!



Pueden vender Montecillos sin la licitación pública

¿Podrá ser vendido el Mata dero Nacional de Montecillos sin hacerlo a través de una licitación pública? El artículo 182 de la Constitución Política exige el trámite de licitación para el caso de ventas. Veamos entonces qué dijo al respecto el Lic. Jorge E. Castro, funcionario de la Contraloría General de la República, al ser consultado sobre el particular en la Comisión de Asuntos Económicos de la Asamblea Legislativa:

"Definitivamente la pregunta es un planteamiento que podría afectar, no digamos el caso concreto que aquí se debate, sino todo el sistema de

la contratación administrativa de Costa Rica.

Si interpretamos rígidamente los conceptos del artículo 182 de la Constitución Política, tendríamos que decir que no hay un sólo contrato administrativo, una sola compra o una sola venta, que pueda hacerse sin el trámite de licitación.

Viene luego en desarrollo del artículo constitucional la ley de la administración financiera, que permita no sólo además de la licitación por la licitación privada, sino la compra directa en ciertos casos.

Yo personalmente estimo q'

una excepción de tipo legal como la que se está presentando aquí, viene siendo una adición o otra excepción, como cualquier otra que se ponga en la Ley de Administración

Financiera. Es decir, para mí es de acuerdo con la sistemática que se ha seguido en Costa Rica, perfectamente aceptable. Lo contrario nos llevaría a de terminar que todo el régimen

de la contratación administrativa que tiene la Ley de la Administración Financiera de la República de Costa Rica, estaría viciado de inconstitucionalidad".

APOYAN OFICIALIZACION DE COLEGIO GARCIA FLAMENCO

La Comisión Permanente de Asuntos Sociales rindió dictamen afirmativo al proyecto sobre Oficialización del Colegio García Flamenco.

Al respecto la Diputada Yolanda Otárola dijo a sus compañeros de comisión:

"Lo que se trata es de oficializar un colegio que está creado desde el año pasado. Este colegio fue creado y sustentado el año pasado por los vecinos y la Municipalidad de La Cruz, pero dada la circunstancia de que el alumnado ha crecido, con ello los gastos

son más altos.

Ante esa situación ellos piden una oficialización del colegio y la diputada compañera Aiza Carrillo se encargó ante el Ministerio que se hiciera el estudio correspondiente y que incluyera la partida necesaria.

Lo que corresponde es que ahora esta Comisión de Asuntos Sociales apruebe la oficialización para que puedan girarse otras partidas".

El dictamen afirmativo lo redactará la diputada Otárola Préndigas.

Gestionan Esc. de Agricultura ante el MAG

El diputado Reinaldo Maxwell Kennedy envió al Ministro de Agricultura y Ganadería, don Fernando Batalla, la siguiente nota:

Señor Fernando Batalla E., Ministro de Agricultura y Ganadería CIUDAD.— Muy estimado señor Ministro:

Con fecha 26 de agosto ppdo., recibí una carta del señor Director del Instituto Agropecuario de Pococi, con el objeto ésta de que brindara la ayuda para gestionar ante Ud. que en la Estación Experimental "Los Diamantes" se creara una escuela de Agricultura a nivel superior.

Personalmente agradecería al señor Ministro el estudio de este asunto y se resolviera en forma favorable, ya que vendría a ser de una gran ayuda para todos aquellos jóvenes que no han podido dedicarse a estudiar y que con la creación de esta escuela tendrían la oportunidad de llegar a realizar sus anhelos.

Con muestras de toda mi consideración, me suscribo del señor Ministro servidor y amigo,

Reinaldo Maxwell Kennedy
Diputado

Coleccionistas no necesitan permiso

La Comisión de Asuntos Sociales de la Asamblea Legislativa rechazó el proyecto de Obligación de los investigadores nacionales o extranjeros que coleccionen especímenes de nuestra flora y fauna, de obtener un permiso del Colegio de Biólogos de Costa Rica.

El diputado Saborío Alvarado dijo sobre tal proyecto que "yo no veo como a una entidad que si bien tiene carácter jurídico, no es una institución propiamente del Estado a la que pueda dársele la oportunidad de hacer cobros o de otorgar permisos.

Además veo que ahí dice que eso deroga cualquier disposición que se le oponga. Si nosotros aprobáramos una cosa de ese tipo estaríamos derogando lo que acabamos de hacer".

El diputado Valladares Mora dijo que no veía ningún beneficio con este proyecto de ley para el país.

Finalmente el legislador Fernández Morales señaló que "aquí se crea una Oficina y dice el proyecto que la oficina funcionará cuando se haya recaudado algún dinero para empezar a pagar esto. Esta oficina nunca va a funcionar porque nunca va a tener dinero".

Suspensión de servicios de agua

A LOS VECINOS DE ESTA CAPITAL DEL SECTOR COMPRENDIDO ENTRE CALLES 5-8 Y AVENIDAS 14-30

SE LES AVISA

que por motivo de una segunda interconexión de la red de distribución con el nuevo Acueducto de Puente de Mulas, el suministro de agua potable será suspendido mañana:

**JUEVES 17 DE SETIEMBRE:
DE 7:00 A.M. A 4:00 P.M.**

Se ruega a los vecinos recoger agua para sus necesidades domésticas durante esas horas.

De ser posible el servicio será restablecido antes de la hora mencionada.

SERVICIO NACIONAL DE
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO



SE CONVOCA

a todos los fabricantes de ropa

miembros o no de la Asociación de Fabricantes de Ropa a una sesión extraordinaria que tendrá verificación a las siete y media de la noche del día dieciséis de Setiembre actual en el Salón de Exhibiciones de Industrias Barzuna en esta ciudad.

Se tratarán entre otros, los siguientes asuntos:

- 1.— Definir actitud de industriales fabricantes de ropa ante la seria amenaza de la competencia Centroamérica, que tanto perjuicio causa a la economía nacional.
- 2.— Conocer el resultado de las gestiones ante el Ministerio de Industrias realizadas por la Junta Directiva, que ha presentado pruebas definitivas de la gravedad de la situación.
- 3.— Conocer y fijar la posición de los Fabricantes de Ropa sobre todos los asuntos que a nivel nacional se han planteado y la amenaza de cierre de fábricas que dejaría sin empleo a más de diez mil trabajadores.

Su asistencia señor industrial es importante, recuerde: su cita es el Miércoles 16 de Setiembre cte. a las siete y media de la noche, en INDUSTRIAS BARZUNA.

JUNTA DIRECTIVA ASOCIACION FABRICANTES DE ROPA.

Setiembre 1970.



Ayuda a Juntas de Educación se ha triplicado gracias a las multas

La ayuda que el Ministerio de Gobernación presta a las Juntas de Educación en diferentes lugares del país, se ha triplicado por concepto de multas, dice a LA PRENSA LIBRE el Viceministro de Gobernación, don Juan Carlos Fernández. Por otro parte, expresa, el Ministerio adeuda al comercio la suma de \$ 42.000.00. Al llegar nosotros aquí el ocho de mayo, las deudas subían a \$ 175.000.00. No nos fiaban siquiera para comprar lo indispensable. En cuatro meses hemos casi cancelado la deuda y en 60 días más, ya no deberemos nada, dice.

Estamos rogando al comercio que corrobore los saldos que aparecen en nuestros libros.

LOS GASTOS DEL MINISTERIO SE HAN TRIPLICADO

Lógicamente, expresó don Juan Carlos, los gastos del Ministerio se han triplicado por que también se ha triplicado su actividad. Antes teníamos sólo cuatro inspectores de autoridades. Ahora contamos con nueve que se desplazan por todo el país bajando el número de reclamos y parados únicamente aumentando en forma considerable la entrega de dinero a las Juntas de Educación por concepto de multas. Esta ayuda se ha triplicado, informó el Viceministro de Gobernación.

Enfatizó, que la Inspección General de Autoridades está ejerciendo una verdadera inspección general de autoridades.

AYUDA A LOCALIDADES DEL PAIS

Pese a lo limitado de los recursos del actual presupuesto hemos emprendido la ayuda a diferentes localidades del país, para reconstrucción de agencias de policía y Jefaturas. Esto ha sido posible gracias a una estrecha colaboración con los organismos de desarrollo comunal, de diferentes lugares del territorio nacional. Algunas municipalidades también han prestado su colaboración.

Por otro lado, como el presupuesto no nos permite la creación inmediata de nuevas plazas, estamos aplicando la ley de venta de licores en el sentido de que los patentados paguen policías permanentes en diferentes localidades del país, dependientes directamente del Ministerio.

SE ESTA ENTRENANDO AL PERSONAL

Todas las semanas se emiten circulares a las jefaturas políticas y agencias principales de policía, dando instrucciones sobre lineamientos, leyes y otras cosas de interés en el área de su competencia.

Esta medida ha venido como resultado de la recientemente celebrada reunión con todos los Jefes Políticos del país.

SE TRABAJA EN ORGANIZACION DE GUARDIA DE ASISTENCIA RURAL

En relación a la ley que creará la Guardia de Asisten-

cia Rural, que entrará en vigencia en enero de 1971, el Ministerio está trabajando en su organización. Don Fabio Sánchez, Inspector General de Autoridades, y el Coronel Armando Calleja del Resguardo Fiscal, están encabezando esta organización, concluyó manifestando a LA PRENSA LIBRE el Viceministro de Gobernación, Policía, Justicia y Gracia, don Juan Carlos Fernández.

Listos los fondos para el viaje de la delegación a la ONU

En días pasados llevó LA PRENSA LIBRE a conocimiento de sus lectores la noticia de que no había partida en el presupuesto del Ministerio de Relaciones Exteriores para financiar el viaje de una delegación, integrada por 16 personas, al período de sesiones de las Naciones Unidas que ya se inició.

Esta mañana se nos enteró en fuente oficial que por medio de un Decreto el Poder Ejecutivo, para lo cual está facultado, se dispuso una transferencia de partidas del presupuesto del Ministerio de Relaciones Exteriores, por la suma de tres mil quinientos dólares, lo que permitirá financiar los gastos de viático de los delegados que van directamente desde Costa Rica a Nueva York, sede de las Naciones Unidas.

Pensiones de 1856 adjudica Ita. de Gracia

Luego de un año de no efectuar sesiones ordinarias, la Junta de Pensiones de Gracia, a iniciativa del Lic. Harry Muñoz Alpizar, Oficial del Ministerio de Trabajo, ha iniciado sus actividades con el propósito de efectuar un estudio exhaustivo de las solicitudes que a ese respecto han sido presentadas.

De acuerdo con los informes obtenidos, la Junta en mención que integran el Lic. Germán Rodríguez, en representación de la Contraloría General de la República; Tobías Retana de la Procuraduría General; Lic. Danilo Chaverri de la Tesorería Nacional y el Lic. Harry Muñoz del Ministerio de Trabajo, adjudicó recientemente un total de 33 pensiones a familiares de costarricenses que perdieron la vida en defensa de la Patria en las guerras de 1856 contra

los filibustros, 1921 contra Panamá y la guerra interna de 1948, asimismo se encuentran incluidos algunos funcionarios del Estado que trabajaron por más de 15 años y que no están cubiertos por el régimen de la Caja Costarricense del Seguro Social.

El próximo lunes 21 de setiembre, la Junta de Pensiones de Gracia se reunirá nuevamente para conocer 20 solicitudes más.

También la Junta de Pensiones de Derecho que la forman la Licda. Nury Vargas Aguilar, Directora de Bienestar Social, Lic. Braulio Sánchez y Lic. Harry Muñoz, se encuentra estudiando varias solicitudes de hijos, padres y esposas de soldados costarricenses que perecieron en la lucha armada del río Coto en el año 1821.

No queremos problemas: ANDE

No queremos problemas; si se presentan los afrontamos como siempre lo hemos hecho, pero sería mejor que éstos no se presentaran, dice a LA PRENSA LIBRE el Secretario General de la ANDE, Prof. Carlos Herrera Murillo.

Expresó don Carlos que la ANDE se reunió con el Presidente Figueres, con el Ministro de la Presidencia, Lic. Carlos Manuel Coto Albán y con el designado Ministro de Juventud, Cultura y Deportes, don Alberto Cañas. Le expusimos a don Pepe el problema del atraso en el pago de maestros; la revaloración de puestos y los aumentos anuales.

También aprovechamos la

presencia del Ministro Coto Albán, para exponer la necesidad de que la Ley de Carrera Docente sea reglamentada. Esto es una necesidad muy sentida por todo el Magisterio, informó el Prof. Herrera Murillo.

Don Pepe tomó nota de todo lo expresado por la ANDE y dijo que haría todo lo que esté a su alcance para lograr solución a los constantes problemas que se presentan al Magisterio Nacional, a quien estamos dispuestos a defender a capa y espada, concluyó manifestando el Secretario General de la ANDE, Prof. Carlos Herrera Murillo.

IMPRESA Y FOTOGRAFADO BORRASE

"Sus impresores de confianza"

EDIFICIO LA PRENSA LIBRE - CALLE 4 - AVENIDA 4

Teléfono 21-00-11

Le confecciona toda clase de IMPRESOS

- PERIODICOS
- REVISTAS
- PAPELERIA
- CHEQUES, AFICHES
- CLISES EN TRAMA Y LINEA
- TODO TRABAJO TIPOGRAFICO

También contamos con un moderno Departamento de Arte que le ayudará en bocetos e ideas para una mejor presentación de sus trabajos. Llámenos y con rapidez le atenderemos.



Reina Isabel envió saludo por nuestra Independencia

La Reina Isabel II de Inglaterra, envió ayer calurosos saludos al Presidente Figueres, con motivo de celebrarse el 149 aniversario de nuestra independencia.

El texto de la nota enviada dice:

"Es con sumo placer que envío a vuestra excelencia en ocasión del día de la Independencia de la República de Costa Rica, mis cordiales saludos y calurosos deseos por la prosperidad de vuestra Patria y del pueblo costarricense.

(Firmado) Elizabeth R. (Isabel Segunda).

Refrendado pagaré de préstamo al Gobierno por ₡ 10 millones

El Contralor General de la República, Lic. Eugenio Rodríguez Vega, envió al Jefe de la Sección Legal del Banco Nacional de Costa Rica, la siguiente nota:

Señor
Jefe de la Sección Legal del Banco Nacional de Costa Rica

Su Oficina
Estimado señor:

En atención a su nota del 27 de agosto último, nos permitimos remitirle, debidamente

refrendado, el Pagaré N° 108581, por el cual el Gobierno de la República constituye obligación a favor del Banco Nacional de Costa Rica, por la suma de ₡ 10.000.000,00 para ser invertidos en la construcción de obras y programas señalados en la Ley N° 4622 del 28 de julio de 1970.

De usted muy atentamente,

Contraloría General de la República
Eugenio Rodríguez
Contralor General

SEBANA continuará en la lucha

Según pudo enterarse hoy LA PRENSA LIBRE, el Sindicato de Empleados del Banco Nacional de Costa Rica continuará en sus gestiones para lograr la devolución de los ₡ 31 millones del Fondo de Jubilaciones, Pensiones y Garantías. Señalaron también los funcionarios del Banco: "Tenemos todas nuestras esperanzas en que las gestiones y buenos oficios del Lic. Danilo Jiménez Veiga, Ministro de Trabajo, quien con toda dedicación ha colaborado en este conflicto, dé los frutos deseados".

Indicaron asimismo que a pesar del profundo respeto por el fallo del Tribunal sobre la ilegalidad del paro re-

cientemente efectuado, continuarán en la lucha para que el Fondo anteriormente señalado les sea devuelto de acuerdo con sus peticiones.

Hoy a las 3:30 de la tarde representantes del Sindicato de Empleados del Banco Nacional, se entrevistarán con el Presidente de la República don José Figueres, a efecto de llevar a cabo un cambio de impresiones con el Primer Mandatario. Se nos aseguró que se analizará el problema surgido pero que con esto, no se desea interferir en las negociaciones que en la actualidad se encuentra realizando el Ministro de Trabajo Lic. Jiménez Veiga.

Firmado contrato por ₡ 22.7 millones para reconstruir la carretera al Norte

De trascendental importancia para el desarrollo del país en cuanto al transporte se refiere, fue el contrato que se firmó hoy a las doce del día en el despacho del Ministro de Transportes Ing. Mario Quirós Sasso, para llevar a cabo la reconstrucción del Proyecto entre Arizona y Peñas Blancas (frontera norte).

Este proyecto que es precisamente gran parte de la carretera interamericana, tiene una longitud de 136.4 kilómetros, y un costo de ₡ 22.738.309.00. El plazo que

se ha fijado para dicho contrato es de 800 días calendario, según informó a LA PRENSA LIBRE, don Víctor M. Solano Jefe de Relaciones Públicas del Ministerio de Transportes.

El contrato comprende terracería, sub-brasante, drenajes menores y una base de concreto asfáltico, así como calles periféricas de la Aduana. Este contrato fue sacado a Licitación Pública y adjudicado a la Compañía Constructora Raucon de Costa Rica S. A.

Misión financiera de Francia llega mañana a Costa Rica

Mañana ingresará al país el Lic. Paul Bertin, Consejero Financiero de Francia para América Latina, quien tiene su residencia en Buenos Aires, Argentina. Viene para una visita de varios días.

Según las referencias que hemos obtenido, la visita del Consejero Financiero de Francia obedece al deseo del gobierno de ese país de realizar aquí algunos estudios que permitan robustecer el intercambio comercial franco-costarricense.

El intercambio comercial entre Costa Rica y Francia ha sido desfavorable a nues-

tro país en los últimos años. Francia nos compra preferentemente café. En 1968, por ejemplo, según la Dirección General de Estadística y Censos, Costa Rica realizó exportaciones a Francia por un total de once millones 463 mil colones e importó mercancías de ese país por valor de 16 millones 647 mil colones. Durante su permanencia en Costa Rica el Lic. Bertin se entrevistará con funcionarios bancarios y del Gobierno. Al presentarle un saludo de bienvenida formulamos votos porque sea muy grata su permanencia en el país.

La Junta Directiva, la Gerencia y el Personal de TABACALERA COSTARRICENSE S.A.

pasan por la honda pena de comunicar el sensible fallecimiento de su noble y leal colaborador y compañero

WILLIAM RAMIREZ NAVARRO

y hacen llegar a la familia doliente sus muestras de pesar.

Sus funerales se efectuaron hoy a las 11:30 a.m. en la Capilla de Las Animas.

San José, 16 de setiembre 1970.

TABACALERA COSTARRICENSE S.A.

profundamente conmovida comunica el fallecimiento del Sr.,

WILLIAM RAMIREZ NAVARRO

Jefe de su Departamento de Manufactura y Empaque, y hace suya la pena que aflige a su apreciable familia.

Sus funerales se efectuaron hoy a las 11:30 a.m. en la Capilla de Las Animas.

San José, 16 de setiembre 1970.

INSTITUTO NACIONAL DE VIVIENDA Y URBANISMO,

con profundo pesar comunica el fallecimiento del señor

William Ramírez Navarro

hermano de nuestra colaboradora Srta. Carmen Ramírez Navarro y se une al duelo que aflige a la estimable familia.

Sus funerales se efectuaron hoy 16 de setiembre a las 11:30 a.m.

San José, 16 de setiembre 1970.

Grupo de Amigos de la Universidad Hebrea de Jerusalén

HOY

HOY

invita al público a la conferencia que el eminente sociólogo israelí

PROF. ERIK COHEN

(Profesor de Sociología de la Universidad Hebrea)

dictará hoy a las 8 p.m. en Artes y Letras (Edificio Raventós), sobre el tema:

CAMBIO SOCIAL EN EL KIBBUTZ.

Mayor canalización de recursos a través de Banco Mundial y el BID propone Nixon

WASHINGTON, 16 (AP).— El presidente Nixon ha propuesto una reforma en el programa de asistencia externa que contempla una mayor canalización de los recursos a través de instituciones como el Banco Mundial y el Interamericano de Desarrollo.

El reajuste propuesto al Congreso en la víspera separaría la ayuda militar suministrada por razones políticas de la asistencia para promover los planes sociales y económicos de largo alcance. La insatisfacción por la primera ha hecho víctima a la segunda con mucha frecuencia.

Al proponer el cambio en la mecánica del programa, diciendo que era el más drástico en sus 24 años de vida, Nixon no especificó las sumas que requeriría. Sin embargo expresó que favorece tendencia descendente en el crédito externo. Una de las principales medidas contempladas es el desmantelamiento de la llamada Agencia para el Desarrollo Internacional (AID), que es en realidad el brazo financiero del Departamento de Estado.

La asistencia bilateral continuará por algún tiempo pero aún este programa hará un mayor uso de las instituciones multilaterales para determinar la conveniencia de respaldar los programas que se sometieran a su consideración. Otra de las medidas contempladas es la creación de un Instituto de Desarrollo Internacional que trataría de adaptar los avances de la ciencia y la tecnología a las necesidades de los países en desarrollo. Las otras iniciativas Nixon incluyen:

—La creación de una corporación para el desarrollo que se encargaría de la asistencia técnica que no cayera en la jurisdicción de su instituto paralelo.

—La reafirmación de la actual política de procurar un acuerdo general de preferencias mercantiles para los países en desarrollo que les permita aumentar los ingresos requeridos mediante la expansión de sus exportaciones.

—En tanto no se logre un acuerdo global, mantener la presente política que permite el uso de los créditos norteamericanos para la adquisición de bienes en los Estados Unidos o las naciones en desarrollo.

COLERA COMO SABOTAJE CONTRA ISRAEL

JERUSALEM, 16 (AP).— El Ministro de Salud Pública de Israel, Víctor Shemtov, no excluye el sabotaje árabe entre las posibles causas del brote de cólera en Israel y los territorios ocupados.

En una conferencia de prensa, Shemtov dijo que no se conocería la causa hasta que se completaran las investigaciones.

“Hay muchas posibilidades —expresó— y una de ellas podría ser que la situación es un resultado de sabotaje árabe.

Las autoridades sanitarias informan que hasta el momento se han registrado unos 120 casos.

Posteriormente se anunció que el total había llegado a 130.

Mientras tanto los peritos invitados a Israel a investigar el brote afirman que no hay peligro de que se extienda. Los peritos A. T. Roden de Gran Bretaña, Alex Longmore de Estados Unidos y B. Svetanovic de Yugoslavia hablaron en una conferencia de prensa. Manifestaron que aparentemente la enfermedad llegó a Israel desde países árabes a través de los puentes sobre el río Jordán.

Los médicos añadieron que la enfermedad, que apareció primero en Jordania, Egipto, Líbano y Libia, inevitablemente afectaría a Israel.



NUEVA ORLEANS, Septiembre, 16 (AP). — Fusiles y escopetas recostados a sacos de arena en el cuartel de la organización “Panteras Negras”, después de un tiroteo escenificado el mar

tes en Nueva Orleans. A la derecha un periodista se frota los ojos, afectados por el gas lacrimógeno empleado por la policía durante el incidente. (AP wirephoto).

Aparición de monstruo en Loch Ness, no es un mito

NUEVA YORK, 16 (AP). — Otra expedición sale hoy hacia Loch Ness. — Otra expedición sale hoy hacia Loch Ness, armada de una cámara especial para fotografiar con luz infrarroja —en busca del escurridizo “monstruo” que ha sido llamado desde residuos prehistóricos hasta alucinación de ebrios.

“El monstruo de Loch Ness ya no es un mito sino una realidad respaldada por sustancial evidencia científica”, dijo Jack Ulrich, líder de la nueva expedición al lago escocés. “Hasta la fecha, nadie se le ha podido acercar lo suficiente. Se han utilizado hasta ahora telescopios capaces de captar objetos a cuatro kilómetros de distancia, pero están limitados a la luz del día”.

Ulrich, cuya expedición ha sido auspiciada por una destilería escocesa, dice que espera resolver este problema utilizando una cámara preparada para tomar fotografías en oscuridad total mediante luz infrarroja.

“Ya no se especula de que la criatura es un espejismo”, dijo Ulrich. “Más de 80 veces se ha visto algo en los últimos cuatro años, junto con evidencia en películas, fotografías y sondeos de sonar, que indican que algo raro hay allí. En el Loch se han rastreado objetos dema-

siado rápidos, demasiado grandes y muy densos para ser bancos de peces”.

El científico dijo que una teoría adelantada por zoólogos es que “podría estar relacionado a los plesiosauros, inmensos reptiles acuáticos que pueden elevar sus cuellos sobre el agua. Estos reptiles que vivían de peces florecieron en el período cretáceo, hace alrededor de 70 millones de años”.

Ulrich dijo que aunque los informes varían ampliamente, el consenso revela que el cuerpo del “monstruo” es de unos 12.1 metros de largo, 1.5 metros de ancho y tiene un cuello de 2.7 metros.

“Existe la posibilidad”, dijo Ulrich, “de anguilas gigantes que podrían sobrevivir de una variedad de peces y otras anguilas en el Loch”.

Ulrich dijo que su grupo alquiló un bote pesquero de 9.1 metros equipado con sonar, radar y maquinaria hidrofónica.

La cámara especial permitirá la constante vigilancia en oscuridad total convirtiendo la escena infrarroja a una imagen visual electrónicamente en una pantalla fluorescente.

Envían la leche por cañería

FORNI AVOLTRI, Italia, 16 (AP). — La leche producida en los montañosos pastos en torno de esta villa en la provincia Udine es de extraordinaria calidad. Sin embargo, tomaba algún tiempo llevar los envases cuesta abajo para la venta al detal.

Así que los productores han extendido un “lacteoducto” que une los pastos de Malga Tullia a 1.500 metros de altura con la villa.

La cañería para la leche, que los habitantes de la Villa dicen debe ser única en su clase en Europa, comenzó a funcionar hace unas pocas semanas y ha dado buenos resultados.

Cada día los aldeanos y turistas se reúnen en el edificio donde es recibida la aún tibia leche en recipientes especiales.

El “lacteoducto” de cinco kilómetros de extensión cubre una pendiente de 700 metros. La leche es enviada por la cañería dos veces al día y al terminarse las operaciones se limpian con agua, y, una vez a la semana, con limpiador especial.

La leche que no es vendida en el establecimiento la da a las lecherías para ser manufacturada en mantequilla y queso.

Un productor señaló que la cañería aún mejora la calidad de la leche, según les dijo un experto, ya que pierde los grados de acidez en el traspaso.

Comenzó reunión de gobernadores de bancos centrales

MADRID, 16 (AP).— Los gobernadores de Bancos Centrales Latinoamericanos comenzaron ayer su reunión de dos días en esta ciudad, pero lo tratado en la misma se mantuvo en el mayor secreto.

La sesión duró tres horas y, según dijeron algunos de los asistentes fue tan solo para preparar los temas a discutir más a fondo hoy.

Se inició la sesión rindiendo los gobernadores homenaje de recuerdo a la memoria de Rodrigo Gómez, el que fue gobernador del Banco Nacional de México, recientemente fallecido.

La asamblea acordó hacer tal homenaje permanente y efectivo. A este efecto un comité formado por gobernado-

res de varios países discutirá en qué va a consistir el homenaje, hablándose en principio en crear una fundación que llevaría el nombre del financiero desaparecido.

Las sesiones son secretas y al final de las mismas no se hará público ningún comunicado.

Esta reunión, al igual que las que celebrarán el jueves y viernes los gobernadores latinoamericanos y de Filipinas ante el Fondo Monetario Internacional y Banco Mundial, es para tratar de aunar los criterios financieros de los diversos países de la América Latina con vistas a la Asamblea Mundial que dichos organismos realizarán del 21 de este mes en Copenhague.

En las sesiones de los gobernadores ante el Fondo y el Banco, se escuchará un detallado informe sobre lo realizado y acontecido en lo que va del año y adoptará la postura del bloque latinoamericano para el futuro.

Otro tema importante será la elección de nuevos directores ejecutivos y suplentes que habrán de representar a la América Latina en el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial durante los dos años próximos.

América Latina tiene tres directores ejecutivos y otros tantos suplentes en cada una de las dos instituciones.

Se dice que de los seis ejecutivos actuales tan solo permanecerían en sus puestos el

brasileño Alexandre Kafka y Virgilio Barco, de Colombia.

Los otros cuatro, que se dice serían reemplazados, son Alfredo Phillips, de México; Luis Escobar, de Chile; Luis Machado, de Cuba; y Miguel Angel Caram, de Argentina. Kafka, Phillips y Escobar son gobernadores en el Fondo Monetario y los otros tres ante el Banco Mundial.

En la elección de los nuevos ejecutivos pesaron mucho, se dice, los cambios políticos registrados últimamente en los países latinoamericanos, y muy especial los nuevos gobiernos en Argentina y Colombia y las elecciones en México, Venezuela y Chile.

El actual sistema de cambios

que impera en el mundo será también tema principal a debatir por la reunión de gobernadores. En ella se decidirá sobre la conveniencia o no de mantener el actual sistema o pedir su modificación.

Lo que se acuerde en Madrid lo expondrán en detalle en Copenhague los voceros que a tal efecto van a elegir en la capital de España los países de la América Latina y Filipinas.

La reunión de ayer estuvo presidida por el Gobernador del Banco de España, Luis Coronel de Palma, quien hizo ante la asamblea un informe detallado sobre el progreso económico de su país en los diez años últimos.

Llegaron a la boda en paracaídas...

PUERTO CABELLO, Venezuela, 16 (AP). — Los tres principales protagonistas de una ceremonia nupcial en esta ciudad llegaron al altar... en paracaídas.

El lunes se casaron ante un altar levantado en el aeropuerto local Luis Bernal Girón y Rosa Judith Alas, tras haber saltado ambos de una avioneta desde una altura de aproximadamente 1.200 metros.

El sacerdote oficiante, Gino Bernadri, saltó de otra avioneta momentos antes, tocado con sus ropas sacerdotales y casó a Luis y a Rosa, auxiliado por el vicario de Puerto Cabello, Gerardo Benilla.

La ceremonia fue presenciada por unos seis mil curiosos que se concentraron en las pistas del aeropuerto.

El novio tiene más de 200 saltos en su haber. Para la novia, fue la segunda vez.

Nixon irá al Vaticano

CIUDAD DEL VATICANO, 16 (AP). — El Presidente Nixon visitará en el Vaticano el 28 de setiembre al Papa Paulo VI cuando realice una gira por Europa, reveló un vocero papal.

Será la segunda vez que el Presidente y el Sumo Pontífice cambian impresiones personalmente desde que Nixon fue elegido. El 2 de marzo de 1969 visitó al Papa durante otra gira europea.

El vocero del Vaticano dijo que la entrevista del día 28 será probablemente en horas de la tarde en la biblioteca privada del Papa.

Un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores de Italia dijo que Nixon llegará a Roma el 27 de setiembre y será huésped del Presidente Giuseppe Saragat en el palacio Quirinal.

El día 28 Nixon conversará con el Primer Ministro italiano Emilio Colombo y otros funcionarios del gobierno antes de ver al Papa, manifestó el vocero. Según el programa, Nixon debe partir de Roma en la noche del 28 de setiembre.

La visita de Nixon a Roma el 27 de febrero de 1969 sirvió de pretexto para la peor violencia callejera que se registraba en Italia en muchos años. Ocurrió cuando elementos izquierdistas manifestaron contra la política de Estados Unidos en Vietnam y combatieron con la policía.

NIXON IRA A YUGOSLAVIA

Reinado de terror de las panteras negras

NUEVA ORLEANS, 16 (AP) La policía tuvo un tiroteo durante dos horas ayer con francotiradores en un barrio negro donde entró para arrestar a unos miembros de las Panteras Negras que según las autoridades crearon "sistemáticamente un reinado del terror" el lunes.

Catorce jóvenes negros fueron arrestados por intento de asesinato y otros crímenes.

Dos de los jóvenes arrestados fueron utilizados como escudos por los policías dirigidos por el jefe Clarence Giarrusso, que los llevaron consigo para ocupar la sede de las Panteras Negras en un edificio cercano.

Giarrusso y media docena de agentes entraron por la parte de enfrente y varios más por la parte de atrás. Previamente habían arrojado granadas

de gases lacrimógenos en el edificio.

Giarrusso informó que hallaron toda clase de armas en la sede de las panteras.

Se informó de tiros desde varios lugares del barrio. Se informó que una mujer fue alcanzada por una bala pero no trascendieron más detalles.

La policía entró en el barrio a las ocho de la mañana y el tiroteo había concluido a las 10. Varias escopetas, fusiles y otras armas fueron confiscadas.

No se pudo establecer inmediatamente las causas de la violencia durante la noche en el barrio, donde viven más de 10.000 personas en un pequeño sector del este de Nueva Orleans contenido por la vía férrea el río Misisipi, un canal y una hilera de plantas industriales.

WASHINGTON, 16 (AP). — El itinerario del Presidente Nixon para su gira europea a fines de mes podría incluir la primera visita de un jefe de Estado norteamericano a Yugoslavia.

España, Italia e Inglaterra ya están incluidas como escalas en el segundo viaje de Nixon a Europa y su tercera gira al exterior desde que se convirtió en Presidente.

El Secretario de Prensa Ronald L. Ziegler, al anunciar ayer el viaje del 27 de setiembre al 5 de octubre, omitió a Yugoslavia pero dejó abierta la posibilidad de una escala en Belgrado.

Algunas fuentes dijeron que el Presidente Tito deseaba un anuncio por separado principalmente porque él quería no que dar incluido junto con Francisco Franco a los salidos de la OTAN.

Un mes después de asumir la presidencia en 1969, Nixon visitó cinco países en Europa Occidental; en agosto de 1969 estuvo de regreso a Washington de una gira por Asia, Nixon se convirtió en el primer Presidente en efectuar una visita a Rumania.

Las relaciones con la neutral e independiente Yugoslavia han sido buenas desde hace tiempo y Tito le ha extendido una invitación a Nixon. Tito visitó al desaparecido presidente John F. Kennedy en 1963.

El énfasis del nuevo viaje al extranjero será sobre el Mediterráneo, un estratégico mar en el que los soviéticos constantemente retan el poderio naval de los aliados.

Sancionado clérigo "progresista" por Arzobispo de Buenos Aires

BUENOS AIRES, 16 (AP). El arzobispo coadjutor de Buenos Aires, monseñor Juan Carlos Aramburu, habría dispuesto sanciones contra un conocido clérigo "progresista", detenido por la policía acusado de "apología del delito e incitación a la violencia".

La sanción, según se dijo en medios de la iglesia, habría recaído sobre el padre Mugica, uno de los más conocidos dirigentes del "Movimiento de Sacerdotes para el Tercer Mundo", de tendencia progresista. Si bien no fue con firmada oficialmente, monseñor Aramburu le habría retirado las licencias eclesiásticas durante 30 días.

El padre Mugica y otro sacerdote, Hernán Benítez, conocido por su vinculación con el peronismo, fueron detenidos por la policía federal, a raíz de palabras que pronunciaron el viernes durante las exequias de dos jóvenes terroristas ultimados por la policía en un tiroteo ocurrido el miércoles.

Se ignora si hubo alguna sanción contra el padre Benítez, quien ya había sido castigado por las autoridades eclesiásticas luego del derrocamiento

del ex presidente Juan D. Perón, en 1955, por su sostenida actividad política. En cambio, se dijo que el arzobispo coadjutor habría aplicado una "seria amonestación" a otro cura progresista, el padre Jorge Vernazza, párroco de la iglesia donde se rezaron los responsos por los dos terroristas muertos.

Los dos jóvenes, Fernando Luis Abal Medina, de 23 años y Carlos Gustavo Ramus, de 26, pertenecían a un denominado "comando montoneros", autotitulado "Peronista y Cristiano", al que la policía acusa de haber secuestrado y asesinado al ex presidente Pedro Eugenio Aramburu el 29 de mayo pasado. Luego de una intensa búsqueda, la policía sorprendió a un grupo de "montoneros" en una confitería suburbana. Hubo un tiroteo en el que Abal Medina y Ramus murieron, tres policías quedaron gravemente heridos y un número no determinado de terroristas logró fugarse.

Durante las exequias realizadas el viernes, el padre Mugica había dicho que "no puedo sino pronunciar unas palabras de despedida para quienes fueron mis hermanos,

Carlos Gustavo y Fernando Luis, que eligieron el camino más duro y difícil para la causa de la dignidad del hombre".

El sacerdote Benítez, a su vez, presentó a las dos víctimas como un "ejemplo" y dijo que su muerte, ante Dios, "... es un holocausto".

La policía detuvo a ambos por "apología del delito e incitación a la violencia".

LISBOA COMPRO DOS 747

LISBOA, 16 (AP).—La aerolínea portuguesa TAP anunció que ha comprado 2 aviones de retropropulsión Boeing 747 por 54 millones de dólares.

El presidente Alfredo Paz Pinto declaró que el gigantesco aparato comercial tiene capacidad para 370 pasajeros y será puesto en operación en febrero próximo en el servicio de Lisboa, Luanda, capital de África occidental, y Nueva York.

COMPRESORES DE AIRE



Costo inicial bajo.
Mantenimiento mínimo.
Larga duración.
Eficiencia máxima.



FONT Ltda

178 VÍA NORTE FERROCARRIL AL PACÍFICO, TELÉFONO 2100, ARIARÁN, C.R.

LOCALES PROVISIONALES:

GERENCIA, OFICINAS GENERALES, CONTABILIDAD Y DEPARTAMENTO DE PEDIDOS:

en Barrio Aranjuez, de la entrada principal de las oficinas generales de

ICE, 200 varas al norte, teléfono 21-53-22.

DEPARTAMENTO DE VENTAS Y TALLER DE SERVICIO: de nuestro edificio 100 varas al norte y 50 oeste.

Avenida 14, Calles 2ª y 4ª, teléfono 21-52-22.

El abonado del arroz

El arroz, alimento principal de la mayor parte de la población mundial, se cultiva principalmente en las regiones con insuficiente nivel nutritivo.

El necesario aumento de rendimiento dirigido a producir más alimentos es posible lograrlo si se introducen nuevas variedades de alto rendimiento, un mejor ordenamiento de los riegos y la mejora de los métodos de cultivos, incluyendo el control de plagas y el uso de fertilizantes.

El proceso dinámico en los suelos de los arrozales sumergidos es diferente de aquellos en los que los suelos son de ordinario arables. Las prácticas de abonado han de adaptarse a estas condiciones. El suministro natural vía suelo a través del agua de riego solamente puede restaurar una parte de los elementos nutritivos de la planta extraídos por el arroz, cuya cantidad asciende de casi a 90 kg/ha de N; a 35 kg/ha de P2O5 y 110 kg/ha de K2O a un nivel de rendimiento de 4 t/ha.

Además de las cifras de extracción y los análisis del suelo, el experimento de abonado es una herramienta útil para la determinación de las necesidades en abonos. Los resultados obtenidos en millares de pruebas llevadas a cabo sobre los propios campos cultivados en las más importantes regiones productoras de arroz proporcionan suficiente información sobre las cantidades de fertilizantes que deben emplearse. Al mismo tiempo, prueban que la aplicación de abonos a los arrozales es beneficiosa.

Como consecuencia del estudio

realizado sobre los experimentos y asimismo la experiencia obtenida en la práctica se han dictado consejos útiles para distintos distritos cultivadores de arroz en diversos países.

En Formosa (China) las cantidades recomendadas varían desde 60 a 120 kg/ha de N; de 30 a 80 kg/ha de P2O5 y de 40 a 90 kg/ha de K2O.

En la India se aconseja utilizar las siguientes cantidades para las variedades tradicionales: de 17-57 kg/ha de N; 11-50 kg/ha de P2O5 y de 0-50 kg/ha de K2O.

Parte del nitrógeno, la totalidad del fósforo y parte o el total de la potasa se aplican antes del trasplante mezclándose con el suelo al realizarse la operación de enraizamiento. Los abonados de superficie con N y parcialmente con K se hacen en el período de macollamiento y/o a la iniciación de la panícula.

La mayor parte de los fertilizantes usuales pueden emplearse en el arroz. Como excepción puede considerarse el nitrato como consecuencia del peligro que representan las pérdidas de N debidas a desnitrificación en los suelos sumergidos.

El abonado mineral es uno de los más importantes factores que intervienen en el incremento del rendimiento, pero uno de los más efectivos si se aplica de manera apropiada. Los análisis de larga duración demuestran que existe una estrecha relación entre la intensidad de aplicación del fertilizante y el nivel de rendimiento.

El Lic. Enrique Jiménez Miranda, que estuvo en la asamblea de la filial liberiana, dijo que hay un proyecto para que el Matadero Nacional de Montecillos sea vendido a los ganaderos del país en la suma de ₡ 10.000.000,00; proyecto que ya pasó al plenario de la Asamblea Legislativa, pero que todavía es un proyecto. También se dijo en dicha asamblea que en la presente semana en el Matadero Nacional de Montecillos, se someterá a prueba de rendimiento en canal la producción de Guanacaste; ya que cada filial en el país contará con un novillo para ver el rendimiento en canal caliente. Los temas a tratar en la asamblea provincial anual de la Cámara de Guanacaste por parte de la filial de Liberia son muy interesantes, ya que hay temor de que la Cámara de Ganaderos de Guanacaste desaparezca. Hechas todas las exposiciones, se procedió a la tradicional rifa entre todos los socios asistentes de la filial, con ciento doce premios útiles para el uso en la ganadería como, bombas para bañar ganado, sogas, dosificadoras, chuzos eléctricos, capas y muchos otros artículos útiles, terminada la asamblea se ofreció un refrigerio a todos los presentes, todos estos actos se llevaron a cabo en el Salón El Torito de la Cámara de Ganaderos en El Capulín de Liberia, Gte.

El pasado 23 de agosto, ante la mayoría de socios de la Cámara de Ganaderos de Guanacaste Filial de Liberia, quedó electa la Directiva que funcionará para el año 1970-71; dicha Junta Directiva quedó formada de la siguiente forma:

Refiriéndose a los directivos de la nueva filial, tratamos los siguientes puntos: el señor José Joaquín Muñoz B., en la anterior directiva ocupó el cargo de Fiscal; el señor Ulpiano Briceño C.; ocupó el cargo de vocal y el Sr. Jorge Baltodano G.; en la anterior filial ocupó el cargo de Vice-Presidente. En lo que respecta al anterior tesorero señor Ernesto Rodríguez González, quien vino ocupando dicho puesto durante largos once años consecutivos, dijo que se sentía cansado de ocupar tan delicada función y por tanto pedía no se le tomara en cuenta

SURCO

Por Angel Sánchez Torres

Y REPASTO

Los recursos forrajeros como soporte esencial de la producción pecuaria

Por Ing. Edgar Rey González
Jefe del Depto. Servicios en
Zootecnia del MAG.
(Segundo de una serie de artículos).

MANEJO ADECUADO DE LOS FORRAJES:

La buena preparación del terreno, la siembra de especies de pastos que se adaptan bien a las condiciones de suelos, topografía, humedad y temperatura locales, así como la fertilización adecuada de las plantas, conjuntamente con el buen manejo del pastoreo, control de matorrales y malezas, y el uso discreto de los fertilizantes de mantenimiento, las mezclas de gramíneas y leguminosas, el drenaje o el riego apropiado de los potreros, servirán para proporcionar una buena cobertura del suelo y obtener una producción de forraje buena en cantidad y calidad.

Existe una gran cantidad de zacates y leguminosas forrajeras excelentes adaptados al país, por lo que la mayor oportunidad está en su manejo apropiado.

La producción y la calidad de los pastos, están limitadas por una serie de factores tales como la fertilidad de los suelos, la humedad, la época del año, la edad de la planta, la especie botánica, etc. La mayor parte de estos factores son controlables, de ahí que mediante el manejo apropiado de los pastos se puede obtener el máximo rendimiento de los mismos que lógicamente reper-

cutirá en la mayor producción animal.

Mediante su explotación intensiva se puede llegar a aumentar considerablemente la capacidad de los potreros, lo que permitirá aumentar la población ganadera de la finca o bien reducir el área de pastos y dedicar parte de esta a la agricultura.

Para el logro de estos propósitos se deben establecer especies forrajeras de gran capacidad de producción, de buena calidad, que den buen piso y que permitan mantener una buena capacidad de carga animal por área.

Por otra parte deben tratar de aprovecharse al máximo todas las áreas de la finca en que se puedan establecer pastos, particularmente aquellas en que por mal drenaje o que por tener cierto grado de salinidad, no se adaptan las especies corrientes, pero en la actualidad existen excelentes pastos con que se pueden aprovechar.

Los zacates de ciertas características botánicas son los más apropiados para la explotación intensiva en pastoreo, cabe destacar los estoloníferos y rizomatosos que poseen una considerable capacidad de carga animal y rápida recuperación. (Kikuyo, Pangola, Estrella africana, etc.).

FERTILIZACIÓN NITROGENADA vs. LEGUMINOSAS:

Una pregunta que todo ganadero se hace es la de si es

más conveniente sembrar leguminosas en mezcla con las gramíneas o fertilizar con nitrógeno los pastos, considerando el éxito alcanzado en Australia con una gran cantidad de especies de esta familia botánica las cuales se adaptan a nuestro medio, la respuesta es que depende de la conveniencia de carácter económico.

En aquellas condiciones donde hay grandes extensiones de pastos naturales aún no mejorados, estas leguminosas vendrán a introducir una considerable mejora en el potrero o en aquellos potreros del Pacífico Seco en que por la mala calidad de muchos de los suelos, así como por su explotación extensiva, la población de pasto es pobre, la invasión de malezas considerable, y la fertilización química no es rentable. Además estas leguminosas presentan la ventaja de que mientras los pastos se secan, estas permanecen verdes durante la estación seca.

En nuestras zonas ganaderas de altura en donde abundan los tréboles en mezclas con zacates, especialmente Kikuyo, se ha podido observar con la introducción del sistema de rotación del pastoreo y fertilización intensiva con nitrógeno, que la población de leguminosas disminuye y la de gramíneas aumenta y se ha logrado con estos sistemas un gran aumento en la producción animal, lo cual es un índice del mejor resultado obtenido con el fertilizante en estas condiciones.

Leguminosas fuente principal de proteínas y mejoran los suelos

PROPIEDADES DE LAS LEGUMINOSAS:

Es característica de las leguminosas el dar fruto en vainas, como los frijoles, y este grupo de plantas es también el único capaz de acumular nitrógeno en el suelo y de almacenarlo en los nódulos de sus raíces, tomándolo del aire mediante organismos bacteriales específicos. Por esta rara propiedad las leguminosas son indispensables en la buena agricultura. Muchos casos se han experimentado por no haber tomado en cuenta la importancia de las leguminosas. En consecuencia, todo agricultor debería prestar especial atención al lugar que corresponde a estas plantas en cualquier programa de agricultura y calcular el porcentaje de ellas que debe sembrar en proporción con los demás cultivos.

—¿Cuáles son los efectos de las leguminosas en la agricultura?

El beneficio de una leguminosa que se usa como abono verde, o su valor como fuente de proteínas, no es cosa nueva.

Se usaron leguminosas hasta cierto punto desde hace 2.000 o 3.000 años, pero fue en el siglo pasado cuando se obtuvieron conocimientos sobre los efectos y usos del cultivo de estas plantas.

Cuando han sido excluidas de un programa agrícola, los suelos se han quedado agotados e infértiles deficientes en nitratos.

A continuación se discuten los efectos beneficiosos de estas plantas:

1) Las leguminosas agregan nitrógeno al suelo por la acción de bacterias que lo fijan. El nitrógeno acumulado en los nódulos de las raíces es aprovechado por la leguminosa lo mismo que por otras plantas que se cultivan en asociación con ella. La investigación demuestra que si se incorpora la leguminosa entera al suelo, lo enriquece; pero si se cortan los tallos, o se arranca toda la planta para usarla como alimento verde o henificado, el suelo pierde gran cantidad del nitrógeno almacenado en la planta.

2) Las leguminosas que se usan como abono verde agregan materia orgánica al sue-

lo. En experimentos hechos se han obtenido aumentos de 25 a 100 por ciento en la producción de maíz cuando previamente se han enterrado leguminosas como abono verde y se ha podido comprobar efecto acumulativo en siembras sucesivas por varios años.

3) Las leguminosas conservan el suelo manteniendo su fertilidad y ayudan a prevenir la erosión.

4) La estructura del suelo es mejorada con el cultivo de leguminosas. El material orgánico agregado por ellas da al suelo más capacidad para retener el agua, lo que es importante para el crecimiento de las plantas.

5) La siembra de leguminosas estimula la acción bacteriana y da vitalidad al suelo. Ordinariamente las plantas crecen vigorosas y sanas en un terreno donde se han cultivado antes leguminosas.

6) Las leguminosas son una de las principales fuentes de proteínas vegetales para hombres y animales. Estas plantas y sus semillas son generalmente más ricas en proteínas que muchas otras. Una de esas leguminosas es el FRIJOL.

Las frutas y el sol **Alimento de vital importancia**

QUE INFLUENCIAS TIENE EL SOL SOBRE LAS FRUTAS?

La prueba de esta influencia está al alcance de todos. En un naranjo por ejemplo las frutas que maduran en la sombra del centro del árbol son menos dulces que las que están expuestas al sol, aunque estas sean más chicas que aquellas.

El deshoje tiene por objeto el hacer que la savia de esa hoja que se quita a la planta vaya a la fruta. En esa condición el deshoje sirve también para atraer sobre la fruta mayor calor solar a fin de que su acción la abarque más y de esa manera adelantar su madurez y madura mejor.

El deshoje se hace cuando

la fruta verde ha llegado al tamaño de su volumen natural.

ADVERTENCIA:

No confundir el deshoje con la poda.

Se debe cuidar de aflojar la tierra alrededor de cada frutal, pues así se cría y se conservan bien los frutales por la humedad que penetran a sus raíces y por el aire y los rayos solares que reciben.

Las semillas para sembrarlas hay que reservarlas de la mejor fruta, del más dulce, bien formada y de agradable sabor. Los frutales deben cosecharse cada clase por separado, si es posible, formando calles o avenidas, así da mejor vista y más fácil su cuidado.

¿QUE ES LA LECHE?

La leche es un líquido secretado por las glándulas mamarias o blanco de un sabor ligeramente dulce. Es uno de los alimentos principales para la vida humana y especialmente para los niños.

¿SU COMPOSICION?

La leche es un líquido emulsionado que contiene porcentajes de agua, grasas, caseína, albúmina lactosa, (azúcar), sales minerales (cenizas), etc.

¿VALOR ALIMENTICIO?

La leche contiene las siguientes vitaminas: A Caroteno (antixerofthalmica); C Acido ascórbico (Antiercorbútica); D Ergosterol (Antiraquítica) y R Tiamina (Nervítica e Antiberibérica).

LA LECHE ¿UN VEHICULO PARA TRANSMITIR ENFERMEDEDES?

La leche contiene infinidad de bacterias (microbios). Estos son seres vivos y, por lo tanto se prestan espléndidamente a su reproducción activa, siendo estos unos más dañinos que otros. Estas bacterias se reproducen en millones de acuerdo al medio en que se encuentran y a la temperatura en que se mantienen. Si la leche se consume cruda y se desconoce el estado saludable de las vacas, podemos adquirir enfermedades tales como la Brucelosis, Tuberculosis etc.

¿EN QUE CONSISTE LA PASTEURIZACION?

Como ya sabemos que la leche cruda contiene bacterias (microbios) dañinos para la salud, la sometemos a un calentamiento pasándose enseguida a un enfriamiento. Este proceso se verifica para eliminar la mayoría de estas bacterias (microbios). Este calentamiento y enfriamiento se llama pasteurización puede ser en tiempo

lento o temperatura baja. En tiempo y técnica podemos decir que hay tres clases de pasteurización: 1) Temperatura elevada o rápida (practicada por los pasteurizadores dinámicos) 85° - 95° C durante 1 minuto; 2) Tiempo lento y temperatura baja 62° C durante 30 minutos y 3) Tiempo rápido temperatura alta 73° - 74° durante 1.6 a 4 segundos. La pasteurización no altera la composición de la leche. Su acción se concreta a destruir bacterias y a su conservación.

LA LECHE ¿ALIMENTO DE VITAL IMPORTANCIA?

Toda persona, para poder vivir, necesita alimentarse; y entre los alimentos de más alto valor nutritivo está la leche. Ya sea en cualquier forma que presente, siempre es un alimento completo para el hombre. En vista de lo expuesto, es aconsejable tomar leche pasteurizada todos los días.

UN PUÑITO... HACE MUCHO



DE
Carnation

ADMINISTRE A TODOS SUS ANIMALES EL CONCENTRADO MAS PODEROSO PARA SU CRIANZA Y DESARROLLO. UNA LIBRA DE CALF MANNA EQUIVALE AL VALOR NUTRITIVO DE 16 LIBRAS DE LECHE.

LOS GRANDES EJEMPLARES DE HOY, SE CRIARON AYER CON CALF MANNA.

Elaborado por

COOPERATIVA DE PRODUCTORES DE LECHE R.L.



DEPARTAMENTO DE CONCENTRADOS
Bajo licencia de Albers Milling Co.



SEÑOR GANADERO: NO SE DEJE SORPRENDER, CALF MANNA ES INSUSTITUIBLE Y MUNDIALMENTE RECONOCIDO DESDE HACE 35 AÑOS

Puente de Mulas: trascendental obra e

Por Mario Loiza C.

¡Ver para creer! dice el adagio popular y es que cientos de personas que pertenecen a agrupaciones comunales, sindicales, periodistas, funcionarios de gobierno, diputados, regidores, educadores estudiantes etc., han visitado y observado, la trascendental obra que construye el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado (SNAA) en el sitio denominado "Puente de Mulas" en San Antonio de Belén, cuyo costo es de aproximadamente ₡ 45.590.000.00 y con abastecimiento de cinco na cimientos de agua de excelente calidad.

Su producción: 600 litros por segundo. Población beneficiada: cuatrocientos mil habitantes del área metropolitana. Este proyecto que tiene un significado muy trascendental para la salud de los costarricenses, la industria, y algunas zonas cafetaleras y en general en todo para lo que se necesite el precioso líquido, entrará en operación dentro de muy pocos días, para abastecer de agua a más de 150 mil habitantes en el área metropolitana, especialmente para los que residen en el sector sureste de San José, así como para los que habitan en el poblado de Barrio México.

PERSONAL DE LA PRENSA LIBRE VISITA PUENTE DE MULAS

Acceptando una gentil invitación del SNAA parte del per-

sonal de LA PRENSA LIBRE se trasladó a varios sectores en donde se han realizado obras del proyecto de Puente de Mulas. En realidad que observando dichas obras y desde luego con la explicación que nos dieron varios ingenieros que han participado en el proyecto, pudimos apreciar a ciencia cierta, el costo y la proyección de las obras, así como el tiempo que se ha necesitado para construir las complicadas instalaciones que dentro de muy pocos días entrarán en operación para venir a aliviar el problema principal de San José: la escasez del agua.

En realidad que el SNAA, aunque para nadie es un secreto que ha sido muy criticado por varios sectores, consecuencia quizá por desconocimiento en el costo, tiempo y financiación que necesita una Institución para realizar una obra como la que se está construyendo en Puente de Mulas, ha hecho grandes esfuerzos para abastecer de agua en un futuro no muy lejano, a cientos de miles de costarricenses.

EXPLICACION GENERAL DEL PROYECTO DE PUENTE DE MULAS

COSTO
₡ 42.590.000.00.

FINANCIACION
Préstamos de AID y EXIM-BANK, y aportes nacionales.

ESTUDIOS Y CONSULTORIA
Dirección de Ingeniería del SNAA.
Gannet Fleming Corddry & Carpenter Inc.
Franz Sauter y Asociados Limitada.

CONSTRUCCION
Dirección de Ingeniería del SNAA.
Carrez International (Carrez Limitada y Harbert Construction Corp).

PERIODO DE CONSTRUCCION
Fines de 1968 - fines de 1970

POBLACION BENEFICIADA
Cuatrocientos mil habitantes, población del área metropolitana de San José.

FUENTES Y MANTO ACUIFERO
Las fuentes de Puente de Mulas y todas las nacientes que existen en el cañón del río Virilla (entre éstas las fuentes de La Libertad ya aprovechadas por el SNAA, y las de Potrerillos, que se aprovecharán en la segunda etapa de Puente de Mulas), tienen su origen en el manto acuífero que desciende de la cordillera central y que es muy rico.

El caudal de estas fuentes se origina en el agua llovida que se filtra en las partes altas de la cordillera y que aflora en el cañón. Debido a este tipo de recarga y a que el agua en su recorrido tarda aproximadamente seis meses en llegar desde el punto más alejado a los sitios de afloramiento, el máximo caudal se presenta en los meses de febrero y marzo, correspondiendo así a la llegada de las aguas precipitadas en los meses de septiembre y octubre.

Las nacientes de Puente de Mulas son de dos clases: fuentes propiamente dichas y ojos de agua. Las fuentes números uno y tres son ojos de agua, las otras son conjuntos de manantiales.

Su producción promedio es como se detalla a continuación: la número uno, 150 litros por segundo; la número dos, 150 litros; la número tres, 186 litros; la número cuatro 41; y la número cinco, que es el nuevo conjunto de manantiales descubiertos al limpiar los manantiales de la fuente número dos, de 55 a 60 litros.

Queda sin captar la antigua fuente original número cinco, porque su caudal tiene mayor fluctuación que el nuevo conjunto de fuentes N° 5 ya captado. Las de captación (cajas de concreto) protegen las fuentes de la contaminación originada por derrumbes, agua llovida y crecientes del río Virilla, en el caso de la fuente número tres.

ESTACION DE BOMBEO

Dos estaciones de bombeo impulsarán el agua hasta el tanque de Bello Horizonte; la N° 1, ubicada en el propio sitio de las fuentes, y la N° 2, en San Rafael de Escazú. Los dos edificios en construcción para estas estaciones de bombeo son similares: dos pisos subterráneos en los que se instalarán las bombas y sus motores y un tercer piso superficial para los tableros de control y anexos.

La diferencia entre el edificio de la N° 1 y el de la N° 2 en el tercer piso consistirá en que la primera estación tendrá dos instalaciones, para el tratamiento del agua con cloro y la aplicación de fluoruros.

De la estación N° 1 se impulsarán en la primera etapa del proyecto más de 500 litros de agua por segundo a través de una línea de 8.000 metros de longitud hasta la estación N° 2 y de ahí, a través de una línea de 3.500 metros de longitud, hasta el tanque de Bello Horizonte. De aquí el agua discurrirá por gravedad hasta la ciudad de San José.

En la segunda etapa del proyecto el caudal que será impulsado llegará a los 1.200 litros por segundo. Para esta segunda etapa está contemplada la construcción de una tercera estación de bombeo, más pequeña desde la que se impulsará el agua de las fuentes de Potrerillos, por captar, localizadas a 800 metros de las de Puente de Mulas, hasta la estación de bombeo N° 1. El caudal de dichas fuentes, que se ha estimado en 700 litros por segundo, será impulsado a través de una línea de tubería de 24 pulgadas de diámetro.

En el tercer piso de la estación de bombeo N° 2 habrá oficinas y sala de recibo.

OPERACION DEL SISTEMA DE

Cada estación está equipada con centros de control para que funcionen ocho bombas, cada una operada por motor de 600 caballos de fuerza. Para la primera etapa se instalarán cuatro bombas en cada estación, las cuales operarán alternativamente, de manera que siempre habrá una fuera de operación. Para la segunda etapa operarán ocho bombas, también en forma alternativa, de modo que siempre haya una descansando.

Las bombas son marca Layne & Worthington, centrífugas, verticales, cada una formada por ocho etapas que hacen subir el agua a la sección superior moviéndose a 1.770 revoluciones por minuto, con una descarga de 170 litros por segundo de agua y una presión de descarga equivalente a 220 metros.

Los motores son trifásicos, de 2.300 voltios, 60 ciclos, y 1770 revoluciones por minuto. Se alimentarán de la energía eléctrica proporcionada por las subestaciones reductoras que construye el ICE por cuenta del SNAA, de conformidad con acuerdo firmado entre ambas instituciones.

Para la operación del sistema de bombeo, se instalará un equipo automático de control de bombas para dirigir la operación de la línea de abastecimiento de agua y de los tanques.

La transmisión de señales se hará por medio de cables subterráneos instalados al mismo tiempo que la tubería.

El propósito de supervisar el obtención automática de manómetro en los

Substancia será construido transmisores instalados en Cementerío para emitir señales del agua

Las señales de los transmisores se captará a través de un cable a lo largo de las usadas para

Las unidades de la estación de bombeo se instalarán en la estación de agua en la estación. Además de los niveles, las vistas de control en el nivel de la estación.

Se instalarán registradores de ma de alturas y bajos

El bombeo de agua en la estación N° 1 se controlará automáticamente los cambios de agua en el

Las bombas equipadas con control por nivel, el operador de la estación.

En los tanques de control de válvula de motor, en los tanques.

En los tanques que cierran la válvula de la abertura.

Además de la mitida de Escazú a un especial del Cementerío.

El propósito de control de válvula de entrada del agua del agua.

El sistema diseñado para la banda de desde el que de los que cuando demasía termed una por proporo disponi medio el equi mita e de reg la válv bombe

LINEA COND

Tod

es de

La tu

de hie

pueste

mos d

salida

bombe

brada

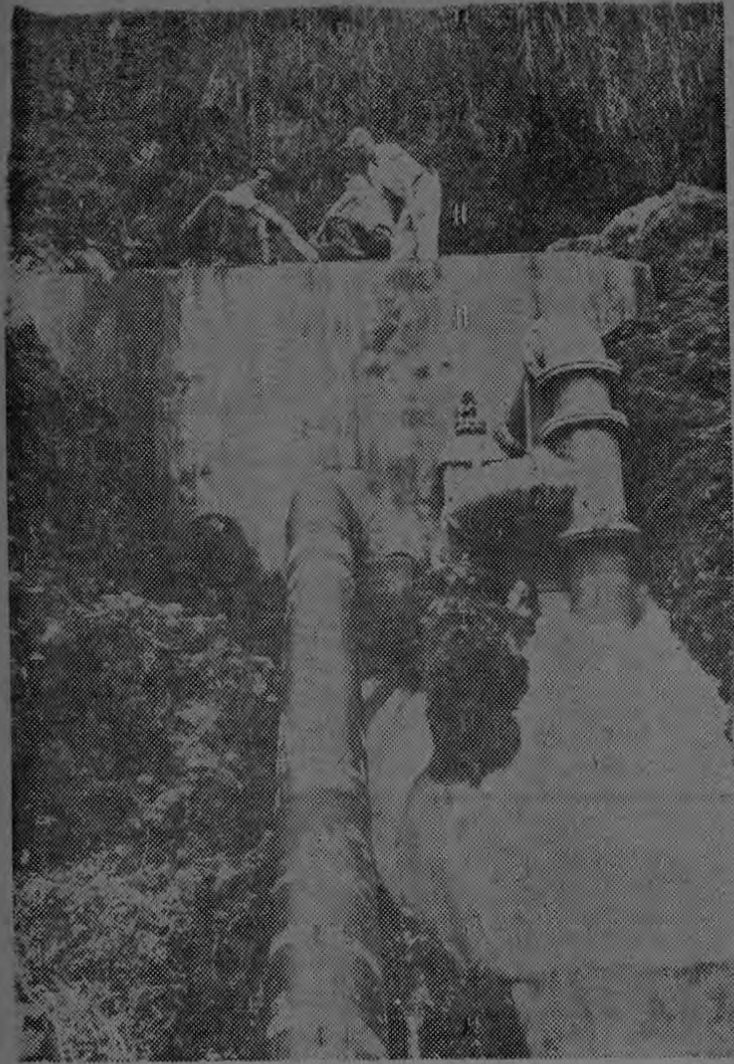
han c

creto

tura,

Queb

tubos

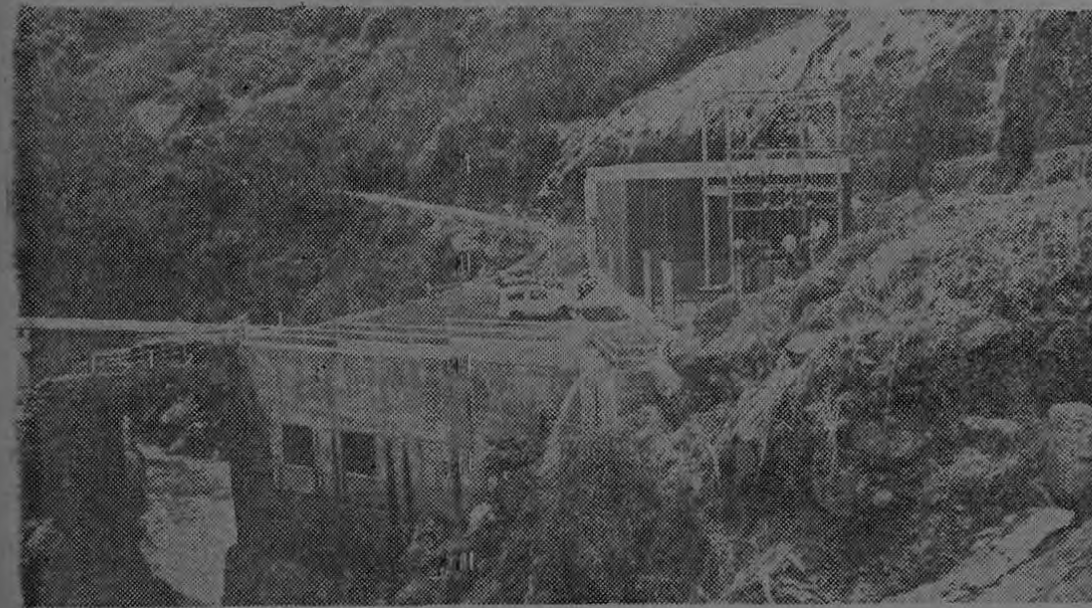


En la parte superior de un tanque de captación están de izquierda a derecha; el Ing. Vinicio Urbina del SNAA, el Redactor de LA PRENSA LIBRE Mario Loiza y don Eugenio Zeledón, Jefe de Archivo de este Diario. (Foto Córdoba).



Esta es la sala de máquinas de bombeo que está ubicada en San Antonio de Belén, y que pertenece al proyecto de Puente de Mulas. Cada motor de los tres que se observan y otro que está listo para ser instalado, pesa 5 toneladas. Fue necesario instalar un montagr

riel para colocar dichos motores en sus respectivas bases. En el sótano de este edificio, están instalados los tanques de agua y otros instrumentos que son indispensables para succionar el agua. (Foto Córdoba).



Vista panorámica de la entrada principal al proyecto de Puente de Mulas que construye el SNAA en San Antonio de Belén. En primer plano se aprecia el río Virilla, posteriormente el edificio donde está instalada la

Casa de Máquinas y el parqueo para los vehículos. Como puede apreciarse en esta fotografía tomada por Córdoba, los trabajos han sido de gran envergadura en este trascendental proyecto.

Obra entrará muy pronto en operación

El propósito de este control de supervisión es esencialmente el obtener una operación automática del sistema de bombeo y válvulas de control, a fin de mantener el nivel deseado en los tanques de almacenamiento.

Substancialmente, el sistema será construido alrededor de los transmisores de altura de agua instalados en los tanques del Cementerio y Escazú, para transmitir señales relativas al nivel del agua en cada tanque.

Las señales desde estos transmisores serán transmitidas hacia atrás a la estación anterior a lo largo de la línea y serán usadas para fines de control.

Las unidades de bombeo de la estación N° 1, arrancarán y pararán según sea la altura del agua en el pozo de succión de la estación de bombeo N° 2. Además para protección de bajo nivel, las bombas serán provistas con interruptores de control en el registrador de nivel del pozo de succión de cada estación de bombeo.

Se instalará también en el registrador de nivel un sistema de alarma contra niveles altos y bajos.

Las unidades de bombeo para elevar el nivel del agua situadas en la estación N° 2 funcionarán automáticamente, de acuerdo con los cambios en el nivel del agua en el tanque de Escazú. Las bombas, a su vez, estarán equipadas con interruptores de control para protección de bajo nivel, instalados en el registrador de nivel del pozo de succión. El nivel del agua en los tanques del Cementerio estará controlado por medio de una válvula de mariposa, operada a motor, en la entrada a estos tanques.

En los tanques del Cementerio se instalará un electrodo que cierre la válvula de mariposa cuando el nivel esté alto y la abra cuando el nivel baje.

Además, una señal será transmitida desde el tanque de Escazú a una unidad de control especial situada en los tanques del Cementerio.

El propósito de esta unidad de control será regular la válvula de mariposa situada a la entrada de estos tanques, cuando haya cambios en el nivel del agua en el tanque de Escazú.

El sistema de control será diseñado para operar sobre una banda de nivel de dos metros desde el borde superior del tanque de Escazú, a fin de impedir que la válvula de los tanques del Cementerio se abra cuando el nivel en Escazú es demasiado bajo. A niveles intermedios, la válvula asumirá una posición de paso parcial, proporcional al nivel de agua disponible en el tanque intermedio (Escazú). Se instalará el equipo necesario que permita ejercer el control remoto de regulación de abertura de la válvula desde la estación de bombeo N° 1.

LINEA DE CONDUCCION

Toda la línea de conducción es de 36 pulgadas de diámetro. La tubería que va enterrada es de hierro dúctil. La tubería expuesta es de acero. Hay tramos de tubería de acero a la salida de las estaciones de bombeo y en el cruce de quebradas, hondonadas y ríos. Se han construido soportes de concreto hasta de 14 metros de altura, como en el cruce de la Quebrada de Las Yeguas. Los tubos de hierro dúctil tienen una longitud de 20 pies cada uno, un peso de 4.300 libras o sea poco más de 2 toneladas, y se acoplan a presión. La tubería de acero es continua, lo que se logra uniendo secciones de tubo por medio de soldadura.

De la línea que llevará el agua al tanque de Bello Horizonte se conectará un ramal

de 24 pulgadas, de hierro dúctil, que servirá al acueducto de Escazú.

Después del tanque y al llegar a las cercanías de Alajuelita, se conectará otro ramal, de 500 metros de longitud y 14 pulgadas de diámetro, también de hierro dúctil, para servir al acueducto de Alajuelita. Desde este mismo punto se ha contemplado para la segunda etapa otra línea de 24 pulgadas que llevará agua de Puente de Mulas hasta el tanque de Desamparados.

La línea de conducción, con una longitud total de 17 y medio kilómetros, finalizará 200 metros antes de los tanques del Sur o del Cementerio, punto en el cual se conectará con la línea de 16 pulgadas procedente de las plantas de Tres Ríos, que es la que actualmente abastece a esos tanques.

Significa lo anterior que, cuando entre en operación el proyecto de Puente de Mulas, los tanques del Sur se alimentarán con agua de este proyecto a través de la línea existente de 16 pulgadas.

Pero como habrá sobrante de agua, ya que la línea de conducción de Puente de Mulas es de mucho mayor diámetro que la tubería que desemboca en los tanques del Sur, ese sobrante se distribuirá, en sentido contrario, a través de la misma línea de 16 pulgadas procedente de Tres Ríos.

El sobrante del agua procedente de Tres Ríos, que se producirá en vista de que los tanques del Sur seguirán abasteciéndose con agua únicamente de Puente de Mulas se aprovechará para alimentar las líneas de conducción Curridabat - Desamparados y Chigüite - Sabanilla de Montes de Oca, cuya construcción quedará terminada el 25 de marzo de 1970.

En el mismo sitio de interconexión entre las líneas de conducción procedentes de Puente de Mulas y de las plantas de Tres Ríos se dejará una pre vista de 30 pulgadas de diámetro, de donde partirá, en un futuro inmediato, una línea de tubería de igual diámetro, que se interconectará con las redes de distribución del centro de la ciudad de San José y del sector Sabana Sur.

Al 7 de marzo de 1970 está colocado el 88 por ciento de toda la línea de conducción del agua de Puente de Mulas. Falta por instalar los siguientes tramos: tubería de acero de salida de la estación de bombeo N° 1 (reposición de la que fue arrastrada por la crecida del Río Virilla de noviembre anterior), 300 metros que ya se están colocando para empatar línea procedente de Puente de Mulas, desde el sitio denominado Los Laureles con la estación de bombeo N° 2 en San Rafael de Escazú; 900 metros de tubería, que también se está colocando, entre la ciudad de Escazú y el tanque de Bello Horizonte, y 250 metros del tramo final de la línea, en barrio Cuba.

Cabe agregar que es la primera vez en la historia de Costa Rica que, en un proyecto de suministro de agua potable, se usa tubería de 36 pulgadas de diámetro.

DISTANCIA:
Las distancias de la tubería instalada por el SNAA entre Puente de Mulas y San Rafael es de 7.5 kilómetros, de San Rafael a los Tanques de Bello Horizonte, 3 kilómetros y de Bello Horizonte a los tanques del Sur es de 7 kilómetros, lo que suman un total de 17.5 kilómetros de tubería.

Se han construido puentes para el paso de la tubería a través de las siguientes depresiones: Quebrada Seca, Quebrada

PUNTES
de Las Yeguas, Quebrada El Convinto, Río Tiribí, Río María Aguilar, hondonada en La Verbera, Quebrada La Verbera, Quebrada Honda y otros de menor importancia. Todos estos puentes a excepción del trazado sobre el Río María Aguilar están terminados.

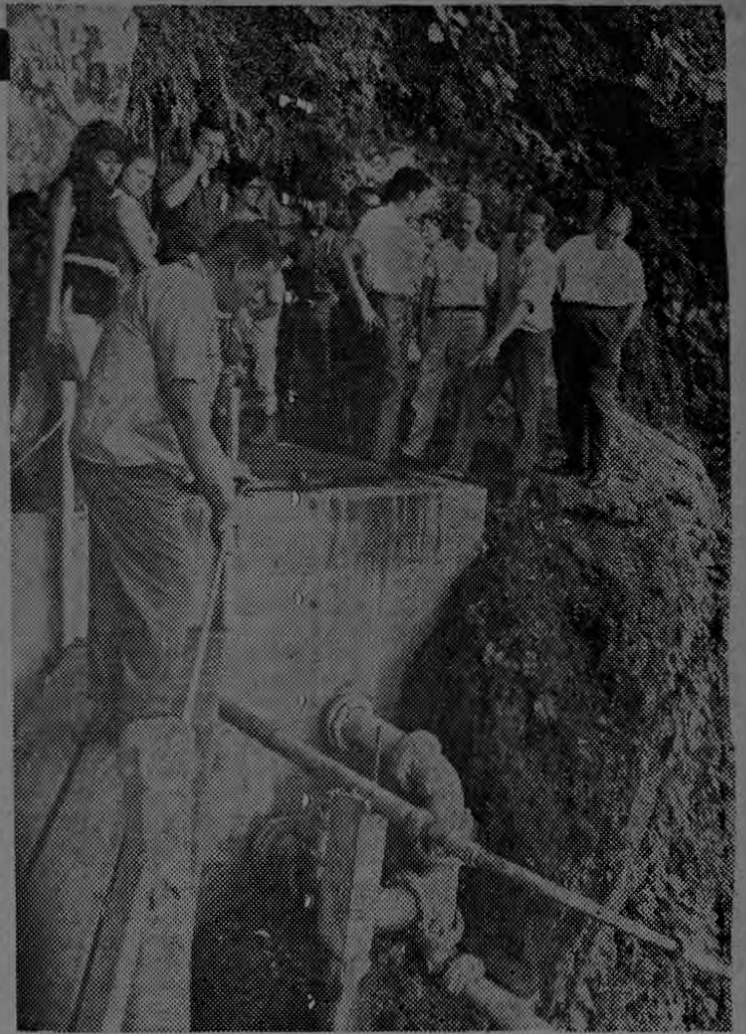
A continuación, a manera de ejemplos, damos las dimensiones de algunos de esos puentes.

El que cruza la hondonada en la finca La Verbera es el más largo de todos, pues tiene 98 metros de luz. El de la Quebrada de Las Yeguas es el más alto: sus soportes tienen una altura de 14 metros; la longitud de este mismo puente es de 48 metros de luz. El del Río Tiribí tiene una longitud de 56 metros de luz. Y el del Río María Aguilar, de 29 metros de luz.

ALMACENAMIENTO
Para almacenar y regular el caudal de la primera etapa del proyecto de Puente de Mulas se ha construido el tanque de Bello Horizonte, que es el más grande hasta el momento construido en la historia del país para fines de abastecimiento de agua y que tiene las siguientes dimensiones:

Capacidad: 6 millones y medio de litros.
Diámetro: 31 metros.
Circunferencia: 97 metros.
Altura de las paredes: 10 metros.
Altura hasta la cúpula: 13.50 metros.

Escuchando las explicaciones que da el Ing. Vinicio Urbina del SNAA, sobre la construcción de un puente que construyó la Institución a la orilla de una ladera en las márgenes del río Virilla se aprecia a los visitantes admirando la obra. (Foto Córdoba).



Parte del personal de LA PRENSA LIBRE fue sorprendido por la cámara de Córdoba en Puente de Mulas. Al fondo las cataratas de la represa de San Antonio. De izquierda a derecha aparecen: Omar Mairana, encargado del Teletipo de LA PRENSA LIBRE; José J. Loria Ortiz, Jefe de Redacción; señora Rosa María de Loria (con sus hijos José Joaquín y Ana Silvia) Sr. Rodríguez, empleado del SNAA, el redactor Mario Loaiza y

su señora Jeannette García de Loaiza, Francisco Ramírez Jefe del Taller de LA PRENSA LIBRE, Andrés Borrásé, Director de LA PRENSA LIBRE, su hijo Carlitos, doña Casta de Borrásé, el Ing. Vinicio Urbina del SNAA, don David Carmona, Jefe del Departamento de Anuncios. Atrás, recostado a la baranda don Eugenio Zeledón, Jefe de Archivo de este Diario. (Foto Córdoba).



En las inmediaciones del tanque de agua de Bello Horizonte que tiene una capacidad para almacenar 6.500 metros cúbicos del precioso líquido, hizo una escala el

personal de LA PRENSA LIBRE, para informarse del funcionamiento que tendrá dicho tanque, el cual tuvo un costo aproximado de seis millones de colones. (Foto Córdoba).

La zanahoria

La zanahoria es una planta originaria de Europa y mejorada por selección, la cual viene siendo cultivada desde tiempos remotos. Es cosmopolita por adaptarse a suelos de todos los países del mundo, por sus cualidades alimenticias y fácil método de siembras.

DESCRIPCION BOTANICA:

Planta anual, herbácea de hojas verdes alternadas y envainadoras, flores císticas, hermafroditas y pequeña. Tiene tubos secretores de substancias cromáticas. El fruto es un diáqueno. La siembra de esta hortaliza prospera bien en suelos sueltos, ricos en arena y de fácil drenaje. En terreno arcilloso el desarrollo de su raíz es deficiente, vegetando la planta en malas condiciones.

Es necesario la incorporación de abonos orgánicos con el objeto de poder obtener cosechas remunerativas, usándose, para tal fin, el estiércol descompuesto en cantidades que oscilan entre uno y medio a dos kilogramos por metro cuadrado. Las estercolaturas deben practicarse de seis a ocho meses antes de la siembra.

CULTIVO, PREPARACION

DEL TERRENO Y SIEMBRA:

Se ara y rastrea la tierra hasta dejarla finamente trabajada y bien mullida para facilitar el desarrollo de las raíces. Antes de iniciar la siembra es conveniente efectuar un riego a fin de favorecer la germinación de la semilla. Esta se puede realizar en cualquier mes del año, al voleo o en surcos, distanciados 30 centímetros. Cuando se realiza el voleo conviene ralea hasta dejar las plantas a 20 centímetros unas de otras, la distancia entre plantas ha de ser de 15 centímetros.

CUIDADOS CULTURALES:

Se debe evitar el crecimiento de malezas por medio de frecuentes labores de escarda. Los riegos se realizan si las necesidades del cultivo lo requieren.

COSECHA:

Cuando las raíces llegan al tamaño necesario para su consumo, se extraen de la tierra a mano o por medio de palitas pequeñas. Para facilitar la extracción es conveniente dar un riego al día anterior de la recolección de las cosechas.

San Ramón urge de la instalación de un ingenio para subir economía

El señor Desado Barboza Ruiz, distinguido elemento de la comunidad de San Ramón, en un interesante artículo, se refiere a las pretensiones que en aquel cantón se estudian con el fin de procurar fortalecer la economía en general, específicamente, centralizando su objetivo en la urgente necesidad de dotar a San Ramón de UN INGENIO PARA LA ELABORACION DEL AZUCAR:

Dice el señor Barboza Ruiz: "Desde hace mucho tiempo se ha hablado en este Cantón de la necesidad de instalar un Ingenio para procesar la Caña de Azúcar que se produce de muy buena calidad en este lugar. Además del café, ganado, verduras, tabaco, cereales; la economía de nuestro Cantón depende en gran parte del cultivo de la caña sin embargo, tenemos el inconveniente de que la caña de azúcar que se produce aquí es procesada en su totalidad en el Cantón de Grecia, con la consiguiente pérdida por parte de los agricultores ramonenses ya que el flete que tienen que pagar es de ₡ 7.00 por tonelada, mermando en esta forma el ingre-

so por cada tonelada de caña entregada.

A lo anterior, agregado el costo de producción que es bastante alto, trae como resultado que el agricultor ramonense reciba por el cultivo de la caña un ingreso que muchas veces no cubre ni los gastos.

Los esfuerzos que se han hecho para hacer posible la instalación del Ingenio han sido infructuosos ya que no se ha contado con la ayuda de los organismos encargados de promover y ayudar a la construcción de la planta física, y otras veces por la falta de comprensión de los propios cultivadores de la caña, que por falta de una buena divulgación no han comprendido la trascendencia de esta gran empresa.

Creo que debemos insistir las veces que sea necesario para que los cultivadores de caña comprendan en el error que se encuentran al no asociarse, formando una Cooperativa que venga a hacer posible la construcción en San Ramón de un ingenio para la elaboración edl azúcar.

San Ramón necesita de una industria para fortalecer su economía, tenemos la mate-

ria prima que es la caña de azúcar, de una calidad superior a otras zonas del país. El porcentaje de sacarosa es muy superior que otros lugares de producción; entonces, por qué no aprovechamos estas ventajas y hacemos posible la construcción de este Ingenio?

Creo que este proyecto debemos llevarlo al señor Presidente de la República, como Proyecto Urgente y de Prioridad Uno, de lo contrario San Ramón seguirá aportando materia prima, la caña, para que el proceso de industrialización lo haga otro cantón, recibiendo, lógicamente todos los beneficios que ello significa, quedando los agricultores ramonenses con una pingüe entrada que no es el valor real del esfuerzo de todo un año, que como dije anteriormente, muchas veces no cubre ni la inversión.

El señor Presidente de la República y el señor Ministro de Agricultura y Ganadería tienen la palabra para ayudar a San Ramón en la conquista de ese Ingenio para bien de la economía de este cantón y justa remuneración.

El producto A3/5: esperanza para los millones que sufren de hambre

LONDRES (S.B.I.) El producto A3/5 es una cuestión de vida o muerte. Podría resolver los problemas de la escasez de proteína en el mundo, que es esencial para el buen desarrollo tanto físico como mental.

Millones de personas no reciben la suficiente proteína en su dieta, y no todos ellos se encuentran en países menos desarrollados, aunque en estos el problema es más crítico. Los viejos y pobres de los países ricos es posible que no puedan costear la carne, pescado, queso y huevos que constituyen las fuentes normales de proteína y puede que se dé a los niños alimentos feculentos o dulces a expensas de aquellos que contienen proteína.

Así que, para el año 2000, cuando la población actual del mundo se espera que sea el doble, la escasez de proteína será alarmante y los efectos resultantes desastrosos, a menos que se encuentren fuentes de proteína nuevas y baratas.

Esto es por lo que la producción satisfactoria de A3/5 se ha descrito como uno de los acontecimientos más importantes de este país.

El A3/5 es una proteína de alta calidad, con dos veces el valor de la carne de vaca y es tan biológicamente tan buena como la proteína de la leche. Está hecha de carbohidratos, el producto feculento que puede cultivarse casi en cualquier parte.

No hay escasez de estas cosechas. En algunas áreas existe una superabundancia y algunas cosechas ricas en carbohidratos —azúcar, por ejemplo— se han limitado deliberadamente porque no hay mercado para las mismas.

Empleando estas materias primas de fácil obtención, los científicos de los laboratorios Banks, Hovis, McDougall, en High Wycombe, no lejos de Londres, han producido proteínas de tal calidad que plamen tres onzas suplementos completos diarios de un

adulto que hace una jornada de trabajo.

Ahora se ha encontrado el camino para convertir productos que son tan abundantes que han sido desperdiciados, en alimentos vitales para los desnutridos o hambrientos.

Los ensayos en el procedimiento empezaron hace cuatro años y medio y continuaron, conforme al Profesor Arnold Spicer, jefe del equipo de investigación, frente a escollos que a veces parecían insuperables.

Desde el principio, el propósito no era solamente el hacer proteína, sino el hacerla en una forma aceptable. Los alimentos presentan un problema psicológico y la mayoría de las personas no los tocarán si les disgusta su sabor o apariencia, ya sean muy nutritivos.

No fue hasta los primeros meses de este año que el equipo supo que estaban camino del éxito, después de un gasto de más de 1.000.000 de libras esterlinas. Por fin habían desarrollado un método que produciría proteína continuamente con los carbohidratos entrando por un lado y la proteína saliendo por el otro, en forma de una masa blanca, blanda y espesa.

La conversión de carbohidratos en proteína se hace por medio de un micelio o pequeño hongo. Dadas las condiciones adecuadas y un flujo uniforme de productos nutritivos, incluido una fuente de nitrógeno, descomponen las cadenas de carbohidratos y las emplea en su metabolismo, convirtiéndolos en los aminoácidos que son los bloques de formación de la proteína.

El proceso es algo similar al de la fermentación de la cerveza. Y el producto—A3/5—tiene una constitución fibrosa, que resulta importante para su aceptación puesto que le da cuerpo.

En la etapa de la fermentación se le puede dar casi cualquier sabor —carne, pollo o pescado, por ejemplo— de forma que, en las palabras del

profesor Spicer, hace posible una nueva serie completa de productos alimenticios.

Esta es una de las grandes atracciones del producto A3/5. La proteína básica puede hacerse que sepa y se asemeje a los alimentos normales, superando uno de los mayores obstáculos de la introducción de nuevas formas de alimentación. Si es necesario, puede también deshidratarse para convertirla en gránulos o polvo y emplearla como enriquecimiento proteínico en otros alimentos.

La próxima etapa es la producción en escala. En los laboratorios de High Wycombe, la instalación experimental está ahora produciendo el A3/5 a un ritmo de 45.5 kg. semanalmente y se está construyendo una planta industrial mayor para aumentar la cifra a 3 toneladas a la semana, lo suficiente para cubrir los requisitos de 300 personas durante un año.

Ha comenzado también un programa para descubrir métodos de presentar la proteína en formas que sean aceptables en diferentes partes del mundo; puede incluso hacerse que sepa y se parezca al arroz, por ejemplo. Este trabajo está considerado tan importante como el procedimiento de producción mismo.

Y a estas alturas, la firma va a recibir a través del gobierno ayuda de la Corporación Nacional de Investigación y Desarrollo, que está contribuyendo con 500.000 libras esterlinas a gastar en los próximos tres años.

Se espera que en los cinco años venideros, se podrá producir la proteína en cualquier país del mundo, de cosechas cultivadas localmente ricas en carbohidratos tales como patatas, azúcar, ñame y yuca.

El costo será, por supuesto, una factor importante pero, puesto que la proteína puede producirse ahora aproximadamente a 2 chelines el medio kilogramo, las posibilidades de fábricas en gran escala parecen factibles.

Métodos forestales modernos para dinero y alimentos al mundo en desarrollo

Hay países que, sin darse plenamente cuenta de ello, tienen verdaderas minas de oro dentro de sus fronteras. Son los que cuentan con extensos bosques tropicales, y ni los cuidan ni los explotan. En muchos de esos países hay hambre y miseria.

A primera vista no parece que el fomento de la producción forestal pueda tener algo que ver con la solución del problema del hambre. Sin embargo, los planificadores y los expertos en desarrollo ven cada vez más claro que ambas cosas están vinculadas tan estrechamente que, en los años venideros, el sector forestal representará un elemento clave en la lucha contra el hambre.

Verdaderamente, para que un árbol crezca lo suficiente para ser cortado y vendido en el mercado maderero, es preciso que transcurran de 8 a 30 años, y el hambre no espera. Pero los bosques, si se explotan racionalmente, pueden convertirse en una fuente de considerables ingresos y pueden servir de base a florecientes industrias que aumentarán la renta nacional y elevarán el nivel de vida de un país.

El papel que pueden jugar los bosques como fuente de divisas para los países en desarrollo, ocupó un lugar destacado en el programa del Segundo Congreso Mundial de la Alimentación, que se celebró en La Haya, Países Bajos, del 16 al 30 de junio pasado. Sus 1.200 participantes, procedentes de todo el mundo, debatieron cuáles son las prioridades más urgentes, cuales los métodos y las líneas de acción concentrada que deban adoptarse para incrementar la producción agrícola.

La elaboración de los productos agrícolas, pesqueros, y forestales en los propios países en desarrollo donde se producen —indica uno de los documentos preparados para el Congreso— es esencial para que éstos puedan aumentar sostenidamente sus ingresos de divisas. En realidad, parece que las perspectivas de progreso rápido son mayores en el sector forestal que en cualquier

otro. Además, la fuerte demanda de madera y productos forestales que existe en el mercado mundial, es un factor que estimula los esfuerzos por desarrollar la producción forestal.

Por ejemplo, en 1967 la producción forestal mundial —incluida la de la Unión Soviética y la que los cálculos atribuyen a China Continental— alcanzó un valor total de 45.500 millones de dólares, duplicando casi la cifra correspondiente a 1950. El consumo por persona de productos de la madera experimentó un aumento análogo en prácticamente todos los países.

Este incremento de la demanda se debe a la considerable expansión de todas las industrias que usan la madera como materia prima: pasta y papel, papel y cartón, paneles a base de madera, tableros con trachapados y tableros de fibras.

Otro factor estimulante es la tendencia cada vez más marcada de los principales fabricantes de construir plantas e instalaciones de transformación lo más cerca posible de los bosques tropicales en que encuentran su materia prima. Las ventajas de este sistema para los países en desarrollo son evidentes. Las nuevas y modernas industrias madereras proporcionan trabajo para la mano de obra local y sus productos encuentran mercado dispuesto a recibirlos en los países vecinos. Al mismo tiempo, el tesoro nacional se beneficia de los impuestos que recauda y el capital nacional por su participación en los beneficios de las compañías explotadoras.

El Departamento de Montes de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) prepara actualmente planes regionales para el fomento de la enseñanza y capacitación forestales en América Latina, África y el Lejano Oriente, que darán nuevo impulso a los centros y escuelas de formación forestal que la FAO administra o apoya en diversas partes del mundo.

ESTA ES LA VERDAD EN SERVICIO Y CALIDAD: MATRA-HINO

POTENCIA:

Motor Diesel de 6 cilindros 90 caballos de fuerza y 4.313 cc. que lo hacen vigoroso fuerte y confiable.

CAPACIDAD:

Gracias a su estructura y diseño es realmente un camión de 5 toneladas

GARANTIA REAL: 16.000 K.M



HINO - KM - DIESEL



LA URÚCA - AP 426
TEL. 21-00-01 CON 10 TRONCALES

CADA UNIDAD REAFIRMA NUESTRA VERDAD

Los esposos Heim

Extranjeros pero con raíces en Costa Rica

Por: Inés Trejos de Steffen

Hay extranjeros cuya simpatía y cordialidad los hace sentirse en su hogar dondequiera que van. Que saben echar raíces y se unen en el afecto y la admiración hacia el país en que viven. Tal ha sido el caso de los esposos Heim, quienes, después de cuatro años de estar en Costa Rica, serán trasladados a Uruguay. Esta noticia ha sido recibida con pesar. Ellos no han sido unos diplomáticos más, sino "los diplomáticos", que dejan una estela de buenos recuerdos y que al representar muy bien a su patria, se llevan también, dentro de su corazón, mucho del país que los acogió.

Un poco de historia

El Sr. Walter Heim nació en Berna, Suiza y el 10 de agosto de 1946 contrajo matrimonio con Erika Folliker, también de Berna. De este hogar nacieron dos hijas: Janina, en 1947, quien es actualmente profesora de idiomas español, francés y alemán en un colegio de Ginebra e Isabelle, muy conocida en Costa Rica, donde obtuvo su título de Bachiller en el Colegio Humboldt el año pasado y ya está estudiando Bacteriología en Berna.

El Sr. Heim se especializó en comercio, y se graduó en la Escuela Comercial en Berna y en la Swiss Mercantile School, en Londres. Por consiguiente, sus primeros trabajos estuvieron relacionados directamente con el comercio, tales como Secretario de la Asociación Comercial Suiza en Berna, durante tres años; en la Agencia de Noticias de la Prensa Conser-

vadora, en la misma ciudad (lo que lo convierte, automáticamente en un poco colega nuestro) y con el Instituto de Electricidad del Cantón de Berna; viajó a Ghana, Africa del Oeste, donde trabajó siete años en la Unión Trading Co. y en 1946 en una organización suiza de ayudas para Europa, devastada por la guerra.

Fue en 1946 cuando entró al servicio extranjero de su país, sirviendo en Francia, Polonia, Bulgaria, Colombia, Bolivia Rusia, durante una breve temporada como Jefe de la Cancillería Suiza—y finalmente en Costa Rica.

Que opinan los Heim de Costa Rica

Algo debe haber de especial en estos diplomáticos, que han logrado en cuatro años, hacer tantas amistades y crear un ambiente tan afectuoso hacia ellos y su país. La razón puede residir en su actitud hacia la vida y por eso preguntamos....

—¿Qué es lo que más les ha gustado de Costa Rica?

—Lo que me ha encantado de los costarricenses, es su tolerancia, unos con los otros—nos dice doña Erika de Heim. —Aquí he aprendido mucho. Incluso en la vida diaria, en el tráfico, se nota cortesía y amabilidad, especialmente hacia las mujeres. Aquí los hombres son muy galantes, aún los más sencillos y eso crea una atmósfera de amistad y simpatía.

—En ninguna parte se nota ese fenómeno —nos dice el Sr.

Walter Heim— y es grato comprobar que aún los problemas mayores se resuelven con amistad.

—¿Ustedes, que vivieron en Colombia, consideran que los nacionales de ambos países se parecen?

—No lo creemos así. Aquí la gente tiene menos prisa que en Colombia. Aquí es más provincia, dichosamente y a mí me encantan las provincias. En las grandes ciudades no se puede vivir bien. Falta el verde, la naturaleza, el conocimiento mutuo.

Aquí corrobora el Sr. Heim—no camino más de una cuadra sin saludar por lo menos a una persona, ya sea un comerciante, un compatriota, un periodista, una persona de sociedad, un fotógrafo....

—Es simpático también—convienen los dos—el hecho de que se pueda encontrar en la calle a Ministros y a Presidentes. Recién llegados, el pintor Guillemet nos presentó al ex presidente Orlich, en la calle. Prácticamente a todos los grandes hombres de Costa Rica, los hemos conocido, no en audiencias especiales, sino en la calle, como a cualquier persona. Es algo que toca al corazón.... Esa intimidad entre los personajes y el pueblo...

Hablemos de la vida casera...

Enfocamos ahora el aspecto de Costa Rica para el ama de casa, ya que doña Erika de Heim, además de haber obtenido el título de profesora de primaria —y ha ejercido su ca-



"Hace seis meses sembramos esta mata de chayote", nos cuenta el Sr. Walter Heim, Encargado de Negocios de Suiza, mientras su esposa, doña Erika de Heim, contempla cómo de unas pequeñas florecillas amarillas, surgen los nuevos frutos.

rrera— sacó su diploma como Modista de Alta Costura. No es pues, de extrañar que todos sus trajes sean confeccionados por ella misma. Aún los de las grandes recepciones como el Baile de la Toma de Posición, las Fiestas Nacionales, los Banquetes Diplomáticos, etc., han sido hechos por ella misma. Y nos dice....

Aquí se encuentra mayor surtido de telas que en la misma Suiza. Las hay de todas partes del mundo y es porque todavía no reina la confección, como en mi país. Allí casi todo se vende hecho y por eso no tienen tanta salida las telas; además, muy pocas personas pueden permitirse el lujo de pagar a hacer un vestido. Aquí, en cambio; ¡qué fantasía todo lo que se puede escoger! Ya en las tiendas me conocen....

—En las comidas —agrega— he encontrado la ventaja de que hay mucho fresco y a buenos precios. Lo que hay que hacer es aprovechar las legumbres y frutas de cada época. Nosotros casi nunca utilizamos alimentos enlatados. Excepto cuando se trata de hacer alguna receta especial y no lo hay fresco. Esa puede ser una razón por la cual durante estos cuatro años en que vivimos en Costa Rica, hemos estado muy sanos!

Los esposos Heim, con el gran amor a la naturaleza que tienen —disfrutaban muchísimo de su jardín. En un extremo de

él, doña Erika sembró, hace seis meses, un chayote. Hoy, una frondosa chayotera les da cada día tres o cuatro chayotes, que preparan en diferentes formas.

—La ventaja de esta legumbre, —dicen— es que adiciéndole diferentes salsas o condimentos, cambia totalmente su sabor.

Entretenciones y arte

Los Heim son una pareja que ha sabido combinar el trabajo diplomático con el interés turístico. Así, han conocido de Costa Rica más que muchos otros.

La afición a la fotografía, que más que afición es ya un arte, ha permitido que eternice en preciosas transparencias, paisajes de Costa Rica, sus frutos, sus flores, momentos captados con interés y con cariño. Ya hemos tenido oportunidad de admirar muchas de sus fotografías y así, no nos asombra que nos diga que tiene 52 álbumes.

Los Heim se van el 24 de setiembre. Viajarán a Suiza, donde verán a sus hijas y tomarán su vacación de dos meses. Después irán al Uruguay, donde estamos seguros harán tantos amigos o más que en Costa Rica y en donde les deseamos la mejor de las suertes.



El pintor suizo Enrique Berni, que estuvo en Costa Rica algunos años, pintó a las hijas de los esposos Heim, Isabelle y Janina, ambas en su país natal. La primera, cursando estudios de Bacteriología y la segunda, como Profesora de Idiomas en un colegio en Ginebra.



Aparecen en la fotografía la gentil prometida Victoria Eugenia Kepfer Hernández en el momento de abrir el regalo, un cepillo eléctrico, en compañía de Jenny de Kepfer, Dora de Barquero, Xinia de Hernández, Flora Marta Kepfer, Elizabeth Thompson y Ana L. Kepfer.

Despedida de soltera en honor de la Srta. Victoria Eugenia Kepfer H.

El sábado 12 de setiembre en horas de la tarde, en el Restaurante Alpino, fue ofrecido un Té de Despedida de Soltera en honor de la gentil Srta. Victoria Eugenia Kepfer, con motivo de su próxima boda.

Asistieron: María Elena Araya, Teresa de Monge, Yolanda de Del Valle, Maricel de Mora, Vera de Llorca, María

de los Angeles de Cubero, Dora de Barquero, Argentina de Palavicini, Eida le Alpírez, Xinia de Hernández, Marjorie Rucavado, Guiselle de Rucavado, M^{ra} del Carmen de Zamora, Virginia de Chinchilla, Flora de Kepfer, Carmen M^{ra} Rucavado, Norma Barquero, Florizul Alpírez, Elizabeth Thompson, Tía Tía Torres, Violeta Echeverría, M^{ra} de los A. Echeve-

rría, Yadira Contreras, Emilia Zamora, M^{ra} Elena Arias, Ligia reya Campos, Flora Marta Kepfer, Ana Ligia Kepfer, Mariana de Valverde y Jenny Kepfer.

LA PRENSA LIBRE al dar cuenta de este evento social, hace llegar hasta Victoria Eugenia, los mejores votos de dicha para su nuevo hogar.



DIA DEL EX-ALUMNO DEL COLEGIO HUMBOLDT

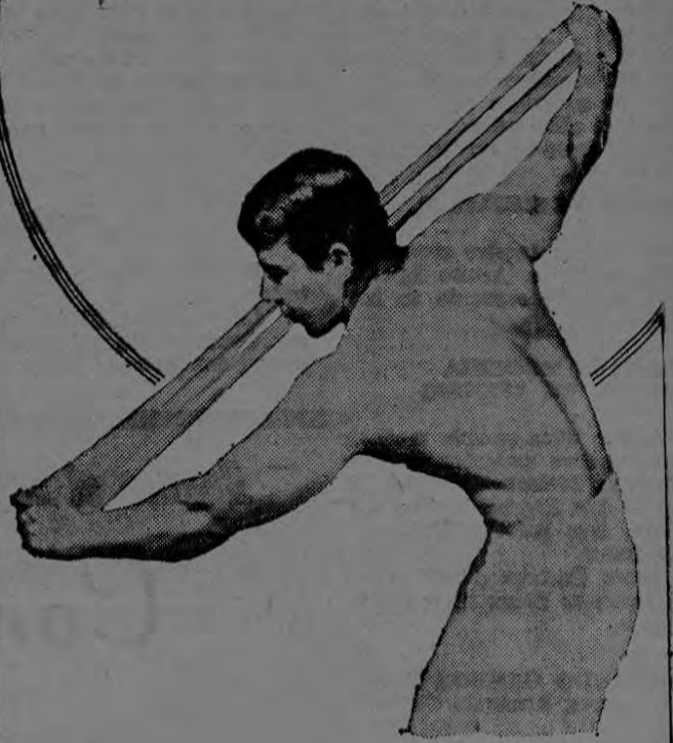
El próximo sábado 19 de setiembre se celebrará el Día del Exalumno del Colegio Humboldt, en el Hotel Holland House. Esta celebración, a la que están invitados todos los exalumnos de esta institución fundada en 1912, dará inicio a las 7 p.m.

La cuota es de ₡ 15.00, incluyendo comida y bebida. Habrá además música y show.

Los preparativos de esta fiesta están a cargo del Gobierno Estudiantil del Colegio. Se espera la asistencia de todos los egresados a esta celebración en su honor, deseando una vez más la unión entre alumnos y exalumnos.

Cortesía de "Cervecería Costa Rica".

No fabricamos
mini-panty
para hombres...



pero, sí FABRICAMOS
EL VERDADERO

Mini-Panty

para ustedes.



frivoli

TALLA UNICA

un producto TEXNYL

- FUERTE... pero delicada
- Es una Verdadera TALLA UNICA
- No se embolsan ni se arrugan
- Recupera al instante
- Cómodo y en colores de moda

Calidad internacional
con una marca de prestigio

SOLICITELO EN LAS MEJORES TIENDAS DEL PAIS



A María Elena, en sus catorce años de ausencia

Bien sabes, hija de mi alma, lo mucho que te quiero. No se olvida nunca al hijo, porque éste muere.

Esto lo afirmo yo, que mañana cumple mi querida María Elena (catorce años de haber partido de este mundo y aun siento su brazo apoyado en el mío paseando alegremente por todas partes. Su vocecita que dejó grabada en un pedazo de su corazón, me hace recordarla constantemente.

La mano del destino que arrancó tu vida, no podrá nunca arrancarte de mi corazón.

Tu recuerdo está vivo y muchas veces te siento tan cerca de mí, que rápidamente extendiendo los brazos al vacío para aprisionarte... y en esos momentos vuelvo a la imborrable realidad y oigo tus gritos llamándome; pero no te puedo ver.

Yo considero mucho a las madres que pierden un hijo y nago mío su dolor; pero dichosas aquellas que han podido estar junto a ellos en sus últimos momentos y han podido recoger sus lágrimas en un doloroso beso.

Dicen que los hijos son prestados. Yo te pido Dios mío, si es así, que nos des a las madres que lo deseamos, la dicha dolorosa de estar junto a nuestros hijos en sus últimos momentos, aunque el dolor nos haga derramar lágrimas de sangre... Que podamos estrecharlos amorosamente, aunque tengamos destrozado el corazón, para confortarlos a ellos y que, cuando sus ojitos desesperadamente busquen a la madre, la vean sonriente a su lado y aunque esa sonrisa sea una mueca de dolor... Te bendice tu madre que te quiere.

Clara de Valladares

Setiembre 16 de 1970.

Mañana 17 habrá una Misa en la Dolorosa a las 7:30 a.m. y en la noche un rosario en nuestra casa de habitación, invitando a familiares y amistades nos acompañen, quedando una vez más muy agradecidos.

ARTURO IGLESIAS M.

Enviamos nuestro atento saludo al joven Arturo Iglesias que mañana recuerda su natalicio.

CARMEN EUGENIA MELENDEZ ASENSIO

Nueve años cumple mañana la simpática amigueta Carmen Eugenia Meléndez Asensio hija de don Ramiro Meléndez y doña Ana Isabel Asensio de Meléndez.

Hasta Cartago, donde reside le hacemos llegar un cariñoso saludo.

ARMANDO GAMBOA C.

El joven Armando Gamboa

Cartin recuerda mañana su natalicio.

LA PRENSA LIBRE le envía un cordial saludo.

SRA. MARGARITA MARIA BALTODANO A.

La gentil Srta. Margarita María Baltodano Aragón celebra mañana la llegada de un año más de vida.

LA PRENSA LIBRE le envía sus parabienes en unión de sus padres el Ing. Federico Baltodano y doña Maruja Aragón de Baltodano.

NAZARETH MARIA ARCE M.

Nueve años cumple mañana la gentil niña Nazareth María Arce Méndez, hija de don Antonio Arce y doña Elida Méndez de Arce.

LA PRENSA LIBRE formula los sinceros votos por su dicha.

SR. ANDRES POZUELO MARIN

Enviamos nuestro cordial saludo a don Andrés Pozuelo Marín que mañana recuerda su natalicio.

Franky Trejos B.

El joven Franky Trejos Bedoya recuerda mañana su natalicio.

LA PRENSA LIBRE le envía hasta Santa Susana, California, donde reside un cordial saludo, haciéndolo extensivo a sus padres don Roberto Trejos y doña Rafa B. de Trejos.

SR. EDGAR CASTRO SOLES

Enviamos nuestro cordial saludo al señor Edgar Castro Solís que mañana recuerda su natalicio.

Realice el sueño de renovar sus

Cortinas...

Confíenos su confección y disfrute de la indiscutible calidad de KIRSCH.



Cotizamos sin compromiso alguno para usted.

Cortineros KIRSCH

75 vrs. al Oeste de LA PRENSA LIBRE
Teléfono 21-29-38 — Apartado 4360



GILBERTO REYES

Distribuidor Exclusivo para Costa Rica del acreditado calzado Nicaragüense de la famosa marca

CITY CLUB

está ofreciendo una nueva remesa de este famoso calzado, traído el día viernes 11 del corriente procedente de Nicaragua:

para señoras y señoritas, en lindos colores, elegantes modelos y en los últimos estilos de moda. También recibió la línea completa para caballeros, en gran variedad de estilos.

La Tienda de Calzado CITY CLUB

les invita pasar a verlos, en su nuevo local 25 varas al Norte del Teatro Variedades, por la misma acera.
Teléfono: 21 37 39.

DIRECCION GENERAL DE ARTES Y LETRAS



anuncia sus actividades bajo su auspicio

Hoy miércoles 16 a las 8 p.m.

Sala de Exposiciones de Artes y Letras

Conferencia a cargo del Dr.

ERIK COHEN

desarrollando el interesante tema:

CAMBIO SOCIAL EN EL KIBBUTZ

Se invita al público y estudiantes a asistir.

¡MAÑANA!
JUEVES 17
A las 8 p.m.

a petición del público por su éxito

Gran Concierto Operático

por la Escuela de Canto de Oscar Scaglioni.

Precios populares
¢ 5.20 - ¢ 3.20 - ¢ 2.20

TEATRO NACIONAL

¡PROXIMO!
VIERNES 18

Inauguración de EXPOSICION GRABADOS

Realizados por CARLOS BARBOZA
Sala de Exposiciones de Artes y Letras.

Plan Ornato de Paseo Colón

1-OBJETIVO

Acondicionamiento de zonas verdes del Paseo Colón para contribuir al embellecimiento de la ciudad y ofrecer al pueblo y visitante un lugar atractivo propio de un pueblo culto.

METAS:

1—Restaurar las zonas verdes de las aceras, mediante la siembra de césped y árboles.

2—Construir una jardinera en el centro del Paseo Colón, sembrada de césped y plantas ornamentales.

3—Sembrar árboles alrededor de La Sabana.

MATERIALES

a—Tierra fértil para rellenar.

b—Zacate.

c—Arboles.

HERRAMIENTAS:

Palas, picos, rastrillos, carretillos.

INSTITUCIONES

Municipalidad de San José
Gobernación de San José
Ministerio de Transportes
Club Soroptimista
Movimiento Nacional de Juventudes
Ministerio de Agricultura.
Dirección General Forestal

PARTICIPANTES

Jévenes de colegios del Area Metropolitana

Jóvenes del Movimiento Nacional de Juventudes

Cada colegio designará un grupo de voluntarios. A cada participante se le darán estímulos (entradas al Balneario de Ojo de Agua), fútbol, Teatro Nacional, de acuerdo a su tiempo laboral).

A los participantes se les agasajará con refrescos.

La dirección de los trabajos estará a cargo de jefes de cada grupo colegial, mediante la asesoría y supervisión del Departamento de Servicio Voluntario del Movimiento Nacional de Juventudes.

HORARIO DE TRABAJO

De lunes a sábado de 7 a. m. a 9 a. m. y de 9 a 12 por la mañana; y por la tarde de 13.30 a 16:00 horas.

Se trabajará en cada jornada en grupos no mayores de 30 jóvenes.

La dirección técnica será dada por la Municipalidad y el Ministerio de Transportes.

Para mayor información: Movimiento Nacional de Juventudes, Teléfono 21 34-78.

SR. CARLOS MANUEL ROJAS Q.

El señor Carlos Manuel Rojas Q. recuerda mañana su natalicio.

LA PRENSA LIBRE lo saluda cordialmente.

Luctuosas

JORGE ARROYO CAMACHO Descansó en la paz del Señor Nuestra condolencia;

Su esposa: Teresa Miranda Granados.

Sus hijos: Ivonne y Margarita Arroyo Miranda, Jorge y Rosa Bolaños de Arroyo, Mario y Jeannette Arroyo de Salas, José y Teresa Arroyo de Diez, Joe y Betty Arroyo de Sparkman. Su hermana, sobrinos, nietos y demás familia.

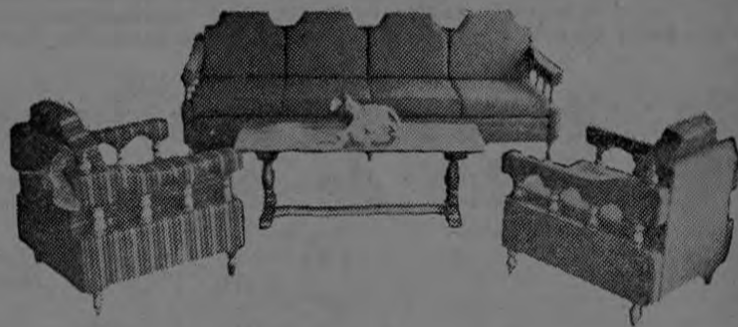
SI quiere
calidad

en MUEBLES...!

**Muebles
MANOLO**

Ltda.

Prestigio por su
Calidad y
Originalidad
Comprobadas



JUEGO DE SALA
ESTILO "EARLY
AMERICAN"

4 piezas, forrado en finos damascos.



JUEGO DORMITORIO COLONIAL AMERICANO

6 piezas, confeccionado en finas maderas de cenízaro



JUEGO DE TERRAZA EN METAL

compuesto de 4 piezas. Debidamente confeccionados.

2 LOCALES para
SERVIRLE MEJOR

200 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional. Teléfono 21-03-25.

San Juan de Tibás, talleres y salón de exhibición.

Teléfono 22-03-69.

Sapriisa y Motagua empataron a 2 goles

El equipo Sapriisa, luego de ir ganando por 2-0 el encuentro amistoso que sostuvo ayer tarde frente al Motagua de Honduras, permitió al final el empate en un choque que resultó muy interesante, ya que los dos conjuntos se desempeñaron bastante bien, jugando además con mucho empeño.

A los 24 minutos del primer tiempo Sapriisa se fue arriba en el marcador con gol de Miguel Aguilar cobrando tiro libre, no registrándose más anotaciones durante estos 45 minutos.

En el segundo tiempo y a los 71 minutos de juego Francisco Hernández aumentó la ventaja para el equipo Sapriisa, que desde ese momento en adelante cedió terreno, para que a los 80 minutos Gijarro del Motagua descontara ventaja con un remate fuerte para que finalmente a los 87 fuera Hernández quien pusiera cifras definitivas en la pizarra de 2-2 y sin ningún otro movimiento en el marcador terminó la contienda.

Los equipos alinearon así:

Sapriisa: Córdoba, Solano, G. Hernández, Rojas, Díaz, Chacón, Miguel Aguilar, Marín, Grant, Jiménez y Madrigal. Por cambios jugaron también Fernando y Francisco Hernández y Ruiz.

Motagua: Cárdenas, Benavides, Meza, Cruz, Zelaya, Da Silva, Hernández, Artica, Godoy Di Paulo y Máximo.

Resultado del Campeonato Nacional de Judo de 1970

A continuación ofrecemos los resultados del campeonato nacional de judo, celebrado en el Gimnasio Nacional el sábado próximo pasado, haciendo notar que para este tipo de campeonato hay dos terceros lugares:

CATEGORIA LIGERA

Campeón Noé Mario Marín
Sub-campeón Alvaro García
3 lugar José J. Brenes
3 lugar Gerardo Mata

CATEGORIA SEMI-MEDIANA

Campeón Marco T. Barrantes
Sub-campeón Roberto Rojas
3 lugar Hermógenes García

3 lugar Jaime Quesada

CATEGORIA MEDIANA

Campeón Herbert Ortega
Sub-campeón Rójer Ajun
3 lugar Gabriel Guillén
3 lugar Gonzalo Asofeifa

CATEGORIA SEMI-PESADA

Campeón Roberto Solórzano
Sub-campeón Rafael Coto
3 lugar Eduardo Morales

Quedó para el sábado próximo a partir de las 7 de la noche, la celebración del campeonato en CATEGORIA LIBRE, el que se llevará a cabo en el Gimnasio Nacional y con entrada Gratuita.



CHICAGO, Septiembre, 16 — El gran Pelé (10), astro del club brasileño Santos, de Brasil, rueda por tierra durante un partido amistoso frente a un equipo formado por jugadores de la Liga norteamericana de futbol Soccer. El partido fue anoche en Soldier Field, Chicago. (AP)

Resultó de lo más interesante: Maratónica de la Independencia

Treinta corredores arrancaron de la meta con el disparo de salida que dio el Excelentísimo Presidente de la República, Don José Figueres Ferrer, desde la tribuna principal. Los corredores salieron en medio del entusiasmo y voces de aliento de más de quinientos mil estudiantes. Durante el recorrido, fueron aplaudidos por la inmensa cantidad de público que los esperaba a su paso.

Una hora y ocho minutos después, entró nuestro gran atleta nacional Rafael A. Pérez, siendo recibido por el señor Presidente en la propia meta, entrando después Rafael A. Sanfj con 1h. 16:13:2, también de Costa Rica, recibiendo el trofeo Ministerio de Educación Pública. Luego entró

el hondurño Hipólito López con un tiempo de 1 h. 16: 31 ganando el trofeo Ministerio de Depor tes.

A continuación ofrecemos el orden en que entraron los otros corredores hasta completar 10 y ellos fueron: José Ines trosa de Honduras; Luis A. Gamboa del Liceo San José; Juan Antonio Flores de El Salvador; Guillermo Sossa del Liceo San José; Roberto Dominguez de Desamparados; Hugo Rueda de Hatillo y Jorge Oviedo de Puriscal.

Los demás corredores que tomaron parte en esta carrera fueron: Carlos Mora, Santiago Espinoza, Víctor Mena, Roberto Ramírez, Claudio Breckenbridge, Juan Carlos Sánchez, Roberto Dominguez, Rafael A. Ramírez, Enrique Or

tiz, Tomás Bojorge, Johnny Osas, Edgar Espinoza, José Antonio Freer, Willbur Salazar, Hernán Cruz, Alejandro Cáliz, Jorge Valverde, Manuel Garbanzo, Jhael Quirós, Juan Benavidez, Manuel Rodríguez, y Virgilio Benavidez.

La Comisión Nacional de Atletismo, hizo entrega de medallas conmemorativas donadas por el Centro de Sport, y Deportes Méndez, así como de varios premios a los diez primeros atletas.

ESTA NOCHE EN EL NACIONAL DEP. MEXICO VS. SAN RAMON

Para esta noche en el Estadio Nacional está anunciado el encuentro entre los conjuntos Deportivo México y San Ramón, correspondiente al Campeonato de Futbol de la primera división.

El partido tiende a ser muy duramente disputado, pues los del Barrio México necesitan de los puntos para mantenerse más tranquilos en el quinto lugar y ponerse a un punto de diferencia del Cartaginés que

marcha en el cuarto puesto; y por su parte los ramonenses, todavía más urgidos del triunfo para salir de ese incómodo penúltimo lugar, ya que ello es una amenaza a sus pretensiones de continuar militando en la división máxima.

La disputa por los puntos entre estos dos equipos en lo que va del campeonato se ha presentado así: en el primer partido jugado en San Ramón, los mexicanos ganaron 1 a 0;

en el segundo realizado en San José el triunfo correspondió también a los del Dep. México por 5 a 4 en el tercero efectuado en San Ramón el conjunto local logró la victoria por 1 a 0.

Esta noche se enfrentan por última vez en este Campeonato, encontrándose ambos equipos en muy buenas condiciones y dispuestos a ofrecer un espectáculo del agrado de la concurrencia.

Finalizó la ronda de clasificación de la XIX Olimpiada de Ajedrez en Siegen

SIEGEN 16 (AP).— Resultados finales, con las partidas aplazadas ya realizadas de la última fecha de clasificación para la ronda final de la XIX Olimpiada de ajedrez:

Resultados de las partidas aplazadas del domingo que se completaron el lunes:

GRUPO 1
Islas Faroe 0 Perú 4

GRUPO 2
Luxemburgo 1 Inglaterra 3
Indostan 1½ Noruega 2½
Yugoslavia 3½ Iran 1½
Hong Kong 0 Suiza 4

GRUPO 3
Finlandia 4 Islas Vírgenes 0
Holanda 4 Turquía 0
Alemania Oriental 2½ Estados Unidos 1½

GRUPO 4
Italia 1½ Dinamarca 2½
Marruecos 2½ Líbano 1½
Posiciones finales de la rueda preliminar:

GRUPO 1
Unión Soviética 31, España 28½, Polonia 24, Australia 23, Tunes 18, Grecia y Perú 17½, República Dominicana 11, Islas Faroe 1 Marruecos 1

GRUPO 2
Yugoslavia 31½, Canadá 23, Indonesia 22½, Mongolia 22, Inglaterra 21½, Iran 19½, Suiza 18½, Luxemburgo 8½, Andorra 7½, Hong Kong 5½

GRUPO 3
Alemania Oriental 30½, Estados Unidos 28½, Holanda 28, Finlandia 22½, Bélgica 19, Brasil, 17 Japón y México 12.

Turquía 8½, e Islas Vírgenes 2.

GRUPO 4
Rumania 26½, Hungría 26, Dinamarca 25½, Suecia 22, Italia y Filipinas 21½, Irlanda 19, Líbano 8, Marruecos 7½, Gales 2½.

GRUPO 5
Argentina 26, Checoslovaquia 25½, Israel 24½, Cuba 22½, Noruega 22, Escocia 18½, Portugal y Singapur 14, Malta 8, Rhodesia 5.

GRUPO 6
Alemania Occidental 29½, Bulgaria 28, Austria 21½, Colombia 20½, Islandia 19, Puerto Rico 16, Sudáfrica 14, Zelandia 13½, Albania 13½, Chipre 4½.

ESTA SEMANA SIGUE EL FUTBOL Y UD. GANANDO CON SU TOTOGOL
¢ 790.000.00

PROGRAMA OFICIAL

ESTADIOS N° EQUIPOS

ESTADIOS	N°	EQUIPOS
NACIONAL	1	Puntarenas Alajuela
SAN RAMON	2	A. D. Ramonense Heredia
TURRIALBA	3	Turrialba Uruguay
HEREDIA	4	San Rafael San Carlos
ALAJUELA	5	Rohrmoser Libertad
CARTAGO	6	Paraíso Limón

Estado del Campeonato de la primera división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
ALAJUELENSE	26	19	5	2	73	20	43
SAPRISSA	25	15	6	4	57	19	36
HEREDIANO	25	9	9	7	44	42	27
CARTAGINES	26	9	7	10	38	35	25
DEP. MEXICO	24	8	6	10	33	51	22
PUNTARENAS	26	7	7	12	50	59	21
URUGUAY	25	4	12	9	32	43	20
SAN RAMON	25	7	5	13	37	61	19
TURRIALBA	26	4	7	15	32	66	15

Estado del Campeonato de la segunda división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
LIMON	16	9	3	4	28	22	21
ROHRMOSEK	16	7	6	3	26	18	20
PARAISO	16	8	3	5	25	32	19
SAN CARLOS	16	7	4	5	29	23	18
PURISCAL	17	7	4	6	31	26	18
LIBERTAD	17	5	6	6	30	26	16
GIMNASTICA	17	5	6	6	29	32	16
SAN RAFAEL	16	3	7	6	27	27	13
ORION	17	2	3	12	25	44	7

Alf Ramsey dice que seguirá con las tácticas defensivas

LONDRES, 15 (AP). — El director técnico del equipo inglés de fútbol, Sir Alf Ramsey, provocó unanimidad de ira entre los funcionarios futbolísticos británicos al decir que su conjunto no tenía nada que aprender de los brasileños que son campeones mundiales. Los funcionarios no concordaron con Sir Alf, cuyo equipo fracasó en el torneo mundial en México en junio, cuando

do Alemania Occidental batió a los ingleses en partido de cuartos de final.

Los expertos aconsejaron a Sir Alf que cambie sus tácticas defensivas y que use aleros en la línea delantera. Pero Ramsey, que achacó su derrota a la mala suerte, declinó aceptar la sugerencia. Añadió que seguirá usando dos delanteros en la línea de ataque.



NUEVA YORK, setiembre, 16. — El peso completo Floyd Patterson, ex monarca mundial de la división, cae de espaldas anoche en el primer asalto de su combate a 10 rounds frente a Charlie Green, que también perdió el equilibrio

y se fue de bruces. La pelea fue en el Madison Square Garden de Nueva York. Al fondo, el árbitro Tony Pérez. Patterson ganó por K. O. en el décimo round. (AP, wirephoto).

Resultados de los juegos ayer en las Grandes Ligas de Beisbol

NUEVA YORK, 16 (AP). — Los Piratas de Pittsburgh se afianzaron tenazmente a su casa ventaja en la división oriental de la Liga Nacional al desatar una ofensiva jonronera anoche mientras los Cachorros de Chicago lograban el segundo lugar una milésima de punto sobre los Mets de

Nueva York.

Los Piratas lograron asegurar el liderato al derrotar a los Filis de Filadelfia por 8-3, con respaldo de jonrón de tres carreras de Willie Stargell y cuadrangulares solitarios de Richie Heb y Bill Mazeroski.

Los Cachorros derrotaron en la tarde a los Cardenales de San Luis por 5-3 y los Mets perdieron por 5-4 ante los Expos de Montreal.

Los Cachorros y los Mets están a un juego de distancia.

En otros partidos en la Nacional, Doug Rader conectó cuadrangular de tres carreras mientras los Astros de Houston bombardaban a los Rojos de Cincinnati 9-2; los Gigantes de San Francisco blanquearon a los Bravos de Atlanta 8-0 y los Dodgers de Los Angeles se impusieron a los Padres de San Diego 5-4.

Los Orioles de Baltimore le ganaron a los Senadores de Washington 6-2, los Yanquis de Nueva York barrieron la doble cartelera con los Medias Rojas de Boston 8-3 y 3-2, los Indios de Cleveland derrotaron por 4-3 a los Tigres de Detroit, los Melizos de Minnesota se impusieron a los Angelinos de California 7-5 en el partido de la tarde y luego perdieron en el nocturno 5-3 y los Medias Blancas de Chicago y los Reales de Kansas City no pudieron enfrentarse debido a la lluvia.

Los Atléticos de Oakland compartieron una doble cartelera con los Cerveceros de Milwaukee, ganando el 2do. por 6-5 mediante jonrón de dos carreras con 2 outs en la novena del cubano Dagoberto Campaneris, luego de que los Cerveceros ganaron el primero 1-0.

Costa Rica venció a Nicaragua en el Centroamericano de Baloncesto

Tegucigalpa, Honduras, 16. — Panamá y Costa Rica en masculino y Honduras en femenino fueron los ganadores de anoche en el Campeonato Centroamericano y Panamá de Baloncesto por invitación que se está jugando aquí.

En el primer partido de la fecha, Panamá en masculino se impuso a Guatemala por 108 puntos a 54.

Honduras en femenino derrotó a Nicaragua por 77 puntos a 58 en el segun-

do encuentro de la jornada.

En masculino, Costa Rica logró ganar a Nicaragua por 113 puntos a 63, cerrando la fecha de ayer.

Para esta noche están señalados los siguientes encuentros:

7 p.m. Nicaragua vs. Panamá (masculino)

8 p.m. Guatemala vs. Nicaragua (femenino)

9 p.m. Guatemala vs. Honduras (masculino)

Resonantes éxitos de dos australianos en competencias internacionales de tenis

FOREST HILLS, Nueva York, 15 (AP). — Con 35 años de edad, el australiano Ken Rosewall se convirtió en el campeón de más edad en los últimos 41 años, y su compatriota, la estatuaría Margaret Court, completó su serie de títulos mundiales apoderándose también del torneo abierto de tenis de Estados Unidos.

Rosewall jugó en la misma cancha central en que ganó el título norteamericano hace 16 años. Su partido final puso un broche de oro a su sensacional actuación durante el torneo, venciendo al también australiano Tony Roche, diez años más joven, por 2-6, 6-4, 7-6 y 6-3. El campeón de mayor edad en los tiempos modernos de es-

te torneo —que se celebra desde hace 89 años— fue Bill Tilden que tenía 36 años de edad cuando obtuvo el séptimo de sus títulos en 1929.

Margaret Court, de 28 años, se estableció de modo indisputable como la Reina del Tenis al derrotar a Rosemary Casals, de San Francisco, 6-2, 2-6, 6-1.

Al añadir el título norteamericano a los de Australia, Francia y Wimbledon, la Court completó la serie de los cuatro torneos más importantes, que solo ha logrado otra mujer antes: Maureen Connolly, de San Diego California en 1943. Don Budge logró la colección en 1938 y Rod Laver repitió como amateur en 1962 y como profesional en 1969.

Rosewall ganó con el título un premio de 20.000 dólares y la Court 7.500. Los perdedores de la final obtuvieron la mitad de las cantidades respectivas.

DIVULGUELO



EN INGLATERRA, SUIZA Y AUSTRIA HAY ESCUELAS PARA ENSEÑAR A VOLAR DE NUEVO A LOS PAJAROS QUE HAN ESTADO LARGO TIEMPO CAUTIVOS. NECESITAN UNAS SEIS SEMANAS DE PRÁCTICA PARA VOLVER A FORTALECER SUS ALAS. LOS DUEÑOS QUE LIBERAN A SUS AVES SABEN QUE ASÍ NO QUEDARÁN INDEFENSAS.

FRACASAN TRES DE CADA CUATRO TENTATIVAS DE SUICIDIO.

MALKUTT DE LA FUENTE

ASTROLOGA, QUIROLOGA, ASTRONOMA Y CABALISTA.

de reconocido prestigio; le ayudará a resolver sus problemas, consúltela y quedará satisfecho.

Apartado 2503. San José. Teléfono 21-92-98.

BUMBELL APLICARA AL FUTBOL TECNICA DE LOS ASTRONAUTAS

Con el "Método Cooper" que pusieron en práctica los brasileños, ganaron el Mundial en México, dice

Madrid, 14.— Otto Bumbel ha vuelto a España después de dos meses largos de periplo por América. El técnico brasileño fue primero a Honduras para dirigir un curso de entrenadores de quince días de duración, y del cual ha salido una nueva promoción de titulados; después, y como consecuencia de aquel, fue requerido para dirigir otro curso en Costa Rica, en el transcurso del cual Bumbel ha editado una serie de apuntes y enseñanzas sobre la metodología de los entrenamientos.

En fin, Bumbel ha trabajado intensamente este verano y llega ahora con más conocimientos todavía, porque también ha estado en Brasil, su tierra.

A su regreso, Bumbel ha hecho declaraciones para la prensa.

—He tenido ocasión de comprobar —dice— que existe verdadera locura por el fútbol y que se celebra todavía la consecución del título de campeones mundiales.

Pero todavía hay más. Otto Bumbel, que por unos sitios ha ido enseñando y por otros ha tratado de aprender, ha pegado el ojo y el oído a los técnicos brasileños y descubrió algo:

Que Brasil, cuya preparación física fue un elemento básico de su triunfo, había adoptado el Método Cooper de la NASA.

—Por lo visto ellos estuvieron en Cabo Kennedy y allí asimilaron la preparación física a que son sometidos los astronautas. Yo, que días después estaba en Miami, a ciento y pico de kilómetros del antiguo Cabo Cañaveral, pues me

las arreglé para conocer al referido teniente coronel Cooper y sus enseñanzas. Y aquí estoy, con un conocimiento más, muy importante, que ahora, tranquilamente en Elche, voy a tratar de aplicar a los entrenamientos de fútbol.

Dice que viene agotado de este largo viaje y que, de momento sólo piensa en descansar.

—¿Qué más ha visto por ahí que sea interesante?

—Una cosa que no se ve todos los días: mejor dicho, que no se ha visto nunca: un campo de fútbol de tartán. Durante mi estancia en Miami he asistido a su inauguración. Es un campo de deportes para la práctica del fútbol americano, que, como se sabe, es todavía más violento que nuestro fútbol. Y me he quedado maravillado de lo que esto puede significar en el futuro. No habrá problemas de barro, ni de calvas, ni tampoco de drenaje. No habrá campo más uniforme y, por consiguiente, el juego será más fácil.

—Pero, ¿la hierba?

—La hierba es el tartán. Na die, que no esté en el asunto, podrá notar que es hierba artificial. El defecto, claro es, radica en su costo.

Después de haber visto la serie de libros y folletos de los editados en Costa Rica, que tiene en las manos, es fácil creer que, dentro de nada, Otto Bumbel empezará a aplicar el Método Cooper, el de los astronautas, por cualquiera de esos campos de Dios.

Multa y prisión para un fanático al fútbol

OXFORD (Inglaterra) 15.— Cuando la Policía detuvo a John Andrews, de veintiseis años, "hincha" del equipo local, descubrió que éste llevaba todo un arsenal. En su posesión se encontraron dos cuchillos arrojadizos, una navaja, una piqueta, un anillo clavetado y tres peines de acero.

En el proceso, John alegó que las navajas eran parte de su equipo de trabajo como lim-

piaventanas y los tres peines eran "por si perdía alguno o un amigo lo necesitaba".

Andrews, que fue detenido cuando se dirigía al partido de fútbol celebrado entre el equipo local y el Leicester, ha sido condenado a pagar 85 libras esterlinas de multa y más de cinco libras de costas. Además le fue impuesta una sentencia de tres meses de prisión.

Primer Campeonato de Fútbol Inter Institucional Sindical

Resultados de los partidos del sábado 12 de los corrientes, del primer campeonato inter Institucional Sindical.

La Municipalidad de San José, sucumbió por goleada, ante el poderoso equipo de UNDECA (C.C.S.S.) por 5 goles contra 0, aunque el esfuerzo del equipo del Sindicato de Trabajadores Municipales fue notorio.

Cabe destacar que el equipo UNDECA está plagado de estrellas, además de tener magafico conjunto. Este partido fue presenciado por gran cantidad de público lo que le dio mayor lucimiento.

El equipo ASDEICE (I. C. E.) tuvo que luchar mucho para poder vencer al equipo de UNADAC (Contraloría). Tuvieron que hacer un tiempo extra ya

que al finalizar los segundos 45 minutos se encontraban empatados 2 x 2. En los 30 minutos extra que se jugaron el equipo ASDEICE logró imponerse al UNADAC 4 x 2.

El próximo sábado se disputa el campeonato entre UNDECA (C. C. S.S.) y ASDEICE (I.C.E.) los dos clasificados partido que se llevará a cabo en el Estadio Nacional y el 3º y 4º lugar se disputará entre los equipos de la Municipalidad y UNADAC (Contraloría).

El primer partido será dedicado al Ministro de Trabajo señor Danilo Jiménez Velga, al señor Lic. Fernando Volio Jiménez, quienes a su vez clasurarán este primer campeonato de fútbol Inter Institucional Sindical.

Irlandés gana 284.877 libras esterlinas en las quinielas

LONDRES. — El obrero irlandés residente en Londres Patrick O'Malley, de sesenta años, ha recibido esta mañana un cheque por valor de 284.877 libras esterlinas, premio que le ha sido entregado por la firma de quinielas futbolísticas Littlewoods por su acierto de un pleno de 21 puntos en la semana pasada.

Patrick es un irlandés del Sur que llegó hace doce años a Inglaterra con cuatro chelines y seis peniques en el bolsillo, se colocó inmediatamente

te y apostó su primera quiniela al día siguiente, ganando un premio de 12 chelines. Cuatro semanas más tarde ganó otros seis chelines. Esto le aficionó. Pero nunca había cobrado más que premios de muy escasa importancia.

Con la fortuna que ha ganado ahora, Patrick ha declarado honradamente que no sabe qué hacer. "Primeramente, darme unas buenas vacaciones, y después, ya veré lo que hago", ha dicho.

PRENSA LIBRE F.C. está aceptando retos

El Deportivo LA PRENSA LIBRE F. C. está aceptando retos para jugar en los distintos pueblos, preferiblemente en horas de la mañana.

A los equipos que están interesados pueden enviar dicho reto directamente a LA PRENSA LIBRE, al señor José Montenegro.

Se ruega enviar los retos señalando una fecha no muy próxima, para contestarlos con el tiempo necesario.

Que no se elimine el actual Estadio de Beisbol de Limón

3 de setiembre de 1970

Señor Lic. Fernando Volio Jiménez, Presidente Consejo Nacional de Educación Física y Deporte S. O.

Muy estimado señor:

Esta Asociación tiene mucho gusto de saludarlo y comunicarle que el miércoles 2 de setiembre corriente verificó sesión extraordinaria Nº 4-70 para conocer el informe presentado por el Lic. Fernando Alpizar Morales, Secretario de Correspondencia, relativo al viaje realizado el fin de semana pasado en la honrosa compañía de usted y el señor Director General de Educación Física y De-

portes, con la finalidad de estudiar algunos detalles relativos al deporte del beisbol en la Ciudad de Limón.

Leído que fue el informe del Lic. Alpizar Morales y luego de que el mismo señor lo amplió con lujo de detalles verbales, dejando en conocimiento de los directores asistentes sus impresiones, comentarios y conclusiones, esta Asociación acordó enviar a usted el texto del siguiente artículo Único:

"Pedir al Consejo Nacional de Educación Física y Deportes por medio de su Presidente el Lic. Fernando Volio Jiménez que no se sacrifique el actual Estadio de Beisbol de Limón, si no es contra la seguridad de que antes de entregárselo, se haya construido y acondicionado otro Estadio en condiciones óptimas para ser usado en la práctica del beisbol en Puerto Limón, y le ofrezca el apoyo de esta Asociación como rectora del beisbol en todo el país. "Acuerdo firmado".

Esperando que la resolución que dejamos expuesta concuerde con el sentir de los estimables miembros del Consejo Nacional de Educación Física y Deportes, nos es muy grato saludar a su estimable Presidente y reiterarle las muestras de nuestra consideración más distinguida,

ASOCIACION NACIONAL DE BEISBOL
... .. Hernán Quesada
Secretario

IMPRESA Y FOTOGRAFADO BORRASE

"Sus impresores de confianza"

EDIFICIO LA PRENSA LIBRE - CALLE 4 - AVENIDA 4

Teléfono 21-00-11

Le confecciona toda clase de IMPRESOS

- PERIODICOS
- REVISTAS
- PAPELERIA
- CHEQUES, AFICHES
- CLISES EN TRAMA Y LINEA
- TODO TRABAJO TIPOGRAFICO

También contamos con un moderno Departamento de Arte que le ayudara en bocetos e ideas para una mejor presentación de sus trabajos. Llámenos y con rapidez le atenderemos

FRONTERAS DE LA CIENCIA



TODOS LOS "AUTOISTAS" SABEN QUE CONDUCIR CANSA FISICA Y MENTALMENTE; PERO MUY POCOS SE DAN CUENTA DEL MECANISMO ÚNICO DE "FATIGA DEL VOLANTE".

NO SÓLO ES CAUSADA POR RETARDACIÓN DEL METABOLISMO CELULAR EN EL CEREBRO AL FINAL DEL DÍA; EXISTE TAMBIÉN UN FACTOR AÚN MÁS SIGNIFICATIVO.



ES ÉSTE LA DECLINACIÓN CONSTANTE EN LA ACTIVIDAD EN LA "PIZARRA CENTRAL" DEL CUERPO CAUSADA POR LA FALTA CONTINUA DE ESTIMULACIÓN MUSCULAR.



EL "AUTOISTA" NO SE DA CUENTA DE ESTO - CON FRECUENCIA HASTA SER DEMASIADO TARDE - PERO LA COMPRENSIÓN DE COMO SUCEDE PUEDE CONTRIBUIR A EVITARLA.

El español Pedro Carrasco como el mejor púgil del mes

MANILA. — El boxeador Pedro Carrasco ha sido elegido "mejor púgil del mes" por el Consejo Mundial de Boxeo. La designación se debe, según un oficial de dicho Consejo, a la victoria del español sobre Olli Maki, campeón de Finlandia de los pesos ligeros. El ránking mundial en los diferentes pesos queda establecido de la siguiente forma, en el presente mes, según el Consejo Mundial de Boxeo.

- Pesos pesados.** — Campeón Frazier. 1, Bonavena. 2, Quarry; 3, Foreman; 4, Ellis; 5 Chuvale; 10, Peralta.
- Pesos Semipesados.** — Campeón, Foster. 1, Madupree; 2, Rondon; 3, Tiger; 4, Jones; 5, Kendall.
- Pesos medios.** — Campeón Benvenuti. 1, Griffith; 2, Monzon; 3, Durán; 4, Bogs; 5, Baird.
- Pesos medios juniors.** — Cam

- peón, Bossi. 1 Little; 2, Briscoe; 3, Pace; 4, Shaw; 5, Valdez.
- Pesos welter.** — Campeón, Nápoles. 1, Pugh; 2, López; 3, Leweis; 4, Orsolics; 5, Soraino.
- Pesos welter juniors.** — Campeón, Arcari. 1, Loche; 2, Henrique; 3, Pruitt; 4, Perkins; 5, Hernández.
- Pesos ligeros.** — Campeón Ismael Laguna; 1, Carrasco; 2, Mando Ramos; 3, Velázquez; 4, Buchanan; 5, Sugar Ramos.
- Pesos ligeros juniors.** — Campeón Kimmata; 1, Barrientos; 2, Kabayashi; 3, Navarro; 4, Amaya; 5, Puddu.
- Pesos plumas.** — Campeón, Saldívar; 1, Saijo; 2, Gómez; 3, Legrá; 4, Shibata; 5, Jofre.
- Pesos gallos.** — Campeón Olivares. 1, Castillo; 2, Martínez; 3, Sakuray; 4, Okada; 5, Rudkin.
- Pesos mosca.** — Campeón, Chionoi; 1, Salavarría; 2, Charivancai; 3, Torres; 4, Hanagata; 5, Vilacampo.

Tratan de implantar nuevas normas en el fútbol soviético

Entre ellas: reducir a 16 Clubes la primera división y promocionar la actuación en el extranjero. Además una novedad: en la Liga, tres puntos para el vencedor, uno por el empate y cero por la derrota.

MOSCU, 11. — El Comité para la Cultura Física y los Deportes de la URSS ha hecho públicas unas decisiones en las que la actuación de la selección soviética en el último mundial de México, es juzgada severamente, según anunció hoy la agencia Tass. "Los entrenadores de la selección cometieron numerosos errores en el Mundial —según declaró el Comité—, no supieron crear en el seno del equipo el clima psicológico adecuado para incrementar la moral de los jugadores. Igualmente, no fue adecuada la preparación en el premundial, en la que la selección se enfrentó a equipos notoriamente débi-

les". En consecuencia, una serie de medidas han sido propuestas por el Comité de Fútbol de Deportes de la URSS, de acuerdo con la Federación de Fútbol, para aumentar el nivel deportivo en la Unión Soviética. Para intentar mejorar los resultados de fútbol se ha propuesto la creación de dos equipos nacionales, a partir del 19 de octubre de 1970, uno que tomará parte en los Campeonatos de Europa y otro que se entrenará con vistas a los Juegos Olímpicos de Munich.

do empatado y cero para el perdido. Igualmente, se ha propuesto que los entrenadores de los equipos sean contratados por tres años como mínimo, pues la mayoría de los preparadores no entrenan a la misma formación más de un año. El Comité de los Deportes se muestra muy interesado en la creación de un torneo escolar de fútbol, en torneos junior y en la creación de toda clase de competiciones serias.

Boxeo

PARNASSUS SIGUE EN SU IDEA
Aunque Shoxo Saijo ha estado en México, no ha llegado a ningún acuerdo para pelear con Saldívar para dilucidar de una vez la corona mundial de los plumas. Pero Georges Parnassus sigue en sus trece. Y además de contratar a Ruben Olivares para que pelee contra Guillermo Rodríguez, en Los Angeles, pretende que Saldívar y Saijo se enfrenten bajo su promoción. A ver si de una vez acabamos con los dobles campeones.

Construcciones olímpicas: el velódromo

MUNICH —(Olympia Press) Se está dando comienzo a la construcción del más moderno velódromo del mundo en el recinto de la Olimpiada munitesa. En un año estará terminada la construcción bruta. Tendrá una pista de madera de 285, 714 m. de longitud. Tres vueltas y media son exactamente 999 m. 99 cm. y 9 mm. También en la construcción del velódromo olímpico se sigue la tendencia de las pistas cortas. En ello juegan un gran papel razones deportivas y económicas. La menor longitud de la pista ocasiona un mayor grado de peralte de las mismas, contribuyendo a una mayor velocidad y haciendo casi imposible el tratar de bloquear el paso por ejemplo, en la velocidad tandem. Un techo translucido cubrirá la pista, así como 3.051 asientos, 1.106 localidades sin asiento, 548 para invitados de honor y para la prensa. El velódromo se construye según los

planos del arquitecto Herbert Schürmann (Münster), autor también de los planos de los velódromos de México y Roma. El de Munich será resistente a la intemperie, de madera africana Doussie-Afzelia. Los expertos en ciclismo son de la opinión que el velódromo munités de la Olimpiada será uno de los más rápidos del mundo. El peralte de las curvas que alcanzará los 48 grados permitirá velocidades de hasta 110 km./h. Después de los Juegos Olímpicos se podrán celebrar en él incluso carreras de bicicleta con pequeño motor con entrenador. A diferencia de las instalaciones deportivas principales — Estadio Olímpico, Palacio del Deporte y Piscina cubierta, — el velódromo será una construcción alta independiente de hormigón y maderaje. El techo será mantenido por cerchas de madera de hasta 36 m. sobre la tribuna de espectadores. De

bajo de este techo transparente, habrá una instalación de iluminación dirigida directamente a la pista. Con ella se evitarán, incluso en competiciones nocturnas, los efectos de las sombras. Como edificio separado se construirá el alojamiento de los ciclistas, que estará unido con el Estadio mediante un túnel. En los compartimientos se podrán alojar hasta 180 ciclistas. En dichos compartimientos habrán bancos para el masaje y dispositivos para colgar las bicicletas. Otros locales serán las duchas, el almacén de piezas de repuesto, un taller, el depósito de bicicletas, los servicios médicos y los de seguridad. En el Estadio habrá un local para los invitados de honor, un pequeño restaurante, una estación de correos, locales para los jueces y para la dirección. **REKORTAN PARA EL ESTADIO OLIMPICO** Munich (Olympia Press). Las pistas del Estadio Olímpico y las de otras cuatro instalaciones para entrenamiento serán revestidas de rekortan. Es una decisión de la Junta Directiva del CO en su última reunión. La OBG ya ha pagado los encargos correspondientes.

México participará en la Serie de Beisbol del Caribe

SAN JUAN, 15 (AP). — La Liga de la Costa del Pacífico de México participará en la serie del Caribe en San Juan que comenzará el 5 de febrero próximo. La información la dio a conocer la Liga de Puerto Rico. Con la adición de la Liga mexicana serán cuatro equipos que participarán en el clásico, que se reanudó la pasada temporada luego de varios años de inactividad.

Los otros países que tomarán parte son República Dominicana y Venezuela, además de Puerto Rico. La serie es reanudó este año en Caracas y fue ganada por Venezuela. Tomaron parte también República Dominicana y Puerto Rico. Esta será la primera vez que un equipo mexicano participe en el clásico del Caribe de beisbol profesional.

LA PRENSA LIBRE NECESITA CIRCULADORES CON BICICLETA
Entenderse con: Rigoberto Calderón Z. de la 1 p.m. a las 6 p.m.

Para arranque instantáneo **BATERIAS UNITED**
18 MESES DE GARANTIA
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

Ismael Laguna siempre boxeará con Ken Buchanan en Pto. Rico
RICHMOND, Virginia, 16 (AP) — La Asociación Mundial de Boxeo (AMBT) reconfirmó hoy su aprobación y sanción a la pelea por el título mundial de peso ligero entre el campeón de peso ligero Ismael Laguna, de Panamá, y Ken Buchanan, de Inglaterra, señalada para el 26 de setiembre en San Juan, Puerto Rico. Un vocero de la AMBT dijo que su acción adoptada hoy fue hecha para aclarar la condición oficial de la pelea. La organización rival, el Consejo Mundial de Boxeo, había dicho que despojaría a Laguna de su título si dejaba de realizar esa pelea, pero el vocero de la Asociación Mundial dijo que el título que posee Laguna es una corona de la Asociación Mundial y no un título del Consejo Mundial.

Sobres plásticos para mesas
RECIBIO **PLYWOOD SHOP LTDA**
Esquina Sur del Teatro Capitolio.
Teléfonos: 22-28-25 y 22-29-25.

Modesty Blaise
PETER O'DONNELL
"NO TE MUEVAS, BLAISE! VOY A VER SI WILLIE QUIERE MORIR AHORA."
WILLIE TIRADO EN EL SUELO Y MODESTY ALEJANDOSE POCO A POCO...
"¡PARA O DISPARO!"
"¡AHORA, WILLIE, PRONTO!"
MODESTY CORRE HACIA ADELANTE MIENTRAS WILLIE SE PONE DE PIE...





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**
pulgada columnar:
Aviso destacado, **₡ 4.50**
pulgada columnar:
Aviso agrupado, **₡ 0.15**
cada palabra:

RUBRO 1

TALLER ELECTRICO COSTA RICA

Electricista Industrial

OFRECE A:

EMPRESAS - FABRICAS - INDUSTRIAS

Reparación - Mantenimiento en

MOTORES ELECTRICOS y MAQUINARIA

CONTROLES INDUSTRIALES
INSTALACIONES ELECTRICAS
y de AIRE

Diego Conejo Díaz

Gerente

Teléfono 22-78-74

PURDY MOTOR S.A

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

Taurus F. K. S.W. 1960	10.000.00
Pick Up Toyota 4x4 1966	20.000.00
Rambler Classic Sedán 1966	35.000.00
Rambler Classic Sedán 1965	33.000.00
Rambler Classic Sedán 1966	31.000.00
Rambler Sedán Classic 1966	27.000.00
Rebel Sedán 1967	41.000.00
Rebel Sedán 1967	42.000.00
Rebel Rambler 1967	40.500.00
Toyota Lite Stout 1966	14.000.00
Rambler American Sedán 1966	25.000.00
Willys Jeep 1959	12.000.00
Ramb. Classic Sedán 1966	28.000.00
Rebel Sedán 1967	36.000.00
Rambler Classic Sedán 1966	25.000.00
Volkswagen Coupe 1962	13.000.00
Montacarga	18.000.00
Rambler Classic Sedán 1966	23.000.00
Toyota Pick Up 1966	17.000.00
Chevrolet Sedán 1963	17.000.00

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A.
CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE
CARROS USADOS.

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas

Primas desde

₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida. nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

Peugeot 404 1961

Station Wagon 1963

Diesel - gasolina

Station Wagon 1967

Diesel gasolina

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



Progreso Industrial

es

Progreso Nacional

VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios. Teléfono 22-44-52.

El vehículo más barato en plaza.

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Pick Up Cony 1969

Panel Datsun 1965

Station Wagon

Taurus 1956

Ganga ₡ 2.500

AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL

ISUZU

BEDFORD

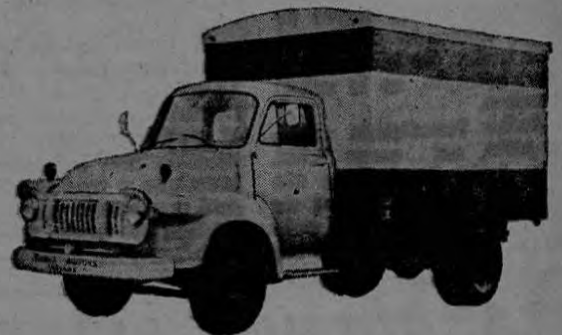
CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico

Teléfono 22 59 36

un magnífico negocio para su negocio!



BEDFORD DIESEL J-2

2 1/2 toneladas

BEDFORD DIESEL

L&S
Lachner & Sáenz, S.A.
Teléfono 21-21-21 Apartado 11114

MOTORCENTRO

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

Dr. Kildare



¿QUÉ PASÓ?... SÓLO RECUERDO QUE ME CAÍ.

SE FRACTURÓ BRAZOS Y PIERNAS...



¿ALGO MÁS? HICE VER ESO, EN REALIDAD NO ES ASÍ, DR. KILDARE.



MUY INTELIGENTE... ¿SOS-PECHA SU ALTEZA? NO... DE LO CONTRARIO, CORRERÍA MÁS PELIGRO.

Derechos Reservados.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



Avenida 10 - Calle 22

TELEFONO 22-89-74

IMPORTADORES DE BIENES DE EQUIPO ESPAÑOL

TORNOS

CEPILLOS

TALADROS

FRESADORAS

SIERRAS DE CINTA

SIERRAS

CIRCULARES

Ahora con financiación propia
Toda clase de máquinas para metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

EL AUTO ALEMAN

Tiene a la venta:

Automóvil Caprice 1966, 4 puertas, sin parales, con aire acondicionado.

Malibú, dos puertas 1967.

Cortina, 4 puertas 1967.

Jeep Willys, tipo Com mando, techo duro, palanca baja.

Av. 16, frente al Servicio Civil.

Hágase de un vehículo usado a precio de regalo!

GRAN LIQUIDACION ANUAL
ANGLOFORES LTDA.
AUTOMOVILES

Ford Taunus	4 puertas	1968	₡ 28.000.00
Ford Taunus	4 puertas	1967	₡ 25.000.00
Fiat 850	4 puertas	1968	₡ 13.000.00
Renault R-8	4 puertas	1967	₡ 13.000.00
Fiat 850	2 puertas	1966	₡ 10.000.00
Zephir	4 puertas	1963	₡ 6.000.00
Taunus 12M	2 puertas	1963	₡ 5.000.00
Buick	4 puertas	1963	₡ 14.000.00
Simca Aronde	2 puertas	1961	₡ 2.000.00
Opel Station	2 puertas	1961	₡ 7.000.00
Falcon	4 puertas	1961	₡ 6.500.00
Taunus 17M	4 puertas	1961	₡ 4.000.00
Anglia	2 puertas	1961	₡ 6.000.00
Mercedes Benz	4 puertas	1960	₡ 14.500.00
Chevy Nova	2 puertas	1964	₡ 15.000.00
Simca Station	4 puertas	1966	₡ 15.000.00
Dodge Sedán	4 puertas	1950	₡ 2.000.00

ANGLOFORES LTDA.
CALLE DEL PACIFICO TEL: 22-43-77 APDO: 1768



DISCAR LTDA.



Ofrece a sus estimados clientes, con garantía escrita, las siguientes unidades usadas:

OLDSMOBILE	65
PICK UP	65
SUNBEAM	65
VOLKSWAGEN STATION WAGON	64
DATSUN STATION WAGON	63
VOLKSWAGEN	63
D. K. W.	62
VOLKSWAGEN	61
OPEL STATION WAGON	61
OPEL	60
VOLKSWAGEN	55

HAY vehículos de otras marcas y años.

CON UNA PEQUEÑA PRIMA Y FACILES ABONOS
USTED TENDRA UN AUTOMOVIL EN SU AGENCIA
DISCAR LTDA.



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

AUTO TICA

CALLE AL PACÍFICO TEL: 22-51-61

Aproveche las últimas unidades
RAMBLER Y COROLLA DEL 70
YA TENEMOS LA NUEVA PICK-UP
TOYOTA EXTRALARGO

MAZDA PANEL	1969
FIAT 4 PUERTAS 124	1968
VOLKSWAGEN VARIANT	1967
FORD ANGLIA	1967
STATION OPEL KADETT	1965
MUSTANG AUTOMATICO	1965
OPEL KADETT COUPE	1965
OPEL RECORD 4 PUERTAS	1966
STATION OPEL KADETT	1966
RAMBLER AMERICAN STATION	1964
CHEVY NOVA 4 PUERTAS AUTOMATICO	1964
PLYMOUTH VALIANT COUPE	1964
VOLKSWAGEN COMO NUEVO	1963
VOLKSWAGEN	1963
COMET 4 PUERTAS	1962
PLYMOUTH VALIANT 4 PUERTAS	1963
OPEL RECORD STATION	1961
OPEL RECORD STATION	1961
VOLKSWAGEN	1960

ESTAS SI SON GANGAS:

RENAULT R 8	1965
RENAULT 4 L	1964
RENAULT 4 L STATION	1965
OPEL RECORD 4 PUERTAS	1969
CONSUL	1959

PARA VENDER Y COMPRAR
AUTO TICA DEBE VISITAR.

AUTOS MORGAN



AUTOS NUEVOS y USADOS

Vehículos de trabajo: JEEPS-
PICK-UPS - PANELS

Amplias facilidades de pago.

Calle del Pacífico Tel.: 21-70-29

Julietta Jones



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

VENDO SIERRA CINTA 36" Acepilladora 24". Escoplo cadena. Canteadora 16". Trompo y sierra circular. Todo en ₡ 40.000.00. Tractor D 6 9U N° 6337. Modelo 59-60 \$ 11.000.00 Cif Puntarenas. Lic.: Juan de Dios Freer. Apartado 3703. Teléfono 22-88-86.

RUBRO 2

COMPRA-VENTA CASAS DEPARTAMENTOS FINCAS LOTES

RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75. OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

Montenegro después de Cañas Finquita para exhibición de ganado y comercio, 100 manzanas de pasto con 1½ de frente a interamericana. Vale ₡ 150.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Línea Vieja Limón, ganadera y maderera 4100 manzanas, 20 Manzanas de potrero resto de maderas sin explotar y muy buenas aguas VALE A ₡ 500.00 la manzana, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Limonal Cañas 477 manzanas todas de pasto 2 casas peones, bien cercada, buenas aguas puede venderse con 300 cabezas de ganado. Vale Casco ₡ 190.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste finca 800 manzanas con dos lindas playas, empastadas de jaragua. Vale ₡ 640.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Guanacaste 250 manzanas con una preciosa playa y bien cultivada de pasto, corrales y casa. Vale ₡ 210.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca en Liverpool Limón apta para ganado 2030 hectáreas con 250 hectáreas de cacao 50 de potrero. Buena casa. Carretera, tranvía, buenas maderas. Vale ₡ 1.000.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2272 manzanas todas de jaragua, plana, buena casa, corrales, apartos buenos. Vale ₡ 1.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca a 10 kms. de Cañas toda pasto, buenos corrales, casa, buenas cercas, mide 564 manzanas. Vale casco ₡ 475.000.00 se puede vender con 200 novillos ya casi listos para exportación y se da cuota para entregar 100 novillos en diciembre, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2675 manzanas con buena playa, 500 cabezas de ganado, maquinaria por un valor de ₡ 380.000.00. 700 manzanas mecanizadas, buenas casas, piscina y tres manzanas de precioso parque. Vale puerta cerrada ₡ 2.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

CAFETALERAS

Tres Ríos finca de 29 manzanas toda de café promedio 22 fanegas por manzana. Vale ₡ 638.000.00 Urbanizable. Tels. 21-03-75 25-25 22

Entre Juan Viñas y Turrialba 67 manzanas 62 manzanas de caña, resto café. Promedio 100 toneladas y 25 fanegas. Vale ₡ 435.500.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Poás Alajuela 62 manzanas 20 de caña, 8 de café, resto terreno para agrandar el cultivo y potrero, buena agua para irrigación. Vale ₡ 350.000.00. Muy buena tierra. Tels. 21-03-75 25-25 22

San Isidro de Alajuela 130 manzanas con 15 manzanas de espárrago y su contrato de entrega. Resto café y potreros para ampliar cultivos diversos. Vale ₡ 845.000.00. Comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Quintas en San Antonio de Belén, San Isidro de Alajuela, Mata Limón, La Garita, Desamparados. Gran cantidad de fincas en diversos lugares aptas para convertir en quintas. Una manzana en Villa Colón con hermosa casa amueblada y casa para peón. (didades. Además le ofrezco casas en San José y Provincias de todos precios igual que lotes industriales y residenciales. Tels. 21-03-75 25-25 22

Carretera a Heredia lote lindo para industria a ₡ 6.00 y lotes para urbanizar muy cómodos. Hasta de 40 manzanas y desde el módico precio de ₡ 5.00 la vara en los alrededores de San José. Tels. 21-03-75 25-25 22

RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

LOTES

Escoja el suyo para su casa y haga una inversión segura.

TIBAS

frente a la terminal de buses. Más de la mitad vendidos ya.

MORAVIA

alrededores del Estadio Municipal. Próxima a concluirse.

CURRIDABAT

dos cuadras al sur de la Iglesia Próxima a concluirse en el cantón residencial de moda. Prima desde ₡ 1.000.00 y cuotas mensuales muy bajas. Si no tiene financiamiento para vivienda, también se lo suministramos.

OFICINA

Lic. Teodoro Martén
Tel. 25-28-82

VENDO PROPIEDAD CON 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

VENDO O CAMBIO PROPIEDAD grande en centro de Quesos. Teléfono 22-41-08.

LOTE 2156 VARAS IDEAL para edificio, para industrias, fábricas, ubicado suburbios San José. Teléfono 22-43-93.

NOS HACEMOS CARGO DE comprar y vender propiedades Antillón y Freer (Estudiantes de Ingeniería). Teléfono 22-93-45 - Apartado 3703.

VENDO QUINTA, La Garita, manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61-82. Santa Ana-San José.

COMPRAMOS LOTE, APROXIMADAMENTE 400 varas, con frente mínimo 10 metros, o casita moderna. Lado este de San José, Barrio Residencial. Pagamos al contado. Tels.: 21-35-25 - 21-55-46.

CENTRO SAN JOSE VENDO magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

TIBAS

El lote que anhela para la construcción inmediata o diferida de su casa en la más moderna y bella urbanización, San Jerónimo, frente a la terminal de buses, ahora totalmente al alcance de su presupuesto. OFICINA

Lic. Teodoro Martén
Teléfono 25-28-82

Educadores y Empleados Públicos Ahora sí CASA PROPIA

El lote que usted desee y el plan financiero para construir su casa: económica, funcional, lujosa, como la quiera, con cuotas mensuales desde ₡ 330.00.

OFICINA

LIC. TEODORO MARTEN
Tel. 25-28-82
Apdo. 4128 San José

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera, A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23-32.

MOTIVO VIAJE ALQUILO casa entrada Ciudadela Calderón Muñoz. Dos dormitorios, oficina, sala, comedor, cocina, cuartos servicio y pilas, con todos sus muebles, equipos y accesorios, teléfono 22-56-58. ₡ 1.500. Con contrato de un año mínimo. Horas 8 a 13, 20 a 23.

COLEGIOS NORTE

Se vende lote esquinero situado frente a la carretera, tiene hipoteca. Para más informes llamar al Tel. 21-12-96 en horas de oficina.

RUBRO 3

ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES

EN LA SABANA O ESCAZU necesito alquilar casita o departamento de dos cuartos. Teléfono 22-85-86.

NECESITO CASA CERCA del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69, o 21.63-54.

SE ALQUILA CUARTO independiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica. Casa 332.

SE ALQUILAN APARTAMENTOS en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa rosado y blanco.

ALQUILO: Apartamento nuevo, pareja sola, hall, comedor, dormitorio, vestidor, baño, cocina, cuarto de pilas y patio ₡ 450.00. Teléfono: 28-00-41.

SE ALQUILAN OFICINAS céntricas, 300 varas al Norte y 50 al Oeste Embajada Americana. N° 49. Verlas todos los días de 3 a 5 p.m.

Hay de dos, tres, cuatro y cinco departamentos. Precios: ₡ 500.00, ₡ 700.00, ₡ 800.00, ₡ 900.00 y ₡ 1.200.00.

DOS CASITAS GEMELAS, en buen estado, dos dormitorios con closet, sala, comedor, cocina, patio y jardín, cada una, a 60 metros de carretera y buses de Monterrey, Montes de Oca. Llévelas o compre una y escoja vecino. Oficina

LIC. TEODORO MARTEN
Teléfono 25-28-82.

RUBRO 4

PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS

NECESITO socio con ₡ 25.000. Negocio bien montado. Utilidad líquida de ₡ 8.000 mensual a repartir. Informes teléfonos 22-48-47, 22-56-98.

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará. 50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A.
TELEFONO. 22-88-38

DINERO - PROPIEDADES - HIPOTECAS - OFICINA "MEMOACUÑA" CATEDRAL 200 SUR, 75 ESTE TELEFONO 21-21-20 HABITACION 22-67-93.

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago Heredia y Alajuela. Préstamos de ₡ 500 a ₡ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prenda o nipo-tecario.

TELEFONOS:
San José 21 06 52 y 22 74 58;
Alajuela 41 11 08;
Cartago 51 00 75;
Heredia 47 04 59.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA.

150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. TELEFONO 21-03-75

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-53-55.

DINERO EN:

FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.

TELEFONO: 22 70 30.

RUBRO 5

EMPLEOS

SE NECESITA peinadora con experiencia. Salón Hnas. Quesada, 200 varas Sur Teatro Moderno.

NECESITO TRABAJAR EN oficio doméstico salario ₡ 300.00. Responsable como ama de llaves mucha experiencia. Magníficas referencias. Buena presencia. Teléfono 21-71-26.

NECESITO DOS SEÑORITAS para trabajar en club nocturno. Teléfono 22-48-47. Con el señor Armando.

SE NECESITA EMPLEADA responsable con buenas recomendaciones llamar al teléfono 22-07-37.

CONTADOR 12 AÑOS EXPERIENCIA ofrece servicios Oreamuno. Tels.: 21-14-49 - 21-77-52.

SE NECESITA EMPLEADA y china. Teléfono 21-01-46.

EMPLEADA SERVICIO. Barrio Escalante. 350 Este Sta. Teresita, esquina, N° 767.

SE NECESITA un tornero mecánico. Tel 22 50 25.

As Solar





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

COPIAS
nítidas, secas y
más económicas
AL INSTANTE!

CENTRO COPIAS IFSA

Teléfono 22-05-78 — Apartado 2034.
Edificio Ferencz, 25 vs. al Sur del Bar Azul.

NECESITAMOS:
Tornero con experiencia.
Operador de máquina de hacer calzado con experiencia.
Montadores de zapatos con experiencia.
Alistadores de zapatería con experiencia.
Enderezadores con experiencia.
Un pastelero con experiencia.
Costureras industriales con experiencia.
Costurera con amplia experiencia en la fabricación de camisas.
Pantalonerías a domicilio con experiencia.
Tornero en madera con experiencia.
Repujador (torno) con experiencia.
Operario en muebles de metal con experiencia.
Operadores de máquina trenadora con experiencia.
Mecánico industrial con experiencia.
Saqueros con experiencia.
Una devanadora con experiencia.
Un cocinero para trabajar fuera del país con amplia experiencia.
Ayudante de tapiceros con experiencia.
Tapiceros con experiencia.
Un laqueador fino con experiencia.
Prensista de litografía con experiencia.
Troqueladores (impresión) con experiencia.

PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO.

RUBRO 6

ESCUELAS
CENTROS
CULTURALES
ACADEMIAS
PERSONAL DOCENTE

LECCIONES DE MATEMÁTICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

APRENDA GUITARRA. Sistema moderno, exclusivo, práctico. 200 oeste Anglofores. N° 602.

LECCIONES PIANO, TEORÍA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

RUBRO 7 PROFESIONALES

DR. MIGUEZ
Médico y Cirujano
Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8 SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto) se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

VENDO MAQUINA PEAFFE, y un tocador con espejo grande y camarote de hierro. Verlo de 1 a 6 p.m. costado Norte de la calle del Refugio calle Desamparados. Casa con garage.

ATENCION!

Tiene termitas en su casa? Le exterminamos cualquier clase de insectos, de manera efectiva y fulminante, llamándonos al teléfono 21.94-17. Usamos productos Velsicol, Inter-American Corp. y de la Casa Bayer.

FUMIGADORA SUPERIOR

Fumigadora "Cruz Verde". Exterminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

RELOJERO ARGENTINO

Ex relojero de la joyería Rose Ltda.
Teléfono 21-98-26.
De la Botica Mariano Jiménez 850 varas al Sur.
Casa 1655.
LIMPIEZA DE AUTOMATICO \$ 25.
LIMPIEZA DE CALENDARIO \$ 18.
LIMPIEZA DE RELOJ CORRIENTE \$ 15.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras. Teléfono 21 66 77.

FUTBOLINES

para Turnos, Férias, Negocios. se alquilan o se venden.

Diversiones Deportivas Cortés
Teléfono 21-43-78.
250 Este Cine Ideal.

SANDALIAS MAR... LAS MEJORES que Ud. puede comprar. Completa variedad en estilos y colores, para hombres y mujeres. Ventas por mayor y detalle - Fábrica de Sandalias Mar-César Martínez. 175 vs. Sur de la Iglesia de los Angeles. Casa N° 1465.

SASTRERIA LA RAPIDA CORRALES e HIJOS

Cada confección, una obra de arte. Trajes hechos a mano, para caballeros. Y lo general en el ramo con puntualidad y economía. 150 vs. al Sur de la Iglesia-Barrio Los Angeles.

REPARACIONES BARMON

Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general. Teléfono 21-13 62.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

TELEVISORES, REPARACION DE TODAS LAS MARCAS

servicio rápido a domicilio y presupuesto. Honradez y trabajo garantizado.
LABORATORIO DE TELEVISION ELECTRON.
Teléfono: 22 77-17.
200 varas norte y 50 este Hotel Europa.

PERSIANAS
Persianas Canet, Paseo Estudiantes, Edificio Astorga. Reparación de persianas, cortineros, cortinas. Servicio a domicilio. "No tenemos muchos ambulantes". Llámenos al teléfono 22 16 74.

VENDO enciclopedia Yakson 12 tomos. Editora Volcán, buen estado. Informa Carlos Luis Bastos en LA PRENSA LIBRE de 1 a 3 p.m.

ALARMAS ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L.
Tel. 22 18 07 - Ap. 10234

Lijadoras para sus pisos. Trabajos garantizados. Rodrigo Sánchez. Teléfono 22 98 60.



VENDO CHIHUAHUA DE 3 MESES. YA VACUNADO.

Dr. D. LUTZ

Tels. 22-82-07 y 21-15-26.
100 varas al Este de Cía. Fuerza y Luz.

Charles Televisión Service



Reparamos televisores en color, blanco y negro. Toca-discos, Consolas en su propia casa, para rendirle mejor servicio a nuestra clientela. Taller responsable. Garantía en nuestro trabajo. Recogemos y entregamos sin costo adicional.

Técnico graduado en Estados Unidos, con 20 años de experiencia. Teléfono 21-48-48.

Motivo de viaje se venden enseres de casa (refrigeradora, etc.), equipo de sonido, bicicleta plegable, equipo de camping, máquina de escribir, lavadora eléctrica, flash electrónico, proyector slides, etc. Teléfono 25-49-32.

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria pida los servicios de la Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo Ap.: 1793 Tels 21-2-84 y 21-73-38.

TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

SE VENDEN BOBINAS DE PAPEL PERIODICO
TAMAÑOS: 2" - 4" - 8" - 9" DE ANCHO.
Informes: Teléfono 21-00-11.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

James Bond

James Bond por IAN FLEMING - ILUSTRÓ JOHN McLUSKY



Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

Nacionales

TRABAJOS DE CARRETERA PANAMERICANA YA NO SE INICIARÁN EN NOVIEMBRE

El Embajador de Costa Rica en Washington Lic. Mario Echandi Jiménez, comunicó al Ministro de Obras Públicas, Gonzalo Jiménez, la noticia de que el Congreso de los Estados Unidos había clausurado el período de sesiones ordinarias sin aprobar el proyecto de apropiación de la suma pedida por el Presidente Truman para la continuación de las obras de la Carretera Interamericana, que incluye a nuestro país. Sin duda la noticia ha causado gran conmoción debido a que las autoridades nacionales esperaban que los trabajos se iniciaran en el mes de noviembre próximo para aprovechar la época de verano. Aparentemente dentro de los principales puntos a tratar en el próximo período de sesiones del Congreso en el mes de diciembre, se encuentra este proyecto, agrega el Lic. Echandi.

MINISTERIO DE AGRICULTURA SOLICITA INFORMACION A GOBIERNO CUBANO

El Ministro de Agricultura e Industrias, Ing. Claudio A. Volio, se ha dirigido al Ministro de Comercio de Cuba, con el objeto de solicitarle copia de los contratos que ese país ha firmado con empresas petroleras extranjeras, así como literatura correspondiente a tales contratos. La solidaridad en referencia se efectúa por cuanto nuestro gobierno ha recibido ofertas de diferentes compañías para realizar contratos para la explotación de este importante mineral.

DON FRANCISCO MARIA NUÑEZ A CONGRESO DE PERIODISTAS EN NUEVA YORK

En representación del Diario de Costa Rica, El Repertorio Americano y la Revista Anales de la Sociedad de Geografía e Historia, el distinguido periodista nacional don Francisco María Núñez, participará en el próximo Congreso de periodistas que se llevará a cabo en la ciudad de Nueva York. El señor Núñez, quien por espacio de cuarenta años ha trabajado en el diario del país ha participado también en los dos congresos anteriores efectuados en Bogotá y Quito respectivamente.

NOMBRAN JUNTA PARA COORDINAR RELACIONES CULTURALES CON LA O. N. U.

Con el objeto de lograr una labor más estrecha con el Departamento de Cultura de la Organización de las Naciones Unidas, el Ministerio de Relaciones Exteriores nombró recientemente una junta especial de coordinación, con los señores Rafael Angel Ulloa, Humberto Negro y Rafael Segovia. El propósito de la misma es el de aprovechar al máximo el sistema de becas y oportunidades de intercambio que a menudo ofrece ese organismo mundial a Costa Rica y que hasta el momento no se disfruta en una forma efectiva.

Internacionales

DOS MIL SOLDADOS PIERDEN LOS COMUNISTAS EN COMBATES

El General Douglas McArthur anunció que el enemigo había sufrido pérdidas que se acercan a los dos mil soldados comunistas que habían sido tomados prisioneros en la zona de Inchon y Seoul. En un comunicado emitido por McArthur a nifiesta: "El enemigo aún no se ha restablecido de la sorprendente táctica inicial. Varias formaciones enemigas han entrado en acción aisladamente y eso ha llevado a su completa destrucción mientras nuestras bajas siguen siendo ligeras".

CONCENTRACION DE FUERZAS ROJAS

Informes recibidos en fuentes del ejército aliado indican que soldados comunistas del Viet-Ninh están concentrándose en la frontera Chino Indochina y que dos guarniciones francesas que estaban en custodia de las rutas de invasión fueron atacadas. En Saigón las autoridades procedieron a la detención de varios sospechosos comunistas para evitar un plan comunista tendiente a lanzar centenares de granadas en los edificios públicos para llenar de pánico a la ciudad, coincidiendo el plan terrorista con los ataques en la frontera.

PARALELO 38 DEBE DESAPARECER

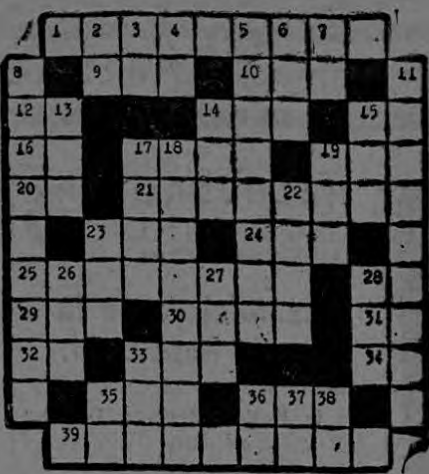
Ben C. Limb, Ministro de Relaciones Exteriores de Corea Meridional dijo que en cuanto a su país no habrá más ningún paralelo 38 en Corea. Limb de viaje a la Asamblea de las Naciones Unidas, dijo que el litigio entre sur y norcorea, sólo podría de manera resuelta mediante una acción militar. Explicó que nunca podría haber arbitraje. Se ha vertido tanta sangre ya, que los comunistas tienen que ser aplastados para que nunca más traten de invadirnos, agregó.

DENTRO DE NUESTRO AMBIENTE AGRADABLE Y CORDIAL... LES ESPERAMOS A TOMAR, COMER Y BAILAR DE 5 P.M. EN ADELANTE.

EL NOPAL

Tel. 21-37-76. 50 vs. al Sur Bomba Texaco Desamparados. Especialidad en platos típicos mexicanos.

Crucigrama



HORIZONTALES:

- 1—Campo de tabaco (plural)
- 9—Carente de
- 10—Doceava parte del año
- 12—Terminación de verbo
- 14—Apócope de míos y mías
- 15—Letra del alfabeto griego
- 16—Abreviatura de tomo
- 17—Abertura de la ropa para abrochar el botón
- 19—Entregar
- 20—Abreviatura de ídem
- 21—Calabacera, planta, su fruto
- 23—Patriarca hebreo, célebre por su paciencia y resignación
- 24—Impar
- 25—Reducir la velocidad
- 28—Preposición inseparable que significa sub
- 29—Abreviatura de democracia
- 30—Monte de Cefalonia (Islas Jónicas)
- 31—Contracción
- 32—Siglas de Obra Social
- 33—Ciudad marítima de la India, unidad federal de Bombay
- 34—Forma del pronombre de tercera persona singular
- 35—Hogar
- 36—En mayor cantidad
- 39—Acción que ejercen ciertos cuerpos sobre la composición de otros sin sufrir ellos mismos modificación

VERTICALES:

- 2—Carta de la baraja española señalada con el número uno
- 3—Prefijo que denota duplicidad
- 4—Prefijo negativo que indica "ausencia de"
- 5—Acobardar, abatir
- 6—Forma del pronombre personal de tercera persona, plural
- 7—Existe
- 8—Que patina
- 11—Planta originaria de México (plural)
- 13—Escritor suizo de la escuela naturalista
- 14—Calamidad, desgracia
- 15—Tranquilidad, sosiego
- 17—(Juan de) Conquistador español gobernador de Costa Rica en 1598
- 18—Pequeña vasija para depositar el jabón
- 19—Hijo de Jacob, una de las doce tribus de Israel
- 22—Cuerpo simple, cristizable y negrozco, parecido al carbono
- 23—Abreviatura del nombre Jaime, en inglés
- 26—Período de treinta días
- 27—Antiguo nombre del riñón
- 28—Cloruro de sodio
- 33—Abreviatura, en inglés, del nombre Patricio o Patricia
- 35—Artículo determinante, femenino, singular
- 36—Tercera nota de la escala musical
- 37—Moneda de cobre usada en la antigua Roma
- 38—Afirmación

Solución al anterior

Y	A	A	M	A	R	A	S		
T	A	N	R	A	M	A	L	E	S
E	T	A	A	D	A	L	I	N	A
T	A	L	O	O	R	A			
A	G	O	R	E	R	A	A	M	A
N	A	G	E	L	C	I	T	A	S
O	N	A	A	G	O	T	A	D	O
			I	B	S	A	L	E	M
A	B	O	T	O	N	A	I	R	A
V	E	N	E	R	A	N	V	A	S
L	A	M	E	R	A	A	S		

PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL



PARA MAÑANA
A cargo de la Profesora
Malkut de la Fuente
Quiróloga, Astróloga y
Ritmoviastralista
Solicite su dirección al
TELEFONO 21-92-98
o al apartado 2503.

- aries**
21-iii/20-iv
- tauro**
21-iv/20-v
- géminis**
21-v/21-vi
- cáncer**
22-vi/22-vii
- leo**
23-vii/22-viii
- virgo**
23-viii/22-ix
- libra**
23-ix/22-x
- escorpio**
23-x/22-xi
- sagitario**
23-xi/21-xii
- capricornio**
22-xii/20-i
- acuario**
21-i/19-ii
- piscis**
20-ii/20-iii

Favorable: Las influencias de Mercurio a nuestro favor; ahora es la oportunidad para la realización de sus planes amorosos. — Desfavorable: Cuidado con el exceso de gastos de dineros; puede verse en apuros.

Favorable: La Luna en fase positiva con Mercurio y Venus apoyan el sector artístico y es el momento para exponer toda obra. — Desfavorable: Procure ser menos impositivo; logrará que le consideren en lo que vale.

Favorable: Mercurio y Luna, les colocan en fase altamente positiva hacia el triunfo en sus asuntos de dinero, trabajo y amores. — Desfavorable: Ahora es el momento para el comienzo de economía; si lo hace, logrará su fin.

Favorable: La Luna vuestro regente en magnífica fase con Mercurio, señalando la oportunidad de grandes cambios. — Desfavorable: Evite a toda costa las violaciones e inquietudes.

Favorable: Sol y Mercurio cobijan el plano amoroso; es ahora el momento para que imponga su voluntad así también ponga un hasta aquí. — Desfavorable: Es importante que no dé importancia a comentarios que provengan de allegados.

Favorable: Vuestro regente bien colocado para solucionar todo conflicto relacionado con el dinero. — Desfavorable: Es importante que durante este día se aleje de discusiones.

Favorable: Venus vuestro regente en magnífica fase con Luna y Mercurio, señalando el fin de conflictos amorosos. — Desfavorable: No deje que los celos hagan presa de su estado anímico.

Favorable: Marte y Mercurio con buena fase lunar, indicando una magnífica oportunidad para solucionar todo conflicto. — Desfavorable: Cuidado con las discusiones acaloradas, sea prudente.

Favorable: Júpiter vuestro regente, en buena fase con Mercurio, señala un día excelente para poner punto final a su conflicto. — Desfavorable: Evite toda clase de comentarios con allegados.

Favorable: Saturno y Mercurio en excelente momento para alcanzar ayudas de suma importancia y arreglar sus problemas. — Desfavorable: No es día propicio a las aventuras amorosas; puede verse en gran lío.

Favorable: Urano y Mercurio le propician magnífica oportunidad para cambiar el panorama de sus asuntos, logrando éxito. — Desfavorable: Evite los gastos innecesarios, se ahorrará dificultades.

Favorable: Neptuno y Mercurio, en día excelente para toda clase de cambios de los que depende una organización altamente positiva. — Desfavorable: Mercurio y Neptuno podrían colocarle en plano de intransigencia, procure no dar cabida.



Temporada de la ópera metropolitana de N. Y.

NEUVAYORK, 16-(AP)—El bajo italiano Ruggero Raimondi besa la mano a su co-estrella Martina Arroyo antes de la función inicial de la Temporada en la ópera metropolitana de Nueva York que comenzó la noche del lunes. Como espectáculo de apertura fue escogida la ópera "Ernani" de Verdi.—(AP, Wirephoto).—

Sétimo Sonido de nuevo en salas de grabación

Grata sorpresa se llevó Don Victor al entrar en las salas de grabación de INDICA y en encontrarse en plena actividad de grabación del grupo que diéramos a conocer con tanto éxito a través de un concurso en nuestra página.

Se trata nada menos que del SETIMO SONIDO, joven grupo que se ha superado notablemente, y hasta encontrarse entre los grandes vendedores de discos locales.

Preguntamos sobre las canciones a grabar, y se nos explicó los temas, las melodías originales del conjunto que irán en el segundo disco de estos muchachos para el sello Polydor Internacional. También se nos comentó la extra-

ordinaria acogida que tuvo su primer sencillo sobre todo en Nicaragua y El Salvador, donde fue tema de primer lugar.



Programación para hoy Miércoles 16 de Setiembre

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Tele Cine "Una hora fatal" con Humphrey Bogart, Beverly Roberts, Clarie Dodd
- 6.30 Mis hombres y yo
- 7.00 Jericho
- 8.00 Key Hunter
- 9.00 Tele Novela NATACHA
- 10.00 Marshall Dillon

CON PROYECCION NACIONAL

Programación para mañana Jueves 17 Setiembre, 1970

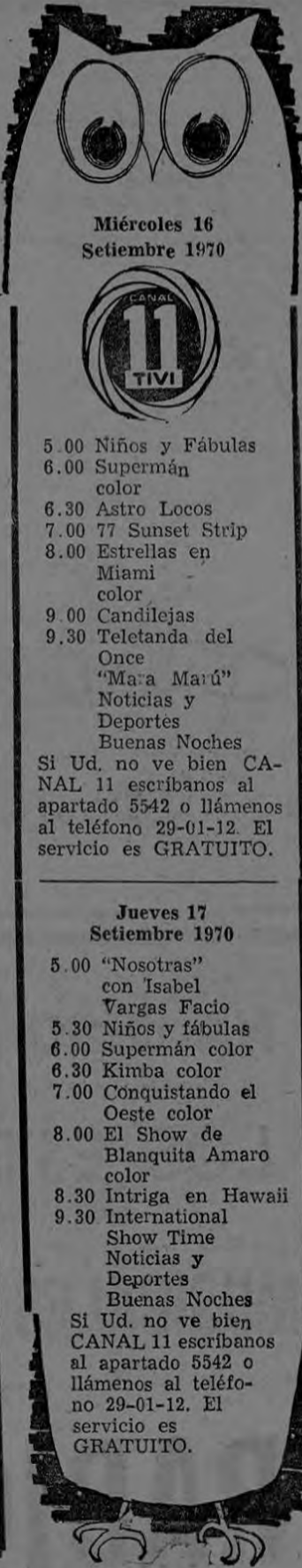
- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Tele Cine "Sucedió en Montecarlo" con Marlene Dietrich, Victorio de Sica
- 6.30 Mis hombres y yo
- 7.00 Surfside Six
- 8.00 El Show de Dean Martin
- 9.00 Tele Novela NATACHA
- 10.00 Marshall Dillon
- 10.30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

Guitarras nuevas a Paco y Los Hicosos

Estupendas adquisiciones hicieron en los últimos días el Conjunto Show de PACO NAVARRETE y la Banda POP de LOS HICOSOS, quienes adquirieron a un costo muy alto y cada uno de ellos por separado, una guitarra VOX, uno de los implementos musicales más caros, y de mayor utilidad para cualquier conjunto moderno actual.

Dicho instrumento es de los más usados en todo el mundo y por los conjuntos de mayor categoría, ya que reúne las condiciones especiales, logradas con una gran cantidad de aditamentos los que producen un sinnúmero de trucos musicales agradables, dándole una mayor variación



Miércoles 16 Setiembre 1970



- 5.00 Niños y Fábulas
- 6.00 Superman color
- 6.30 Astro Locos
- 7.00 77 Sunset Strip
- 8.00 Estrellas en Miami color
- 9.00 Candilejas
- 9.30 Teletanda del Once "Mara Marú" Noticias y Deportes Buenas Noches

Si Ud. no ve bien CANAL 11 escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29-01-12. El servicio es GRATUITO.

Jueves 17 Setiembre 1970

- 5.00 "Nosotras" con Isabel Vargas Facio
- 5.30 Niños y fábulas
- 6.00 Superman color
- 6.30 Kimba color
- 7.00 Conquistando el Oeste color
- 8.00 El Show de Blanquita Amaro color
- 8.30 Intriga en Hawaii
- 9.30 International Show Time Noticias y Deportes Buenas Noches

Si Ud. no ve bien CANAL 11 escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29-01-12. El servicio es GRATUITO.

Parece...

...que el cantante Ricardo Acosta es un magnífico aficionado al boxeo, por cuanto no se ha perdido una sola de las programadas por el empresario Leví Kanes.

...que el intérprete nacional Memo Neyra regresa a Nicaragua donde ha encontrado oportunidades para grabar y aumentar su popularidad en el istmo.



CANAL 6

Programación para hoy Miércoles 16 de Setiembre

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La Novela de la Tarde "Encrucijada"
- 1.15 La Novela de la 1:15 "Una plegaria en el camino"
- 1.45 Revista Femenina
- 2.45 Cine en su Casa "Caballería rusticana" con Ise Pola, Carlo Ninchi, Doris Duranti
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Fantasmagórico
- 5.30 Misterio a la orden
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Tele Tanda de Siete "Espejismo brillaba"
- 7.30 Música y estrellas
- 8.00 La Novela Familiar "Mi amor por ti"
- 9.00 Marcus Welby M. D.
- 10.00 Siglo XXI
- 10.30 Noticiero HOY
- 10.50 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA

Programación para mañana Jueves 17 Setiembre, 1970

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La Novela de la Tarde "Encrucijada"
- 1.15 La Novela de la 1:15 "Una plegaria en el camino"
- 1.45 Revista Femenina
- 2.45 Cine en su Casa "El cura gaucho" con Enrique Muñio, Aida Alberti, Homero Carpena
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Simbad Junior
- 5.30 Robot Gigante
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Tele Tanda de Siete "Espejismo brillaba"
- 7.30 Cómicos y Canciones
- 8.00 La Novela Familiar "Mi amor por ti"
- 9.00 Euro Cine "Horizontes de luz" con Antonio Ozores, Walter Torrebruno, Julio Núñez
- 10.45 Noticiero HOY
- 11.00 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA

PASTILLAS



MIERCOLES 16

- 11.30 Juventud 7
- 12.00 Tanda del mediodía "Cuna de héroes", con Tyrone Power y Maureen O'Hara
- 2.30 David Cooperfield
- 3.00 Aquí entre nosotras, con Xinia Mora
- 3.30 Porky Pig
- 4.00 Mis adorables sobrinos
- 4.30 Wells Fargo
- 5.00 Halcones del espacio
- 5.30 Magníficos justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Tierra de gigantes
- 7.30 El Comisario
- 8.00 Los Atrevidos
- 9.00 El precio de la fama
- 10.00 El derecho de nacer
- 10.30 Telenoticias

JUEVES 17

- 11.30 Juventud 7
- 12.00 Tanda del mediodía "Sombra funesta" con Joel McCrea y Brian Donlevy
- 1.30 Perdidos en el espacio
- 2.30 Doris Day Show
- 3.00 Escuela de Artesanía con Francisco Alvarado
- 3.30 Fábulas
- 4.00 El Avispón Verde
- 4.30 Marino y la Partulla Oceánica
- 5.00 Aquamán
- 5.30 Magníficos justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Bonanza
- 7.30 Area 12
- 8.00 Misión Imposible
- 9.00 Patrulla Juvenil
- 10.00 El Show de Alberto
- 10.30 Telenoticias

Llegamos de primero... y seguimos de primeros

HOY: TRADICIONAL CHICHARRONADA DANZANTE

8:30 P.M.

En CHICHARRONERA "LA PRIMAVERA"

ORQUESTA ALVARO MORALES Obsequiamos una pierna de lechón entre los asistentes. Amplia pista. Ambiente agradable y atención de sus propietarios. Carretera en buen estado. Parqueo para 100 carros. Dulce Nombre, Tres Ríos.

TEL. 54 02 15

CENTRAL

A las 3 p.m. ₡ 3.00
A las 7 y 9 ₡ 4.00

LUX

3:30 - 6:30 - 8:30 ... ₡ 3.00

Ya llegó la película que usted tanto quería ver.
Julio Alemán

PELICULA: RODRIGUEZ S. A. Y JULIO ALEMAN presentan a

SILVIA DERBEZ

"CRUZ DE AMOR"

con IRMA LOZANO - ROGELIO GUERRA - ALICIA BONEY - MARIA DOUGLAS - DANIEL "CHINO" HERRERA
La presentación de EDGAR WOLD - SANDRA CHAVEZ
JULIO ALEMAN como MARCOS
DIRECCION FEDERICO CURIEL



GUADALUPE

A las 3 p.m. ₡ 1.25
A las 8 ₡ 2.50
Sigue el vacilón con Capulina: en colores
"CAPULINA CORAZON DE LEON"

FERIA EN EL HOSPICIO DE HUÉRFANOS

Para los días 19 y 20 de setiembre se prepara con mucho entusiasmo la Feria en el Hospicio de Huérfanos.

Habrà venta de plantas, bañillito, títeres, repostería y la cocina estará a cargo de las Damas Visitadoras del Hospital San Juan de Dios y Tuberculoso.

Se servirá mondongo, pozol, arroz con pollo, vigorón, picadillo, nacatamales.

TE DEL CANAL 11

Mañan jueves a las 3 de la tarde en el Hotel Pays Bas, será el té del Canal 11, con un atractivo show y grandes rifas.

Valor del tiquete ₡ 7.00.
Reservaciones a los teléfonos 22-82-22 o 21-37-42.

DÍA DE LA SECRETARIA

La Asociación Nacional de Secretarias Ejecutivas ANSE prepara para el 30 de setiembre Día de la Secretaria una comida de gala en el Club Unión a las 6 de la tarde.

VENTA DE CACHIVACHES Y ARTESANIA MEXICANA

La Asociación Cívico Cultural Mexicana tendrá los próximos 29 y 30 de setiembre una venta de cachivaches y artesanía mexicana en la Escuela México de las 8 de la mañana a las 6 de la tarde.

Será en beneficio de los niños de Santa Ana.

Progreso Industrial es Progreso Nacional

REX 7º DIA DE ESPECTACULAR EXITO
3 - 7 - 9 ₡ 5.00

Solo Walt Disney puede superar sus propios grandes éxitos de taquilla con la más divertida y encantadora comedia que ha roto records de records en el mundo entero.

CAPITOLIO 7y9 ₡ 2.50

Zero Mostel, Kim Novak, Clint Walker,
EL GRAN ROBO DE UN BANCO

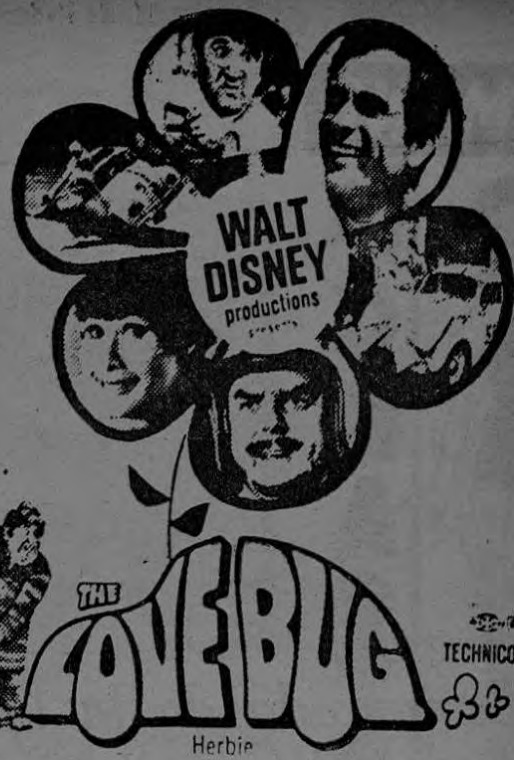
ADELA 7y9 ₡ 2.00

Richard Johnson, Elke Sommer, Sylvia Koscina,
MUÑECAS QUE MATAN
Suzanna Leigh. COLOR

ZAIDA 8 ₡ 2.00

Libertad Lamarque en
ROSAS BLANCAS PARA MI HERMANA NEGRA
Eusebia Cosme.

MOTORIZADO
CUPIDO



Universidad de Costa Rica
FACULTAD DE BELLAS ARTES
DEPARTAMENTO DE ARTE DRAMATICA

presenta el ejercicio práctico

S.O.S.

Por alumnos de II año

TEATRO DE CAMARA DE BELLAS ARTES

HOY 8:00 P.M. HOY

PRECIOS:
Particulares ₡ 4.00
Estudiantes con carnet ₡ 2.00



HA OIDO
LOS ESTRENOS
MUSICALES DIARIOS de
RADIO
LIBERTAD

ELIMINE



LA GRASA

TABLETAS KISSINGA

PARA ADELGAZAR ES UN PRODUCTO ALI-MAN de venta en todas las Farmacias del país. Distribuidores Exclusivos: Farma-Tica Ltda. Tel.: 22-11-41 — Ap.: 3770

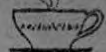
Té Bronchial

MARCA **Bekunis**



LOS PRESTIGIOSOS LABORATORIOS

ROHA-WERK de Alemania, tienen para cada enfermedad, el té que alivia sus males.



Té Bronchial MARCA

Bekunis

TENEMOS TAMBIEN

- Estomacal
- Somnifero y sedante
- Bronchial y contra la tos
- Renal y vesicular
- Hepático y biliar

Distribuidores exclusivos

Farma-Tica LTDA

Telefono 22-11-41 Apartado 3770

Tienda Apel

Frente al costado Oeste de la Caja Costarricense de Seguro Social está la tienda Apel, Asociación Pro Enfermos Lisiados. La ganancia de esta tienda es para pagar los estudios de

los niños lisiados del Hogar de Rehabilitación de Santa Ana. Cualquier ayuda será bien recibida.

Se espera su cooperación.

JARDIN ORIENTAL

LUJO-CONFORT-DISTINCION
CARRETERA A PASO ANCHO

PRONTO! Alberto Sordi, Mónica Vitti,
"AMOR AYUDAME"

PALACE
3 - 7 - 9 ₡ 3.00
Cantinflas,
María Elena Marqués
ROMEO Y JULIETA

CALIFORNIA
6 - 8 ₡ 5.00
George Hilton,
EL MAYOR ATRACO DEL OESTE
En colores.

VARIEDADES

3 ₡ 3.00
Capucine
UNA LLAMA MAGICA
En colores

7 y 9 ₡ 5.00
(Sólo mayores de 21 años)
(Sólo funciones nocturnas)

PENULTIMO DIA en el VARIEDADES! La película que enseña lo que "Helga" dejó olvidado!

Educativa a nivel de adultos! Inapreciable para todo padre de familia

SOLO TRES CINES AUTORIZADOS PARA EXHIBIRLA EN COSTA RICA! NO IRA A PROVINCIAS! Indispensable la cédula en caso de duda por la edad!

¡Nunca Antes Los Hechos de La Vida y El Amor Tan Claramente Expuestos!

EVA



con Renate Larsen · Ulrike Teichmann · Barbara Stanek
Inken Sommer · Ursula Ludwig · Ilse Zrelstorff · Elisabeth Hitzberger

dirección: Herbert Ballmann EASTMANCOLOR
Distribuida por Metro-Goldwyn-Mayer

"EVA, LA SENDA DEL AMOR"
EN COLORES

MODERNO

3 ₡ 2.00
(Sólo mayores 21)
Joaquín Cordero,
EL MANANTIAL DEL AMOR
En colores

7 - 9 ₡ 2.50
(Sólo mayores 21)
Nicol Williamson,
EL RECUENTO
En colores

IDEAL

7.30 ₡ 2.50
Omar Sharif
EL ORO DE MACKENNA
En colores

RIO

8 ₡ 2.00
Peter Graves,
EJERCITO DE CINCO
En colores

HOY ULTIMO DIA! — CINE PALACIO

METROPOLITAN

3 y 7 p.m. ₡ 4.00 - Satánicamente Tuya - (Inc. M. 18 años)
10 p.m. ₡ 5.00 — (Sólo mayores de 21 años)

EL MATRIMONIO PERFECTO

Nuevo Hilton ¡HOY!
EL CINE DE CATEGORIA 3 p.m. ₡ 2.00
7 y 9 ₡ 2.00

LOS 4 DEL AVE MARIA

VIERNES 18

Comienza en el

VARIEDADES

EL CAÑONAZO CINEMATOGRAFICO DE 1970!

¡Algo nuevo en una película musical!



MGM presenta una Producción Arthur P. Jacobs protagonizada por

Peter O'Toole · Petula Clark

"Adiós, Mr. Chips"

("GOODBYE, MR. CHIPS")

coprotagonista **Sir Michael Redgrave**
Guión cinematográfico de Terence Rattigan
Dirigida por Herbert Ross
Producida por Arthur P. Jacobs
Letra y Musica de Leslie Bricusse

Basada en la novela de James Hilton Panavision y Metrocolor

Escuche la música de la película en el album MGM



EN COLORES!

EL "NADA LO DETIENE"



Así le dicen!

**PORQUE NO HAY OBSTACULOS NI CONTRATIEMPOS
PARA EL MEJOR VEHICULO DE DOBLE TRACCION
DEL MUNDO...**



en diesel o gasolina

EL VEHICULO DE DOBLE TRACCION PARA TODA ACCION!

Visite a su distribuidor experimentado:

ASISTA A LA GRAN CA-
RAVANA DE LAND ROVER
EL PROXIMO DOMINGO 27
DE SETIEMBRE EN PAL-
MARES. GRANDES PRE-
MIOS A LOS PARTICIPAN-
TES.

ALMACEN

Electha.s.a.

SAN JOSE COSTA RICA TEL. 21-43-92

